GOBIERNO Y VALERO TA DESAROYA PLANTA DI GAS NATURAL NA ARUBA

Pagina 2

BON DIA Aruba

Diamars 14 di December, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Habitantenan di Sabana Liber y vecindario ta man na cabes!



SABANA LIBER.- No por mas! Habitantenan di Sabana Liber y vecindario ta man na cabes pa e situacion cu pa lunanan largo ta reina den nan bario. E loke mester tabata un trabou di construccion rutinario ta combirtiendo su mes den un berdadero pesadia. Pa colmo a dicidi e siman aki pa kibra un parti di e caminda cu ta conduci di Sabana Liber pa Alto Vista, siendo cu ta apenas dos luna pasa e asfalta e caminda aki.

Mas detaye riba pagina 3 y un remitido extenso di un habitante desespera riba pagina 22.

Prome Minister Mike Eman (AVP)

Gobierno y Valero ta desaroya planta di gas natural na Aruba



ORANJESTAD – Hunto cu e anuncio di apertura di e refineria, Prome Minister Mike Eman a anuncia di apertura di refineria, a anuncia e acuerdo pa traha un planta di gas natural na Aruba. Durante bishita di gerencia di Valero na Aruba, gobierno a musta e interes pa traha hunto. Tin hopi empresa na Aruba, ta sinti falta di sinergia entre empresanan y pais Aruba. Un refineria asina grandi, cu un influencia asina grandi na mundo, cu contacto y conocemento tecnico, mientras cu Aruba tambe tin un awa di awa y electricidad. Ambos ta uza mesun tecnologia na y ta usa mesun materialnan mineeal cu tin mester pa opera, toch no tabata tin un sinergia pa busca eficiencia mas barata y mas limpi pa pais Aruba.



E momento aki a tuma luga diferente trabou, pa a yega an firma un Memorandum of Understanding(MOU), entre Valero y pais Aruba y posiblemente traspasa pa Utilites. Aki Valero y pais Aruba ta drenta den un acuerdo conhunto, pa bay busca suministracion di gas pa pais Aruba, cu efectonan sumamente importante.

Esaki ta tanto pa e prijs di produccion di Valero, como e produccion di awa y electricidad pa pais Aruba. E dos proyectonan ta pa inicia buskeda di un barco grandi cu ta carga LNG, cu ta bay carga un suministro di gas tanto pa WEB como Valero, pa suministra e dos operacion nan aki.

Esaki lo nifica cu lo kita e dependencia pa cierto porcentahe di fuel oil y ta maneha e planta riba gas.

E cambio aki lo reduci costo nan di operacion di e refineria y di WEB dramaticamente. Pa loke ta e prijs di awa y coriente, esaki lo traduci su mes den un reduccion di entre 15 pa 20 porshento. E reduccion aki ta yuda e margen di ganashi di Valero, cu na e momento aki ta bou di presion constantemente. E desaroyo di e proyecto aki tin un duracion di por lo menos 18 luna.

E proyecto aki ta forma parti di un proyecto mas grandi cu ta e pipa di gas entre Arua y Venezuela. Na luna di juli, Minister di asuntonan exterior di Hulanda y Prome Minsi9ter di Aruba, a biaha pa Venezuela y eynan a discuti e punto pa e pipa di gas entre Aruba y Venezuela. A yega na un acuerdo pa punta un ekipo, pa construi un linea di gas entre Venezuela y Aruba. Gobierno. E Minister nan a mustra nan cooperacion pa desaroya e linea aki entre PDVSA y e islanan di Aruba y Curaçao. A instala un comision cu ta bay traha riba realisacion di e pipa di gas aki.

Valero y gobierno di Aruba a compromete nan mes pa traha riba e suministro di gas por medio di barco pa cuminsa y despues atraves di e linea di gas. Esaki ta hopi importante, paso e linea di gas lo baha e prijs mas ainda y lo haci e produccion mas eficiente. E compromiso aki ta uno grandi pa Valero en pais Aruba, cu ta duna Aruba un posicion mas faborabel pa e refineria den costo di produccion, garantisando e presencia di e refineria na Aruba. E cambio aki lo reduci e emision di CO2 di WEB cu casi 70 porshento y den Aruba su totalidad cu casi 28 porshento, cu ta algo hopi positivo na Aruba su produccion na medio ambiente. E pipa di gas ta 50 kilometer riba tera di Punto Fijo pa Falcon y 35 meter bou di awa for di e costa di Venezuela pa Aruba, pa asina yega na suministra gas na Aruba.

E noticia aki ta caba di consolida den pensamento di Prome Minister, e confiansa cu mester tin pa inverti den economia di pais Aruba. Esaki lo nifica un aumento sigur di crecemento di economia di e isla mas aun, di loke e pronosticonan ta pa Banco Central pa otro aña.

Habitantenan di Sabana Liber y vecindario ta man na cabes!





SABANA LIBER.-" Realmente desespera". Esaki ta palabranan di un habitante di Sabana Liber cu kende Bon Dia Aruba a papia cu ne den transcurso di dialuna, relaciona cu e situacion cu ta surgi den e bario. Pa mas cu dos luna caba DOW, pa medio di un contratista, a inicia trabounan pa pasa tubonan grandi pa conduci awa di e area aki pa e dam tras di misa di Noord. Sinembargo, mas cu dos luna despues, ainda e habitantenan ta confrontando un situacion bastante penoso. Hopi di nan no por yega nan cas cu facilidad, mientras cu desviacion di trafico for di e crusada unda e trabounan a tuma luga a crea un situacion di caos den e bario. Awor diripiente e contratista a dicidi pa kibra un caminda cu apenas tres luna pasa a keda cla, despues di simannan largo di trabounan di asfaltamento.

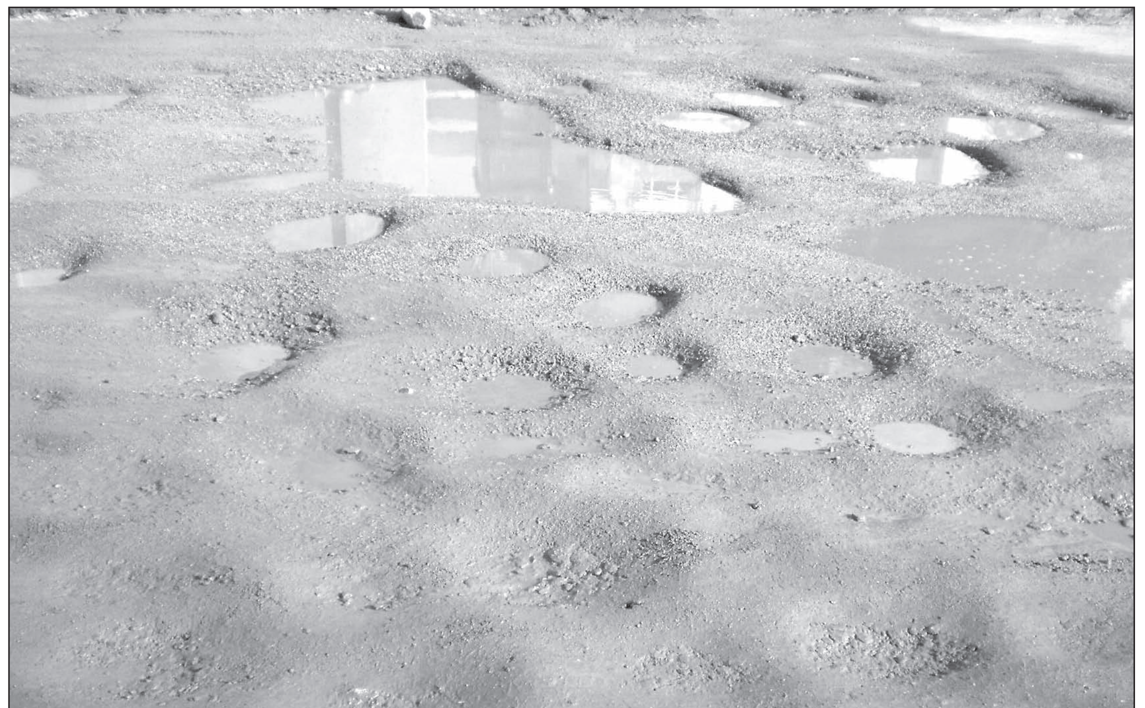
Varios habitante di e area aki a acerca Bon Dia Aruba pa na nan nomber, haci un denuncia publico di e situacion aki. Den un remitido bastante extenso riba pagina 22 di nos edicion di awe, un di e habitantenan cu si kier a saca su cara publicamente ta duna un descripcion di loke nan mester pasa aden tur dia, ya pa mas cu dos luna caba.

Siman pasa Bon Dia Aruba a informa, a base di declaracionnan di Jossy Figaroa, hefe di DOW, cu su departamento lo a laga basha beton na e crusada unda e trabounan principal tabata tuma luga, pa asina habri e crusada aki bek den cuestion di dia.

Sinembargo, manera nos lectornan por mira riba e fotonan cu ta compaña e articulo aki, ya tin mas cu 1 siman cu a basha beton na e sitio, pero e caminda a keda cera. Pa complica e asunto, e contratista encarga cu e trabounan aki a dicidi pa kibra gran parti di un caminda cu apenas dos luna pasa a keda asfalta. Trabounan cu porcierto a tuma varios siman pa finalisa.

Enter tanto ta sigui desvia trafico pa camindanan alternativo. E camindanan alternativo aki, manera e fotonan ta ilustra, ta un berdadero odisea pa automobilistanan, cu mester haci tur sorto di maniobra pa no cay den e loke trankilamente por yama "crater" cu tin riba e camindanan.

Bon Dia Aruba a haci tur intento pa haya comentario di señor Figaroa of un funcionario di DOW riba e desaroyonan aki. Lamentablemente, sin resultado.





BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly Jr.
MANAGING EDITOR
Bob Harms
ASSISTENTE MANAGING EDITOR
Hareld Faro
REDACCION
Benjamin Romero
Dilma Arends
Maritza Faro
Genieve Garcia
Ludwig Hermans
Elizabeth Guanipa
Kevin van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
Tito Lacle
Margarita Els
Oscar Vidal
Melvin Garcia
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margaritha Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Michael Arends
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Evelinda de Cuba
Litzanne Rosenstand
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
MARKETING P.R.
Nancy Croes
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

E tabata disfrasa na Zwarte Piet

Meneer di scol deteni atrobe sospecha di mas caso contra moral

ORANJESTAD – Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e meneer G., kende anteriormente a wordo deteni y despues laga liber pa a sunchi un mucha na school, awor a bolbe cay cera, pero e biaha aki si ta pa asuntonan mucho mas serio. Den combersacion cu vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce cu enberdad a bolbe detene e meneer di scol, pero e biaha aki sospecha di a comete actonan inmoral contra menornan di edad. Rumornan ta circula cu e meneer G. aki, mientras cu e tabata disfrasa na Zwarte Piet, aparentemente tabata mishi cu muchanan chikito.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e meneer G., kende anteriormente a wordo deteni y despues laga liber pa a sunchi un mucha na school, awor a bolbe wordo deteni pero e biaha aki si ta pa asuntonan mucho mas serio.

Den combersacion cu vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce cu enberdad e meneer a bolbe wordo deteni pero e biaha aki pa inmoralidad riba muchanan. A puntra e vocero di Ministerio Publico si esaki ta relaciona cu e actividad di Sinterklaas. E vocero di Ministerio Publico a splica cu e meneer tabata disfrasa na Zwarte Piet na momento cu el a wordo deteni pero e detencion ta a base di un serie di denuncianan cu a drenta di inmoralidad.

Tin indicacion fuerte cu e meneer di school aki lo tabata mishi cu diferente mucha y e muchanan a conta nan mayornan y awor e mayornan a haci denuncia contra e meneer aki. Esey ta nifica


Disfrasa na Zwarte Piet Meneer di scol

cu e acusacionnan contra e meneer di school ta hopi mas pisa cu e caso anterior y consecuentemente e meneer aki lo keda encarcela te dia cu su caso bin dilanti Hues.

E lamentabel caso aki ta un sla duro no solamente pa e school caminda e muchanan ta bay sino henter enseñanza na Aruba. Cualkier educador cu ta stima su profesion, lo keda sorprendi cu actonan baho asina. Mayornan ta manda nan yiunan school pa nan siña y nan ta pone nan pleno confianza den e meneer of juffrouw di school. Ningun hende por a pensa cu un meneer di school ta bay hinca den su cabes algo asina baho y ta haci esaki cu diferente mucha.

Tur e muchanan aki lo por keda afecta pa resto di nan bida pa via di un meneer cu no sa contene su emocionnan. Ministerio di Enseñanza lo mester tuma e pasonan necesario pa laga tur e muchanan cu a bira victima, haya e atencion di un psicologo of un profesional pa determina con hopi afecta e mucha a keda y kico lo mester haci pa yuda e mucha. Ta di spera cu Corte lo sa di impone e castigo husto pa e meneer aki y di biaha manda un señal bon cla pa henter e mundo di enseñanza cu absolutamente no ta tolera e tipo di barbaridad aki.

Abuso sexual di mucha na gran escala den dos crèche na Amsterdam

AMSTERDAM/ORANJESTAD.- Hulanda ta confrontando e momentonan aki e loke potencialmente por bira e caso di abuso sexual contra menor di edad di mas grandi den su historia.

Denuncia procedente di autoridadnan policial di Merca a conduci na detencion di un homber di 27 aña di edad, naci na Lituania, pero kende for 2008 tin e nacionalidad Hulandes.. Durante interogacion e mes a reconoce di a comete actonan inmoral cu por lo menos 50 mucha cu ta varia di entre 0 pa 4 aña di edad. Autoridadnan tin e sospecho cu e homber ta pertenece na un banda internacional activo den e circuito di pornografia infantil.



Autoridadnan policial di Amsterdam a revela cu a detene e homber aki dia 7 di december ultimo, despues cu autoridadnan Mericano a alerta recherche nacional Hulandes riba existencia di un red di pornografia infantil na Amsterdam. Hunto cu e homber a detene tambe su esposa di 37 aña di edad i tambe un otro homber di nacionalidad Hulandes sospecha di posesion di pornografia infantil.

Polis entretanto ta siguiendo nan investigacion. Centenar di mayor preocupa ta reuniendo for di diadomingo ultimo cu autoridadnan policial y hudicial di Amsterdam. Expertonan ta opina cu ta trata aki di un di e casonan di abuso sexual di mucha di mas grandi di Hulanda, si no henter Europa.

Creando mas oportunidad pa logra mas otro biaha

Ta entrenando cacho pa detecta Boa na Aruba

ORANJESTAD – Uso di cacho pa detecta Boa ta porta e proximo novum na Aruba den un intento pa caba cu e colebra cu ta causando tanto problema riba nos isla. E prome salida nacional pa captura Boa e fin di siman aki, a crea un interes sin igual cu a sorprende hasta e propio task force. Y mirando e entusiasmo, tin cosnan cu lo sosode den e proximo buskeda cu lo por tin un balor ainda mas agrega ainda. A componde cu tin algun persona na Aruba cu ta entrenando cacho pa detecta boa, y cu den un di e proximo buskeda, lo haci uso di e cacho aki pa asina por detecta Boa tambe. Despues di e prome salida, tabatin hopi pregunta di kico e posibilidad ta pa por uza cacho pa detecta Boa, mirando cu e concepto no ta nada diferente cu busca p.e droga. Esaki pasobra ambos tecnica ta a base di holo y como tal ta aplica e mesun tactica aki pa por detecta un colebra, den e caso aki, un Boa.

E facilidad di e cacho ta cu, contrario na un ser humano, e cacho ta conduci su buskeda a base di uso di su olfato, esta ta hole e Boa, cu ta un forma mas sigur di encontra un Boa. Nos tin e tendencia, di cana pasa un Boa, sin logra gara esaki cu exito si nos no tin e experiencia di detecta y encontra un Boa. Solamente si bo ta un persona experiencia, tin e posibilidad cu e persona ta logra detecta y captura un Boa mas lihe. Di otro forma, un persona ta facilmente pues pasa e Boa sin cu e la detecta esaki.

Semper ta keda e peliger cu e Boa por ataca e cacho ora cu e detecta esaki, y como tal ta uza un bosal pa cacho pa evita cu 1, e cacho purba morde e colebra, y 2, e colebra sigui cu su contra atake. Den e caso cu e cacho haya e Boa, e ta cuminsa blaf esaki y ta keda na e sitio, sin cu e ta mishi cu e Boa, te ora cu su doño, bin y tuma e pasonan necesario. Den e caso aki ta usando un Labrador, cu ta conoci cu nan no ta morde of come e reptil, pero ta sea blaf e y avisa e doño di e hayazgo.

Loke sigur ta positivo, ta cu un cacho ta haci trabou di por lo menos 10 persona, y ta haci esaki den un tempo mucho mas lihe y ta elimina asina lugarnan di buskeda cu mas rapides. Si tuma ehempel di e buskeda di diadomingo ultimo, a tuma un grupo di 90 persona casi 2 ora pa logra captura un total di 5 Boa, mientras cu un cacho lo por a haci esaki den un tempo mucho mas lihe. Esaki no ta kita afo cu semper tin margen di eror, unda cu un cacho, tambe por tin su fayonan. After all, ta depende con e doño ta handle su cacho y por capta señal di e cacho of no pa despues sigui riba e intuicion di e cacho.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Minister Dr. Richard Visser

A intensiva mas medidanan pa preveni Dengue

ORANJESTAD - Gobierno di Aruba, desde hopi luna atras a haci un cantidad di esfuerso relaciona cu e problematica di Dengue. Contrario na e añanan anterior, Minister Dr. Richard Visser a cuminsa traha for di trempan cu expertonan di PAHO, combina cu nos propio expertonan local pa mira con lo por combati e enfermedad aki.

Mester bisa cu e esfuersonan a cana positivo y Gobierno a logra trece expertonan di PAHO na mas cu un ocasion pa bin duna training na esunnan cu diariamente ta traha cu e enfermedad y esunnan encarga pa combati'e. representantenan di PAHO a duna curso na tres ocasion na e personal di Departamento di Salubridad Publico y na GKMB. Den e proceso, a hasta sali bay bishita casnan cu e personal pa conoce e tipo di criaderonan cu nos tin na Aruba. Separa di charla pa e empleadonan, Gobierno a percura pa dos seminario na dokternan tambe pa nan por actualisa nan conocemento riba e materia aki.

Gobierno na mes momento tambe a re instala e asina yama "Dengue Outbreak Team" pa por supervisa e esfuersonan den combatimento di e malesa dor di programanan informativo, elimina criadero y pa stimula dokternan raporta casonan sospechoso mesora na Departamento di Salubridad Publico cu na su turno ta tuma e medidanan necesario.

Pero naturalesa no a coopera cu Aruba e aña aki den nos afan pa elimina criadero. Mas esfuerso Gobierno y pueblo tabata haci, mas awasero tabata yobe a base diario. Esaki sin duda no ta yuda pa caba cu e sangura cu ta transmiti e malesa. Ta p'esey, Minister Dr. Richard Visser mesora a laga institui un "Swipe Team" cu a drenta den barionan pa controla si tin criadero y parti multa unda tabata necesario pa forsa publico pa coopera y tene nan cura di cas of edificio limpi y liber di criadero. Banda di e control nan aki, a laga spuit henter Aruba pa caba cu e sanguranan existente.

Departamento di Salubridad Publico a inicia mesora cu un campaña nacional di publicidad den cual ta adverti comunidad pa elimina criadero pa evita cu e sangura aki ta sigui reproduci su mes y pa por transmiti e malesa di un hende pa otro. Minister Dr. Richard Visser a envolvi su mes personalmente den e proceso aki, dor di atende seminarionan y en curasha PAHO pa duna Aruba mas sosten den e proceso dificil aki.

No solamente e Minister, pero su departamentonan ta trahando di dia y anochi riba e problematica aki. Departamento di Salubridad Publico a prepara un "Plan Nacional di Dengue" den cual a subraya liñanan di maneho pa tur esunnan trahando den sector di salud, riba con pa atende cu e malesa. Na Hospital nan a hasta produci un protocol den cual henter e personal mester tene na cuenta ora di atende cu pashent cu casonan sospechoso di Dengue.



Minister Dr. Richard Visser

Lamentablemente, tur e esfuerso di varios departamento ainda no ta suficiente pa evita e malesa aki. Claro cu comunidad tin un rol pa hunga den e trabou duro pa evita mas caso di Dengue, pero Minister Dr. Richard Visser kier ta sigur cu Gobierno y su departamentonan ta haciendo tur esfuerso pa por atende e casonan cu drenta na forma correcto y cu e urgencia necesario. Pa por tin tur hende riba e mesun liña, a organisa un otro charla riba e problematica aki, duna dor di Dr. R. Huits, internista na Hospital cu experiencia riba e tipo di enfermedad manera Dengue. E charla aki ta pa tur dokter y ta tuma luga diaranson dia 15 di december pa 3or di atardi na IMSAN na San Nicolas. Por medio di e charla aki, Gobierno kier sigura cu den cuadro di promove calidad di cuido, cu ta importante pa tin un claridad den e forma con ta maneha cu pashentnan cu presenta cu señalnan of sintomanan di Dengue. Ta importante pa e personal medico por reconoce e señalnan aki mesora y pa atende e pashentnan cu e urgencia necesario.

Gobierno ta consciente cu mientras cu di un banda e departamentonan ta haciendo tur esfuerso pa evita mas caso, cu awasero ta sigui yobe cu consecuencia cu ta raportando mas caso sospechoso di dengue y di cual varios di nan ta presenta cu complicacionnan. Ta spera cu di e forma aki e personal medico di Hospital y IMSAN y tur otro dokter ta bon informa y cu ta actualisa den tur e casonan di Dengue cu nos isla a bin ta conociendo den e ultimo simannan aki. Aruba a conoce Dengue tipo 4 tambe mientrastanto, pues tur e diferente tiponan di e enfermedad aki nos tin actualmente. Ta importante cu tur dokter ta consciente y ta trata e pashentnan na e nivel di mas halto y splica nan detayadamente kico tur nan mester tene cuenta cu ne ora contagia cu Dengue.

Mientras cu e motibo di e incidente no ta conoci

Valero ta considera e derame di petrolio como un 'derame limita' di 10 bari

ORANJESTAD – E derame di petrolio di Valero diadomingo ta wordo considera como un 'derame limita'. Esaki den termino di e refineria no ta mucho cos, considerando cu ta 'apenas' 10 pa 15 bari di petrolio' a bai perdi den laman segun vice presidente y general manager di e refineria na Aruba Raymond Buckley y a keda den e area di e reef berth 1.

E incidente a sosode despues cu a caba descarga un barco petrolero grandi ruso, cu a sosode loke a sosode. Y mirando cu a descarga 1 miyon di bari casi, 10 no ta wordo considera como algo grandi. Buckley ta mustra cu mesora a cuminsa traha pa evita lo peor. Manera cu a haya sa di esaki a envolvi nan departamento di marino y tambe un 'oil response contractor' cu tambe a responde na esaki e a contene e zeta na e area di e reef berths.

Ora cu ta papia di un bari so, hincando esaki den contexto, Buckley ta splica cu di nan banda nan ta wak esaki como un impacto limita chikito, den e area cu e reef berth ta. "Ta traha tur dia pa no tin oil spills, y esei ta parti di e rason cu nos ta investigando pa wak kico a pasa exactamente durante e proceso" Buckley a sigui bisa.

A mustra tambe cu e tipo di e zeta crudo cu nan a caba di importa pa e refineria su startup, cu a bin di Russia. E crudo aki cu e refineria a cumpra procedente for di Russia, ta duna nan e margen positivo pa e aranke di e refineria, esta e startup.



Tabata diadomingo atardi cu a sali na cla cu tabatin un derame di petrolio di Valero y mesora a cuminsa traha pa contene esaki. Diadomingo e vocero di e refineria Bill Day a confirma e incidente y a papia di un derame chikito di petrolio, haciendo mencion di 10 bari (un bari ta carga mas of menos 40 galon di petrolio) cu a bai laman. E motibo inicial segun Day, tabata un problema cu un valvula banda di e dock.

Na caminda pa un complete restart dia 15 di januari 2011

Valero ta cuminsa refina prome 100 mil bari di petrolio na Aruba e weekend aki

ORANJESTAD – Despues di inverti 97 miyon florin y a ehecuta 116 proyecto den 5 luna di tempo, e refineria Valero ta mira cu e fin di siman aki nan lo por cuminsa refina petrolio atrobe. Esaki como prome fase (e prome trein) como proceso di un restart, pa despues di aña nobo na 2011, sigui cu e di dos parti pa mitar di januari 2011 yega e capacidad di refina 200 mil bari pa dia atrobe. Un logro grandi despues di tabata fo'i operacion pa un aña y mei segun vice presidente y general manager di e refineria na Aruba Raymond Buckley a splica ayera mainta.
Tabata dia 28 di november cu desisionnan crucial a cai pa sigui cu e restart, evaluando asina un situacion positivo economico cu ta hustifica un operacion di nobo.
Aki a tuma e decision pues pa cuminsa prepara e refineria pa un restart. Esencialmente tabatin e parti di utilidad cu ta WEB y Elmar cu ta coriendo caba y e ultimo simannan a sigui cu e ultimo testnan pa e planta di proceso mes.
"Nos ta trahando duro y nos meta ta pa e weekend aki por tin crudo coriendo door di e refineria aki" Buckley a bisa tambe ayera. Ta trabou na tur e teamnan tambe y sigur tambe na e sernan keri cu a pone nan sosten y duna amor pa esnan cu tabata trahando.
E idea segun Buckley, ta pa trece e refineria cu crudo bek e fin di siman aki. Pero e trabou no ta caba einan. Esei ta e prome fase. Y esei a inclui cumpra y almacena un total di 1 miyon bari di petrolio for di Russia, cu fin di siman cu a pasa, (cu excepcion di incidente di derame) a logra keda cla.

E siman aki ta cuminsa cu e operacion di refina pa e fin di siman na caminda, por papia cu Valero ta refinando petrolio atrobe.

BON DIA Aruba

Awacero ta influenciando construccion formalmente

Contratistanan ta purbando pa keda den schema di construccion

ORANJESTAD- E yobida constante no solamente ta creando problemanan pa habitantenan pero den e mundo di construccion tambe e situacion ta birando dia pa dia mas preta ya cu e trabounan ta cayendo atras of ta bayendo masha poco poco mes.
Esaki por ensera cu varios proyecto lo no por wordo entrega riba e fechanan stipula y loke por aumenta tambe costo di construccion pa e financiado di e proyectonan.





Un di e casonan aki ta e trabounan di reconstruccion y remodelacion di e edificio di Corte den Prome Instancia, caminda trabounan ta continuando c'un lucha grandi contra e klei hopi moli cu tin riba e tereno.

Manera e fotonan ta ilustra, mester haci uso di maquinarianan pisa y cu tin zak den e lodo cu tin na e sitio di construccion y por mira claramente cu ta solamente machin lo por maniobra den e pool di lodo cu tin riba e tereno di construccion.
Pa trahadornan mes pasa den e lodo ta dificil y esaki ta pone cu e trabounan ta cayendo atras sin duda algun mientras cu na otro siticionan di construccion tambe tin problema di mesun indole y caminda exceso di acumulacion di awa ta pone cu hopi trabou no por keda ehecuta.
E situacion aki ta bin net algun siman prome cu e vacacion di fin di aña den e sector di construccion ta drenta na vigor loke ta pone cu e trabounan ta cayendo atras riba e schema y tur consecuencia cu esaki ta trece cune.

Homber ta haya boet di 500 florin pa a skop un otro homber

ORANJESTAD - E homber J.C. a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e caso cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. E ta wordo acusa cu riba 4 Januari 2009 el a dal un homber un skop na su pia. Door di esaki e persona a resulta herida. Segun J.C. e tabata bay pa traha cu su mama cu tour bus y cada biaha e homber ta bin molesti'e. Ta asina cu hopi competencia tin pa gana turista. Segun J.C. e persona tabata tira palabra ora e tabata papia cu hende. E dia ey cos a bay for di man. J.C. lo a dale skop na pia. El a bay hospital y dokter a constata cu e homber a sufri sla. Hues a remarca cu J.C. no ta lamenta loke el a haci. El a bisa Hues cu ya ta 5 biaha cu e ta wordo molestia. El a bisa Hues cu e no ta lamenta pero no lo bay haci'e bek. Hues a bisa J.C. cu e mester compronde cu loke el a haci no por.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu J.C. a maltrata e homber H. El a dale un skop so. Fiscal ta exigi un multa di 500 florin. Abogado mr. Faarup a pidi pa reduci e multa. El a bisa cu J.C. tabata spera un Tomzitting pero esaki a keda posponi y a spera cu lo tin un otro caso pero nada a sosode. Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a confirma e multa di 500 florin pa a skop un persona. E ta haya cu J.C. mester sinti cu loke el a haci no ta bon.

Raymond Buckley di Valero ta mustra cu

E safety record di e proceso di LNG ta uno hopi sigur

ORANJESTAD – For di momento cu a cuminsa cu e proceso di LNG, di cua Refineria Valero ta usando por cierto caba, no tin ningun incidente cu a tuma lugar. Como tal e ta wordo considera como un producto hopi safe segun e gerente general y vice presidente di Valero na Aruba Raymond Buckley. E parti primordial ta pa bo diseña bo operacion di tal forma cu e tin tur e aspectonan di safety. Tur loke a investiga y evalua, y a wordo proponi, por wordo ehecuta aki na Aruba mes, sin ningun precupacion mayor.

Di otro banda, esaki no kier men cu nada no ta pasa. Ki ora cu bo tin un incidente cu un hidrocarburo ta representa cierto riesgo. "Loke bo ta traha tur dia ariba ta pa bo tin sistemanan di inspection di manera cu bo por tin safety como un siguransa" Buckley a sigui bisa.
Esaki tambe e ora ta conta pa medio ambiente segun e matutino a compronde. A mustra cu ambientalista tin algun duda den cierto proyectonan asina mirando cu e por tin su efecto riba naturalesa, si tin incidente cu por sosode cu e gas aki. Entre otro ora cu ta asina lew cu e gas pasa door di un pipa bou di tera, entre Venezuela y Aruba eventualmente. Kico ta pasa si e gas aki leak y drenta laman. Tambe tin e posibilidad cu ora cu tin transferencia di gas di bapor pa e deposito na Aruba, cu por tin escape cu tur so consecuencia.
Pero segun Buckley, tur cos ta indica cu e 'track record' di un produccion asina ta masha faborabel unda cu ta mustra cu masha poco accidente tabatin registra for di tempo cu a cuminsa cu e proceso aki di uza gas natural.

Conseho Socio Economico sr. Ben Marapin

SER a traha un rapport riba e situacion di cuido di grandi nan na cas den nos comunidad

ORANJESTAD - Tin un rapport traha dor di drs. Felix Bijlhout un colaborado di secretariado di Conseho Socio Economico, riba e forma con mester yuda personanan deshabilita of di edad na Aruba. A bin diferente comentarionan positivo dilanti riba e rapport cu a keda elabora, relaciona cu e situacion di cuido di grandi nan na cas of otro personanan cu ta duna cuido na esunnan cu tin mester. E rapport aki a keda traha riba encargo di Conseho Socio Economico.
Minister Richard Visser a manda un peticion pa secretariado di SER, pa yuda set up e “mantelzorgondersteuning(ayudo voluntario na nos hendenan)”. E no ta un trabou directo di SER, paso SER ta un organo di conseho. P’esey e carta a bay pa secretariado.
Den e carta a menciona cu tin fondonan disponibel riba presupuesto di Ministerio di Salubridad publico, pa e periodo di 2011 te cu 2013 pa set up e structura di sosten di “mantelzorg”. E por tarda un aña of mey aña maximo, ta spera den mey aña por logra esey. Unda esunnan cu ta duna cuido personal na un ser keri y ta den un situacion perta, por bati na un porta pa ayudo, un conseho of manera pa ricibi yudansa.

No ta un cos si cu ta bati na porta pidi pa un persona pa haci limpi. E idea ta pa duna un sosten pa asina e peso cu tin como dunado di cuido na cas, por bira un poco menos y por duna e cuido personal na un manera debido sin neglisha e ser keri cu mester di cuido.

Gran mayoria ta di hendenan di edad, pero no lubida cu por tin mucha chikito cu un eficiencia. Na Aruba tin un situacion hopi serio riba tereno di salubridad. Na Aruba ta calcula cu hendenan cu sobrepeso mas grandi di mundo homber, hende muhe ta number tres riba lista. Un par di siman pasa a Sali un estudio bon cla, cu ta mustra cu hende si sobrepeso, ta costa comunidad hopi mas na cuido medico cu un humado.

Esaki ta nifica cu bo ta haya hopi hende cu edad di 40 pa 45 aña, lo bay tin hopi hende cu ta diabetico, problema cu curason, problema cu presion. E grupo ey bo ta bay haya hende cu e situacion cu mester di atencion y cuido personal. Mester a cuminsa cu e situacion aki hopi tempo pasa caba, pero awor ta bay cuminsa cune. No solamente e rapport ta bon, pero e Minister a pone su sosten pa hinca e structura di cuido aki den otro.

Apertura di RBTT su branch nobo na San Nicolas





ORANJESTAD – RBTT Bank orguyosamente ta anuncia e apertura di su branch nobo na San Nicolas. E dos branchnan anterior a wordo integra na un solo localidad situa awo na B v.d. Zeppenfeldstraat 26-A cu ta den e Centro Comercial di Arubus.

E integracion di e branchnan ta forma parti di RBTT su dedicacion na mehora su servicio pa tur su clientenan, en especial pa esnan di San Nicolas. E ta un localidad hopi bon y ta un edificio moderno na unda e clientenan por haya tur servicionan bou di un solo dak.

Cu e branch nobo aki RBTT lo sigui brinda e pueblo di Aruba un servicio optimal cu un staff profesional cu ta dedica na yuda su clientenan yega nan metanan financiero.







ANUNCIO – BLBA/228/10

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bou, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum : **Diabierna 10 december 2010**
Nomber **EMPRESA** : **Aruba Beach Club C.A.**
Cantidad empleado cu derecho di voto : **58**
Votos valido : **54**
Na favor di **F.T.A.** : **54**
Na favor di Ningun bond : **0**
Votos blanco : **0**
Votos invalido : **0**
Resultado di referendum : **F.T.A. a haya mayoria**

Aruba, 13 december 2010
Mediado di Gobierno
Julio P. Quijada jr.

SNBA: Pabien RBTT pa su branch nobo na San Nicolas

SAN NICOLAS – Presidente di San Nicolas Business Association (SNBA), sr. Roland Peterson ta expresa su palabra di pabien na RBTT Bank enconexion cu e apertura di nan branch nobo den e shopping mall di e bus station di San Nicolas. "Your move is indicative of success", asina sr. Peterson ta expresa den su mensahe.

BON DIA Aruba

Gobierno a firma protocol pa subsidia Wit Gele Kruis cu 1440 ora di trabou pa cuida nos grandi nan

ORANJESTAD – Wit Gele Kruis conhuntamente cu Departamento di Asunto Social; ta trahando hunto, pa implementa un sistema pa duna asistencia na famianan cu mester di yudansa na cas. Tas trata di yudansa na personanan di edad cu no pro cuida nan mes. Tambe e pro ta pa personanan cu eficiencia cu mester di un cuido mas profesional na cas.



Prome a cuminsa na traha riba e aspectonan administrativo cu tin mester ora un famia t a buscando un persona pa brinda e yudansa. Loke kier a yega na dje, ta duna e servicio un poco mas peso. No solamente e parti administrativo ta importante, pero ora nan tin un famia cu no pro paga pa e servicio aki, nan pro bin na e remarke aki paga dor di gobierno. Gobierno lo duna un subsidio na Wit Gele Kruis, cu ta pone e yudansa aki disponibel pa comunidad.

E necesidad pa cuido na cas pa bastante tempo t'ey. E proyecto aki ta cuadra cu e direccion cu gobierno kier bay. Como cu no tin suficiente espacio pa pone nos grandina den cas pa anciano, ta importante pa percura pa e cudio na cas mes tambe ta optimal. Actualmente tin un lista di espera hopi largo pa personanan cu kier drenta un cas di anciano. Ta purbando di amplia mas tanto posibel e servicio y cuponan den cas di anciano. Trahando riba e centro di cuido na San Nicolas y drechamento di Mari stella por habri cupo, pero asina mes no ta suficiente.

Tin hende cu no kier pone nan grandi den un cas di anciano, paso nan a custumbra cu nan na cas. Apesar cu nan kier nan ser keri na cas, toch nan mester di un yudansa pa cuida nan. Esaki ta hustamente e direccion cu tanto gobierno como Wit Gele Kruis kier bay. Loke a firma ayera ta un protocol, unda cu gobierno ta bay cumpra un cantidad di hora di Wit Gele Kruis. Ta trata di un cantidad di 1440 hora. E ta bon calcula pa e dos organisacionnan aki cu mester percura pa e cuido ta optimal. Esaki ta un proyecto piloto, comokiera cu ta prome biaha cu ta bay ehecuta e plan aki. Despues lo evalua e proyecto den su totalidad y e demanda cu tin, pa wak si e servicio ta esun necesario. A ripara cu no solamente bou di un capa e responsabilidad pa grandi nan ta resorta, pero mas minister nan mester traha hunto pa e solucion. Minister di Salubridad tambe ta implementando un sistema cu lo bay complementa esun cu ta ser introduci pa Ministerio di Asuntonan Social y Wit Gele Kruis.



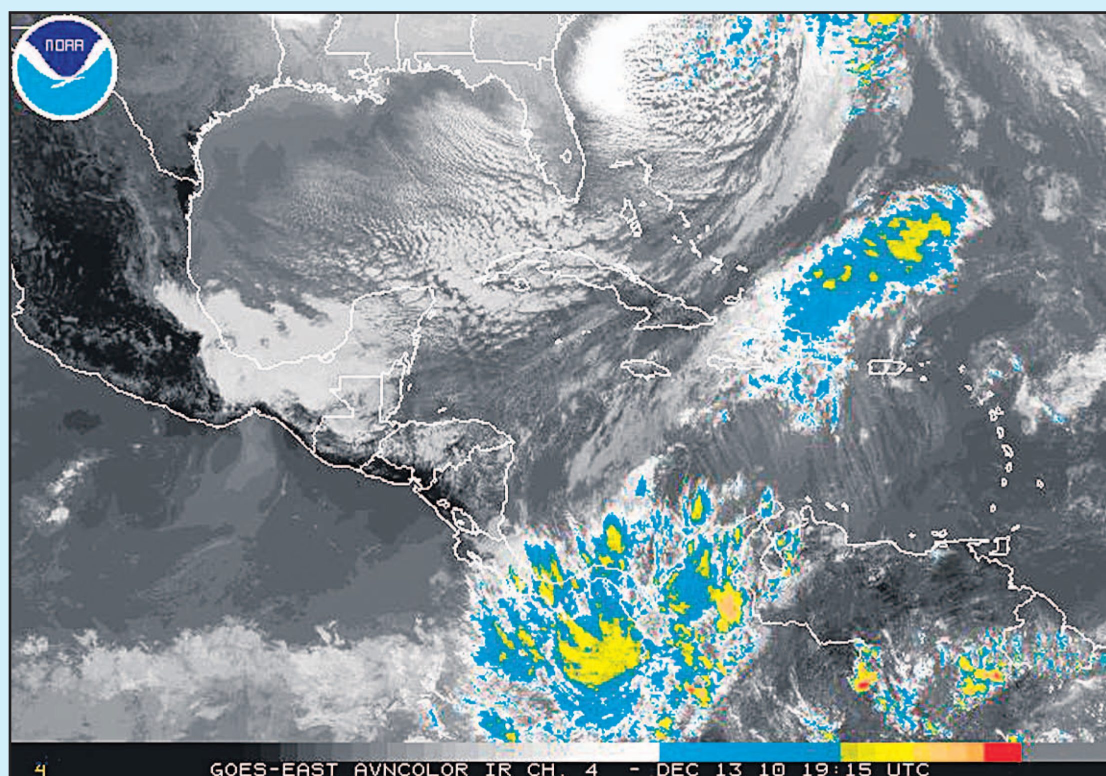


Segun pronostico di tempo

Por spera yobida di awacero den oranan di awe mainta tempran

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo ta por lo general parcialmente nubla cu chens pa localmente un awasero . Temperatura maximo lo ta 30°C. y minimo 25°C. mientras cu solo ta sali 06:47 'or y ta baha 18:12 'or. Biento: Suak te modera for di un direccion generalmente nortost; Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Principalmente den awasero posiblemente basta fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general: Durante e proximo dianan, fluho di aire humedo lo induci desaroyo di nubianan fo'i cua por cai algun awasero principalmente den mainta riba e islanan ABC. Condicion di laman ta indica cu laman ta por lo ta trankil te modera cu olanan di 0.5 pa 1.5 meter (2 pa 5 pia). Perspectiva te diaranson atardi: Shelo lo ta parcialmente nubla y mas tanto posibilidad pa yobida.



Camarada- Aruba a honra y recorda nos veteranonan II Guera Mundial











ORANJESTAD – Diadomingo mainta a tuma luga un ceremonia organisa dor di Camarada-Aruba dilanti di estatua di Schutterij riba Adrian Lacle Blvd. Dia 1 di december tabata Dia di Schutterij, un fecha special pa recorda y honra tur e schutternan cu durante di II Guera Mundial a defende nos pais contra presencia di e enemigonan. Dia 5 di december ultimo un ceremonia mester a tuma luga pero debi na mal tempo esaki a ser posponi pa diadomingo ultimo. E biaha aki apesar di awasero, esaki no a stroba pa Camarada- Aruba por a honra y recorda nos veteranonan di II Guerra Mundial.

E acto aki a conta cu presencia di Comandante di Marinierkazerne di Savaneta kende den nomber di nos gobernantenan a pone un ofrenda floral dilanti di estatua di Schutterij. Despues tabatin un minuut di silencio pa recorda tur e schutternan cu no ta fisicamente mas cu nos.

Na inicio di e ceremonia, sr. Orlando Quandt di Camarada-Aruba a bisa cu riba e "dia muha" aki nan a bin hunto pa recorda tur e schutternan cu no t'ei mas; y honra esnan cu ainda ta na bida.

Sr. Quandt su discurso tabata uno elocuente y el a bisa cu nos schutternan di II Guera Mundial ta e fundeshi di nos militarnan local cu despues di 1960 nos ta conoce como Arumil.

"Esaki kiermen cu esnan di II Guera Mundial, mas cu nan tabata Schutterij, nan a cuminsa traha caminda pa e militarnan local cu nos ta conoce awor", segun Quandt. El a destaca cu nos schutternan ta nos heroenan di II Guera Mundial.

Nan ta hendenan cu a pasa den situacion no normal ni tampoco dushi pa asina defende nos pais.

El a laga sa cu tin algun di nan cu a madura prome cu ora, ya cu nan tabata drenta jong, pero nan mester a crece spiritualmente y di caracter pa nan por adapta nan mes na e caracter di e disciplina di e bida militar.

Pa mantene na bida e recuerdonan di nos veterano di Guera, a ser lanta na aña 2008 e organisacion Camarada-Aruba cu ta envolvi tambe e ex-militarnan cu a presta servicio despues di aña 1960. Camarada-Aruba ta organisa actividadnan pa tur e schutternan, ex-militarnan y tur esnan cu a sirbi den defensa di nos Reino.

E ta e prome organisacion di su tipo cu a ser lanta den e parti Caribeño di Reino Hulandes. Entre nan plannan nan tin e construccion di nan propio edificio, nan propio video di e miembronan, nan propio corant y nan lo realisa campaña di conscientisacion cerca nos hobennan.

Den nomber di e directiva di Camarada- Aruba, sr. Orlando Quandt a gradici tur e schutternan y nan famia cu tabata presente den e ceremonia dilanti di e estatua di Schutterij riba Adrian Lacle Blvd, pa e confiansa cu nan a deposita den e organisacion aki.

Tambe el a expresa su gradicimento na e Comandante di Marinierkazerne na Savaneta cu a permiti cu nan a bishita e base militar aki dia 1 di december ultimo.



New India Assurance ta invita pueblo na Cas di Cultura

Revelacion di calendario di personahe 2011 diabierna awor

ORANJESTAD - E famoso Calendario di Personahe di New India Assurance ta clausura 2010 cu energia di forsa y determinacion pa hunto nos logra supera tur reto cu por presenta den 2011 cu un sonrisa invencibel.

Esaki ta tipifica pa e Personahe Yolanda Croes kende riba tereno social-artistico ampliamente diversifica ta demostra cu responsabilidad pa bo bida personal y pa aporte na formacion di bo comunidad ta cuminsa na bo mes. Mientras pa mayoria di hende e palabra "responsabilidad" tin un carga emocional hopi pisa, Yolanda a bolter-disecta esaki den "habilidad di responde" victoriosamente riba cualkier situacion cu ta rekeri atencion amoroso y determinante pa por super'e.

Keha, critica y mustra dede continuamente riba circunstancia externo, riba retonan fisico, riba hende, riba esnan cu supuestamente lo ta encarga di eherce nan ofishi pa mehoransa di nos pais, sin ta uza bo derecho y habilidad pa trece cambio, ta duna forsa na apatia di un victima cu ta dispuesto na djis sufri numa so. Pues 2011 ta un tremendo oportunidad pa habri brasa pa e mehoransa cu nos tur ta desea den tantisimo aspecto di nos bida! E ta un pagina nobo riba cual nos por fiha atencion y actua pa realisacion di loke si, na luga di ta comenta sulfura riba loke no. Mientras New India Assurance ta regala comunidad di Aruba e sonrisa di forsa di Yolanda Croes pa sera e aña aki cune, e Empresa di Seguro ta invita henter comunidad di Aruba na Revelacion di Calendario di Personahe di 2011 den Cas di Cultura diabierna awor dia 17 di December.

Bin celebra e 12 Personahenan nobo kende durante 2011 lo recorda nos con pa practica the art of being smartTM. E personahenan lo ta presente pa duna nos nan balor energetico atraves di nan ehempel di esfuerso duna na nos comunidad y atraves di e SoulPainting y poema cu ta un regalo na cada Personahe, como recordatorio, celebracion y herment pa sigui motiva manifestacion di nan tremendo potencial.

E show ta cuminsa 8'or pm en punto y lo tin presentacion Live di Artistanan Exuberante cu den forma di fusion ta brinda publico presente e regalo di mira desaroyo di nos Arte y Cultura drenta un era nobo cu e energia vibrante cu nos tur ta anhela pa mira Alma Creativo di nos Pais manifesta den facetanan infinito. Carchi pa e show ta completamente gratis y ta obtenibel di antemano na Cas di Cultura y New India Assurance.

Mi ta Membrana Amoroso
den ofrenda di ternura enfoca
den tempo di espacio pa conquista
tur distancia

I Am Loving Membrane
offering tenderness in attention
of time in space to cover
All distance



Yolanda Croes - Drop in drop out Foundation

Corte Superior a pospone caso contra sospechoso condena na 4 aña di prison pa serie di atraco y ladronicia



ORANJESTAD – E acusacion 18 di Juni Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso yama "pariba di brug" caminda J.Schwengle a wordo condena na 4 aña di prison. Ta asina cu J.Schwengle a apela e sentencia y ayera mainta den Corte Superior, riba peticion di e abogado Hof a decidi di pospone e caso pa dia 15 di Februari 2011.

SERIE DI ATRACONAN ARMA

Den e caso pariba di brug, un total di 12 acusado a presenta dilanti Hues. E grupo aki a comete serie di atraconan arma y tambe ladronicia na un cantidad di cas entre Mei, Juni, Juli, Augustus, September 2009. Mayoria di e atraconan arma tabata dirigi riba restaurantnan Chines estableci na San Nicolas y vecindario. E lugarnan cu a bira victima di atraco arma ta Rising Dragon Bar and Restaurant, Dream House Restaurant, Boa Restaurant, Wendy's Cura Cabay, Ling Nam Bar Restaurant, Bougalou Bar Restaurant, Lucitana Bar Restaurant, Zaou Ghuan Ha Restaurant, Mc Donalds. Varios di e grupo a wordo acusa di posecion di arma of complice. E lugarnan cu a bira victima di ladronicianan ta: Napa Autoparts, JR Auto Center, San Nicolas Game Center, Kong Fui Supermarket, Price Smart. Ademas nan a horta na un cantidad di casnan na Cura Cabay, Savaneta y Brazil.

Hues den su sentencia di 18 di Juni 2010 a tene debido cuenta cu e hecho cu ta trata di un gran cantidad di atraconan arma cu a causa hopi panico y inseguridad den e comunidad chikito Arubano. Hues a pone enfasis riba e efecto mas pisa cu e atraconan arma tabatin especialmente pa e Chinesnan cu tin nan restaurant. Ariba un periodo relativamente cortico tur e atraconan arma tabata tuma lugar y ta obvio cu e doñonan di e restaurantnan tabata puntra nan mes ta ki ora nan lo bira victima.

Banda di esaki, Hues a tene na cuenta cu e atraconan arma aki ta daña imagen di Aruba como un pais relativamento sigur den e region. E atraconan arma por mina e economia y progreso di Aruba. E castigonan duna e dia ey ta varia entre 2 y 11 aña di prison.

BON DIA Aruba

Diadomingo 23 di december den Renaissance Conference Center

Cuerpo Policial Aruba cu su prome Home Security Expo

ORANJESTAD.- Cuerpo Policial di Aruba ta tene diadomingo dia 23 di januari 2010 su prome Home Security Expo. E evento aki ta tuma logra den Renaissance Conference Center y lo ta di 10'or di mainta pa 6'or di atardi.

Ta trata aki di un iniciativa di parti di Cuerpo Policial pa contraresta e loke e cuerpo ta categorisa como "un ola di ladronicia" cu ultimo tempo ta asota Aruba.

E idea ta pa trece e asina yama "home owners" hunto pa purba di stimula nan pa haci mas na prevencion di ladronicia na cas. Tambe lo purba duna nan e instrumentonan cu nan mester pa logra esaki . Entre otro pa medio di un charla relaciona cu ladronicia na cas, na encargo di e departamento di Prevencion di Crimen y Informacion di Cuerpo Policial

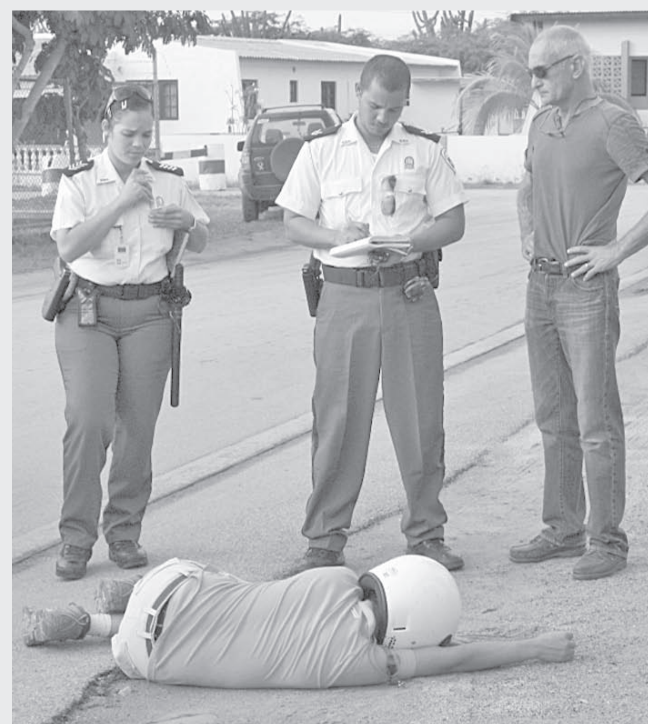
Durante e EXPO lo cera publico conoci tambe cu un grupo di comerciante cu ta specialisa den e area di prevencion di ladronicia na cas. Cuerpo policial a organisa e EXPO aki sin metanan lucrativo. Door di esaki e prijs pa un booth pa instancianan expone nan productonan lo ta solamente US$200,-- y por reserva cuanto booth cu e instancia of empresa ta desea. P'esey mes ta importante pa yega tempran prome cu esakinan caba.
Companianan cu kier tuma parti na e evento aki por inscribi cerca señor Antoine Solagnier na Centro di Husticia na Macuarima, tel 5272951, 5931016 of 5936633. Ultimo dia pa inscribi ta diamars dia 21 di December 2010.

Motociclista accidenta na Sabana Liber





ORANJESTAD - Diasabra tardi un accidente entre un auto y un brommer a sosode na Sabana Liber. Un auto maneha pa un dama a bay bira pa bolbe bek na e mesun direccion. Na e momento ey un brommer cu tabata bin su tras a bay pa pasa na banda y consecuentemente el a dal den e auto. Eventualmente e motociclista a fractura su pia.



Homber burachi di remate a keda deteni

SEROE PATRISHI—Diadomingo 5.30 di madruga, patruya di Oranjestad ta pasa na haltura di un minimarket na Seroe Patrishi, na e casnan di pueblo y ta mira un grupo di homber tin un persona wanta abou. Polisnan a constata cu e homber tabata hopi altera y tabatin un kap na su nanishi. Ta trata di e conocido di polis R.W. naci na Aruba di 38 aña. E tabata bou di influencia di alcohol y/of di droga. E tabata hopi agresivo. E ta bisapolis cu nan a maltrate na haltura di un restaurant na Tanki Leendert. Mirando cu e tabata hopi agresivo y no ta razona, polisnan a detene y a hibe warda di Santa Cruz.

+++

Muhe ta hinca homber y muhe cu cuchiu

ORANJESTAD—Diadomingo 8'or di anochi,polis ta bay na un cas na Cunucu Abou, pa un caso di hincamento. Na yegada polis ta haya informacion cu tabatin un pleitamento y e muhe J.F. naci na Aruba di 23 aña a hinca e homber R.Y. di 25 aña y e muhe P.G. di 23 aña, cu cuchiu. Tur dos a wordo hiba poli cu auto particular. Nan ta bai duna keho.

+++

Chofer bou di influencia coriendo basta duro

SANTA CRUZ—Diadomingo 2'or di madruga, polisnan ta para e chofer L. v. R. na cruzada di Mahuma cu tabata core 122 km.. A resulta cu e ta bou di influencia di alcohol y ora di test a supla 615 ugl. El a keda deteni y hiba warda di Santa Cruz.

Polis no a haya arma den auto di sospechosonan

SANTA CRUZ—Diadomingo 4.30 di madruga, Central di Polis ta haya informacion di un tiramento riba e luga di parker tras di e negoshi Sr.Froggs. Polis ta bay y eynan nan ta haya informacion di algun testigo, cu ta bisa cu probablemente esnan envolvi den e tiramento a bay den un Nissan Centra cora A-39920. Nan a bisa polis cu un di e personanan den e auto ta arma.
Patruya di Santa Cruz, tambe a yega na e sitio, como cu a wordo bisa cu ta trata di un situacion sin control. Ora cu polisnan a nota cu e auto envolvi ta registra den un cas na Santa Cruz, nan a bay controla.

Na haltura di WEMA nan a mira e auto y a logra pare banda di 88 Food Mart. Den e auto nan a topa seis homber, y cu nan permit a listra na nan curpa, pero no a haya nada. Ta trata di e hobennan P.P naci na Colombia di 19 aña, W.V. naci na Aruba di 19 aña, O.R. di 18 aña, R.C. di 21 aña, S.B. naci na Hulanda di 20 aña y J.B. naci na Hulanda di 23 aña.

+++

Homber a dal waiter mokete den su cara

PALM BEACH— Diadomingo 00.20,polis di Oranjestad ta bay na Moomba Beach, pa un caso di maltrato. Eynan nan ta papia cu e waiter K, kende a bisa cu e homber D.Y. a pidi un cerbes. Ora cu el a bay hiba e cerbes, el a cobr'e 4 dollar. R.Y. a bise cu e ta paga 3 dollar so.
Y a para riba esey. K. e ora ey a mira cu e no kier paga, a coy e cerbes y a bashe afo. R.Y a rabia y a dal K. cu mokete den su cara. E tabatin un corta na su lip y su nanishi. El a bisa cu e ta bay poli y despues duna keho na Recherche.

+++

Homber deteni cu cuchiu den su man

ORANJESTAD— Diadomingo 2.30 di atardi, polis di Oranjestad ta bay na un cas na Bushiri, naunda tin un homber cu un cuchiu den su man. Na yaegada polis ta mira e homber R.W. naci na Aruba di 43 aña, para meimei di caminda cu e cuchiu den su man. Manera el a mira polis, el a hisa su mannan na halto cu e cuchiu.

Polis a bise pa e benta e cuchiu abou, locual cu el a haci. Polis a nota cu su wowonan tabata cora y e tabata fuerte bou di influencia di alcohol. Polisa detene y a hibe warda. Na caminda el a bringa den e auto cu polisnan. El a keda deteni.

Yiu a bay defende su tata y a keda cu brasa kibra

SEROE PATRISHI—Diadomingi 6.30 di mainta, un señora ta yama warda di polis y ta bisa polis cu su yiu homber a yega cas cu brasa kibra. Patruya a bay na e cas na Seroe Patrishi y ta papia cu e homber H.A. naci na Aruba di 54 aña. E ta bisa cu na un restaurant na Tanki Leendert algun homber a maltrate. Ora cu el a yea cas , su yiu homber J.A. di 17 aña, a bay tuma venganza.
Relaciona cu e caso, el a bay na haltura di e supermarket pa regla cuenta cu un tal Mamoet, cu a dal su tata. Mamoet tabatin un bate di baseball den su man y abay riba J.A. kende a bise cu e no tin miedo di dje. Mamoet a dale cu e bate di baseball riba su cabes. Ora cu el a bay defende su mes, e bate a dale na su brasa.

Despues J.A. a core bay cas. El a bisa polis cu Mamoet ta biba den bisindario. Polis a bay na e cas, pero e no tabata na e cas. Despues polisnan tambe a bay na e supermarket y a bin topa cu Mamoet y a detene pa maltrato cu arma.

Parlamentario Sra. Xiomara Maduro (MEP)

Actitud di gobernantenan no ta refleha un reduccion di gasto pa caha di gobierno

ORANJESTAD – Fraccion di MEP ta consciente cu Minister nan mester traha riba relacionnan exterior, pero no ta asina cu gobernantenan mester ta tur luna biahando. Desde cu gobierno a sinta ta un sin fin di biahenan bin ta tuma luga pa Hulanda y fraccion di MEP ta totalmente contra di esaki. E fraccion no ta haya hustifica e biahenan pa Hulanda.

Gobierno a indica cu e biahamento ta pa yega na un meta comun entre Hulanda y Aruba. E meta aki por wordo logra den cuater fase, control di crisis, reduccion di gasto, grandece Aruba y finalmente stimula e economia. E crisis por wordo controla dor di retene e poder di compra di e poblacion y protege esunnan mas debil den comunidad. Mester menciona cu tur tempo gobierno a tira tur culpa di baymento atras di e poder di compra na BBO.

Prome Minister mes a demonisa e introduccion di BBO. AVP a bay asina leu di priminti cu asina cu e sinta riba e stoel, di Prome Minister, e lo kita e BBO completo. Aña pasa den e luna di december a kita e BBO na mita. A bisa cu na aña 2010 lo kita e resto. Awor e promesa di mas grandi di AVP cu a duna e pueblo, cu a pone gran parti di votado deposita nan confiansa den AVP, awe por mira cu AVP no ta cumpli cu su cabay di campaña, paso nan ta laga e BBO bunita eynan. Cu esaki MEP ta kere cu AVP no ta cumpli cu nan promesa.

"Enves cu gobierno controla crisis, nan ta crea un crisis adicional" asina Xiomara Maduro a indica. E ta di pensamento cu e leynan di dialogo social, lo crea un buraco financiero adicional den saco di cada ciudadano. E crisis di pension, mester menciona cu ta un buraco cu AVP a haci den e fondo di pension di empleado publico, ya cu a casi laga e fondo manca.

E reduccion di gasto di gobierno no ta algo cu e gobierno ta tumando na serio. Esaki e fraccion geel ta bisa, basa riba e hecho e cantidad di biahamentonan di Minister no ta ilustra esaki. E cantidad di biahamentonan no ta inspira e pueblo confiansa cu tin un reduccion di gasto real. Si wak e biahe di Prome Minister pa Africa, a bisa cu ta un invitacion cu no por nenga y cu tur cos ta wordo paga. Un par di luna despues, e cuenta ta wordo presenta, ya cu mester a paga 4800 euro pa un fiesta na Africa. Esaki no ta refleho di bahamento di gasto. E tantisimo conferencianan y e shownan den media y e parti di cumbre, ta gastonan extra. Un punto esencial ta e razzia nan cu tin pa kita hende elegantemente, y ta introduci un team di maneho ta costa placa. Paso aki ta kita un persona di un departamento y ta pone tres of mas persona pa haci trabou di un hende.



Loke ta sorprende fraccion di MEP, ta e grupo grandi di coordinador y siguridad cu tin rond di e Minister nan. Esaki sigur ta un costo grandi pa caha di gobierno. Entre Minister Presidente y Minister di Turismo, tin 39 hende canando rond di nan y pueblo mester paga 25 porshento extra riba salario. Algo cu ta mas sorprendente ainda pa fraccion di MEP, ta e hecho cu tin un cantidad di autonan di luho nobo cu gobierno a adkiri, por medio di contractonan di lease. Esaki sin papia ainda riba e Mercedes Benz di E Minister plenipotenciario tur e asuntonan aki ta gastonan extra cu ta costa pueblo. E puntonan aki no ta un refleho pa reduci gasto.

MEP ta argumenta cu gobierno no tin control riba su gasto, comokiera cu e no tin ni presupuesto pa e aña venidero y ya caba nos ta den December. E fraccion geel ta spera cu gobierno tuma e puntonan aki na consideracion y reduci gasto di berdad.

Minister Sevinger a bay busca boa







ORANJESTAD – Diadomingo ultimo, minister Benny Sevinger a lanta tempran pa participa den actividad di busca boa.

E evento aki a conta cu presencia di cantidad grandi di persona cu a asisti na e sitionan stipula. Miembronan di e Boa Taskforce tabata satisfecho pa e aceptacion di e accion aki contra e reptiel aki cu a bira un menasa pa nos naturalesa. E mandatario Sevinger a bin bon prepara pa participa den e prome buskeda nacional di Boa na Aruba cu a tuma luga den tres diferente parti di Aruba, esta Seroe Cristal, banda di Drive Inn y na Seroe Preto banda do e casita di luz.

AVP ta informa:

Gobierno nobo di AVP a saca rapport Fowler for di lachi

ORANJESTAD - Siman pasa parlamento a cuminsa trata e leynan cu gobierno a presenta pa trece cambionan grandi den e pension y otro beneficionan secundario pa miembronan di Staten y ministernan.

Den e ley – segun partido AVP- ta stop riba diferente punto cu e areglonan bieu. Hasta a bay mas leu cu e rapport di comision Fowler cu a wordo lanta bou di gobierno di AVP pa conseha gobierno riba esaki na fin di añanan 90. Pero durante di e periodo di gobiernonan di MEP no a traha riba e tema importante aki. Awor e gobierno nobo di AVP a sake for di lachi y a dune contenido adicional.

Por ehempel den e rapport di Fowler no ta bisa cu e edad pa minister y miembronan di parlamento mester ta asina halto manera gobierno ta propone awor aki. Awor aki un minister por bay cu pension ora e haci 45 aña y un parlamentario ora e haci 50 aña.

Den e ley nobo ministernan tin cu bay warda 15 aña mas prome cu nan por haya nan pension. Parlamentarionan tin cu bay warda 10 aña mas. Loke ta resalta den henter e areglo nobo cu a wordo proponi door di gabinete Mike Eman, ta cu ta pone e edad di bay cu pension na e mes un edad cu tur otro trahado: 60 aña !

FRANCHISE

E principo di "franchise" den cua ta deduci for di e pension e suma di aov, tambe ta conta pa minister y parlamentarionan den futuro. E regla aki ta pa maximalisa e pensioen cu un hende ta bai cobra. Den futuro e regla aki ta conta mescos cu e ta conta pa trahadonan for di prome di januari 2011.

MIDDENLOON

E regla di calcula e pension a base di e salario promedio cu un hende ta gaña durante di su carera como trahado, tambe ta bai conta pa minister y parlamentarionan. Kier men cu ta e promedio di e salario di parlamentario, minister y cambionan cu surgi den esakinan durante din an carera politico, ta loke ta bai conta como base pa calculacion di e pension na final. Esaki no ta e caso awor aki.

ANTI-ACUMULACION

Un otro regla cu a wordo proponi den e ley nobo di gabinete Mike Eman, ta cu no por acumula pensionnan politico. Kier men cu e practica di antes cu un politico por cobra un pension di Eilandsraad di Aruba, pension di Staten di Antias, pension di Staten di Aruba y pension di minister, no por mas. E maximo cu un politico lo por haya den futuro na pension ta e suma igual na e pension di un minister. Kier men cu si un parlamentario tin derecho riba un pension di parlamento y un pension di minister, ta solamente e suma igual cu e pension di minister e ta bai haya.

RESULTADO PA CAHA DI GOBIERNO

E resultado di tur e cambionan aki lo ta cu parlamentario y ministernan den futuro lo cobra menos pension y nan mester warda te ora nan yega 60 aña pa haya nan pension. Tur esaki mescos cu tur otro trahado na Aruba. Esaki ta haci cu tur e pension cu nan no lo cobra durante di 10 of 15 aña compara cu awor aki, ta keda den caha di gobierno. Ta gobierno y pueblo ta esun cu ta sali gana cu e ley aki.

Señora herida den accidente banda di HUBO







ORANJESTAD - Diadomingo banda di 3:30 atardi un accidente a sosode na altura di HUBO San Nicolas. Un auto conduci pa un señora no por a controla su velocidad y a dal contra un pick-up cu tabata coriendo su dilanti. E señora kende ta un heart patient a sinti su garganta, y ambulans mester a transporte cu urgencia pa hospital. Tabata riparabel cu e caminda tambe tabata muha, y esaki tambe por a hunga un rol den e accidente aki.

Problema y kapmento na Restaurant na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT—Diadomingo 4.30 di madruga, Central ta manda polis na un bar restaurant na Tanki Leendert, na unda tin dos homber cu kap na nan cabes. Segun testigo,e dos hombernan a wordo maltrata pa seis homber di famia W. cu ta biba na Kudawecha. E hendenana bisa polis cu e 6 hombernan a subi un Mitsubishi blanco A-34447 y a bay for di e sitio. Ambulance a bin na e sitio, pero nan a bisa cu nan mes ta bay poli pa tratamento.

SERVICIO BON DIA Aruba

PANDA
7 AM pa 5:30 PM

Speelschool y Treimerdia



Preparacion pa Kleuter
Apoyo pa school - Huiswerk
Mitar of Full Dia cu Lunch inclui
Hulandes y Papiamento

593-7420 / 593-6764 / 583-6946

www.noswebsite.com Boonchistrenastraat 14 - PONTON



BOOK BO TICKETS
• HOTEL • AUTO
• CRUISE SHIPS



Travel Bureau Inc.
Cualkier cos please bel
Tel: 582-1992

www.aldotravel.com

SERVICIO

Pa e dianan di fiesta, nos ta ofrece servicionan di construccion en general. Nos ta un compania serio y rapido. Nos prijs ta hopi competitivo y accesible na tur cartera. Yama nos na "All inclusive Construction"
Cel: 730-7927
733-7927

TRUPIAL HOME BUILDING & IMPROVEMENT

NOS TA OFRECE E SIGUIENTE SERVICIONAN:

- Construi bo cas y entrega e yabi den bo man
- Contrui bo cas den fase (segun cu bo por)
- Verf cas of negoshi
- Renobashon di cas of negoshi
- Construi cura di cas of negoshi



TA BENDE UN TERENO EIGENDOM 1054M²

PA MAS INFORMACION YAMA TEL: 593-2569

FOR SALE

Chevrolet GMC pick up
Chayenne 400 SS
year 98.....airco, radio, power window, power lock, converter instala di 1500 watt den dje pa uso di coriente 110 voltprijs ta Afl.8900= discutible den hopi bon condicion
Yama pa mas information na 5822266 of 5641977

TA BUSCA

All Inclusive Construction ta busca urgente Helpers pa bai Curcao pa drenta servicio inmediato, cu tur gasto paga, mas estadia. Interesadonan serio yama awe mes pa un cita **Cel: 730-7927**
733-7927

Versa ice

CLOTHING & BEAUTY SALON

Introducing HOLIDAY COLLECTION
IN STORE NOW!

Exceptional Beauty Salon Services

·HAIR BLOW DRYING	·MAKE-UP
·HAIR HIGHLIGHT	·MANICURE
·HAIR COLORING	·PEDICURE
·HAIR STRAIGHTENING	·GEL NAILS
·HAIR STYLING	·ACRI-GEL-NAILS
·NEO EXTENSIONS	·BODY WAX

Belgiëstraat 38 | Phone: 583-3283

Compra y Venta

Bachue Joyeros

Grabamos y/ of marcamos tur sorto di metalnan yama of bishita nos.

Abo!

No tin tempo pa laba y seca bo paña pasa y laganan na:

AQUA Laundry



Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes

Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm

Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055
Fax: 587-2478

bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A

Segun Parlamentario drs. Lainda Kemp-Westerhof

Politiconan mester por sacrifica hunto cu Pueblo



Parlamentario drs. Lainda Kemp-Westerhof

ORANJESTAD - Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta menciona cu si e pais ta pasando den momentonan dificil y si mester tuma cierto medidanan of decisionnan no solamente e mester ta pa pueblo sino pa e politiconan tambe. Y hunto cu esaki a bin e proposicion pa reduci e beneficionan di politiconan cu pa añanan largo ta asina.

Parlamentario Kemp-Westerhof ta critica e parti unda varios politico ta cobra sumanan astronomico cu nan ta obtene den forma acumulativo y e critica aki ta conta pa ex parlamanetarionan y minister di tur partido. Tambe Parlamentario Kemp-Westerhof ta menciona cu sra. Evelyn Wever-Croes a reta fraccion di A.V.P pa algo cu e no a splica completo. Pues no ta compronde dicon no a cuminsa e debate paso ningun hende a stop su persona pa hasie durante ningun reunion y si e yega na tempo e reunionnan y keda henter e reunionnan lo por a debati y no djis tira algo den laira.

Parlamentario Kemp-Westerhof ta menciona di con por ta cu parlamentarionan o ministernan ta bay dilanti cu e proposicion pa reduci e beneficionan di politiconan? Esaki parlamentario Kemp-Westerhof ta wak como excuus pa hustifica loke nan ta bay vota contra, esta e proposicion di ley aki. Paso den su splicacion e ta menciona cu gobierno ta regla cu e "bezoldiging" cu ta e basa pa cobra pensioen ta subi di 8585 florin pa 15.010 florin. Si bo tuma 70% di esaki, cu ta locual bo lo haya pa pensioen, e ora e minister a aumenta su pensioen cu 4.500 florin pa luna, cual ta 75%!. Pero a keda sin menciona dos cos cu tambe ta bin cune, cual ta cu e edad pa cobre ta subi cu un diferencia di 15 aña, pues tin cu warda te cu 60 aña pa cobre, y cu tin como consecuencia cu parlamentario o minister ta bay atras y te hasta lo perde alrededor di 1.8 miyon Florin. Tambe a lubida di menciona den su splicacion cu antes no tabata kita AOV ni 2 ½ di weduwe en wezen pensioen cual den e proposicion nobo si lo bay ta e caso. Pues ningun Parlamentario o Minister lo por bay dilanti y su berekening ,cu atrobe no ta uno completo y cu meta politico pa bruha e pueblo, ta basa riba cu si e parlamentarionan lo cobre na 45 aña y solamente un faceta di 8 aña. Paso cada bes cu pasa un periodo y un politico bolbe wordo nombra como Minister o Parlamentario e ta bay a tras y e ta perde enbes di bay dilanti. Parlamentario Kemp-Westerhof ta menciona cu mester mira e proposicion den su contexto completo y wak tur e añanan te ora yega e edad di 60 aña pa cobre y no solamente un periodo so. Y no djis saca loke ta cumbini pa informa e pueblo. Straño ta tambe cu su mes un colega lider di fraccion di MEP den un forma realistico, serio y cu contenido ta debati tocante e tema y ta menciona cu ta bay atras y na mes un momento sra. Evelyn Wever-Croes ta menciona lo contrario.

Finalmente hopi biaha fraccion di MEP ta referi na fraccion di AVP como entreguista, pues awor nos mester duna nan rason paso nos ta entreguista pero pa pueblo.

Partido MEP:

Pakete di leynan tin medidanan contra clase trahado

ORANJESTAD – Segun partido MEP, Parlamento a ricibi e leynan relaciona cu tur e medidanan cu a keda acorda den e Dialogo Social. Den e pakete di leynan aki tin medidanan contra e clase trahado y na mes momento privilegio di belasting pa comerciantenan. Esaki tin como consecuencia cu e clase trahado mester bay paga mas prima y belasting entrante prome di januari 2011, mientras cu comerciantenan lo bay paga menos belasting entrante 1 di januari 2011!

Den e pakete di medida por a nota tambe cu di berdad mes e gobierno aki no tin pensa di elimina e BBO, manera a hiba campaña cune. Hopi ta esnan cu a vota pa e gobierno aki riba e promesa di lo elimina e BBO. Gobierno a cuminsa tira santo den wowo di pueblo bahando e BBO aña pasa, pero no a haci net net nada pa baha prijsnan di productonan den tienda. Gobierno deliberadamente no a instala un control riba prijs pa sigura cu pueblo lo sinti e alivio di BBO. Mas ainda, gobierno a laga e rebaho di BBO bay den saco di comerciantenan y pueblo no a sinti nada. Tanto cu AVP a priminti di lo elimina pobresa, wel e unico pobresa cu ela logra elimina ta esun di e comerciante.

Den e medidanan tambe tin regalo pa comerciantenan, nan por bay deduci mas placa di nan inversion pa asina nan paga menos winstbelasting den 2011. Pa colmo e ministernan di AVP e regla pa nan mes un aumento barbaro di nan propio pensioen, y ta regala e parlamentarionan de paso tambe un aumento di nan pensioen.

Esaki ta demostra claramente e linea cu AVP semper a uza: privilegia nan mes na prome luga, y comerciantenan na di dos luga, mientras ta implementa medida contra pueblo! Hancho pa nan mes y pa nan sponsornan comerciante, y smal pa pueblo!!

Ban wak cuanto curashi e marionetanan di AVP lo tin awo pa masacra e pueblo, mientras nan ta hinca placa den nan propio saco y di nan sponsornan di campaña.

REMETIDO

Habitantenan di Sabana Liber su buchi a yena!

Permiti mi un espacio den boso medionan di comunicacion pa haya un poco atencion na un situacion cu tin NOS (habitantenan di Sabana Liber) buchi casi yen.



Ta asina aki cu durante e gobierno anterior, e habitantenan di Sabana Liber a reclama cu a bay traha un brug (di Madushi) sin a tene cuenta cu e cantidad di awa cu ta pasa den Sabana Liber y causa inundacion y dañonan material bastante grandi.

Ta asina cu e gobierno actual a bay pone un poco mas atencion na e problema di awa di yobida y su consecuencia cu e tin na Sabana Liber y specialmente den e crusada pa bay Alto Vista, pues den e centro di Sabana Liber.

E gobierno anterior tawata tin den e planning como ultimo proyecto pa cu e “Wegenfonds” un laag di asfalt nobo ariba e caminda despues di e crusada pa e caminda pa bay Alto Vista, e caminda dilanti di unda antes tawata tin e negoshi “Hadrei di Noord”.

Hopi di nos a bira un tiki contento cu e laag nobo, aunke nos a ripara cu nunca e trabounan a caba, mirando cu e contratista a laga un opening net na final di caminda, cual nos ta compronde cu esey ta ora di “join”(lesa:uni) e dos camindanan cu otro, e buraco ey a keda lunanan largo habri y nada a ser haci, nos a compronde cu DOW ta bezig ta planeando pa traha un riolering pa pasa bou di caminda y conecta esaki cu e rooi cu ta pasa pa hiba e awa pa e dam cu tin pariba di e” brug di Madushi”.

Nos a sinta warda cu pasenshi, hopi auto a sufri daño pa e buraco cu a keda atras pa supuestamente“join”, ata despues di basta tempo trabou a cuminsa bek, e contratista a cuminsa pa traha ariba e riolering y awa tawata yobe y cada bes tawata stroba e trahadonan di traha cu cement pa basha e beton cu mester sostene e tubonan di riolering, toch asina a logra di traha nan y cada bes cu awa yobe, mester busca mashinnan pa pomp e awa afo.

Porfin a yega e tempo pa traha e riolering bou di e caminda grandi cu ta pasa den Sabana Liber for di misa di Noord cu direccion pa Calabas y aki ta na unda cu e trabounan a cuminsa bira mas grandi. Pa motibo di e ceramento di caminda, trafico mester a wordo desvia, wel e buraco cu a laga atras pa join e caminda, tawata un molester hopi chikito, si bo mester “maak mee” e travesia ora di tuma e desviacion cu a wordo traha net prome cu e Supermarket “Wei Ming”, cu porciento lo a perde hopi placa pa cu e situacion aki. DOW a laga sa cu tin un fondo cu ta cubri e gastonan cu ta wordo ocasiona pa e buraconan grandi cu un auto lo por haya, despues di pasa door di nan, pero e daño cu nos autonan ta hayando, lo haya resultado un otro dia y net por ta,no den un di e tantisimo buraconan cu lo bo mester pasa, pa culpa di e desviacion.

Hopi lo bisa cu e riolering ta pa nos mesun bon, nos ta di acuerdo, pero hopi no ta pone atencion, di ki tempo e trabounan aki lo por a cuminsa, djis purba di corda e pida caminda cu tawata falta pa join e dos camindanan dilanti di “Hadrei di Noord” y bo lo por tin un idea cuanto tempo pasa esey tawata ta.

Awor fuera cu nan ta bezig cu e riolering, hopi daño a ser haci na e infrastructura cu a wordo traha/drecha un poco tempo pasa caba. Mi persona ta uno di esnan cu ta wordo perhudica directamente pa e trabounan cu ta wordo haci actualmente. Caminda a wordo cera y e contratista ta cera e caminda di un forma cu ami mester off road banda di e caminda existente, pa mi pasa banda di e baricada. Mi ta manda e articulo aki, pa pone atencion cu e caminda mester caba lo mas pronto cu ta posibel y pa nos no bin tende cu tin “bouwvakantie” y pues nos lo mester warda te otro aña pa sigui cu e trabounan.

Nos no ta pidi un fiesta manera a wordo traha dia cu nan a bay traha e caminda banda di “Plaza Daniel Leo”, cu porcierto no a dura ni un luna di trabou. Pa e pida camindanan cu nan ta bezig awor, nan a tuma lunas pa caba cu ne, “hopefully” prome cu e aña aki caba. Nos peticion ta pa yuda nos cu e infrastructura, pa cu e tantisimo awa cu ta yobe y yena Sabana Liber casi por completo, hasta un potret a sali, na unda cu muchanan tawata den un kayak ta drif banda di e riolering.

Tur e awa cu ta bin di Alto Vista, Calabas y vecindario cu ta bay direccion di sea e dam pariba di “Brug di Madushi” of e dam di “Palm Beach/ Nacional” ta pasa den Sabana Liber y mi persona ta un di esnan cu tin cu wak e awa pasa den mi tereno pa bay keda “drain” poco poco den e riolering “nobo” cu a wordo traha.

E palabracion tawata cu lo drecha tur e camindanan bek, un peticion lo ta pa haci e banchinan un poco mas halto, pa wanta e awa ariba e caminda y asina ey, e no desvia di caminda pa subi terenonan priva, na unda cu despues e awa lo keda pa basta tempo y pa despues e bira un criadero di sangura cu dori/sapo cu su consecuencianan lamentabel.

Nos sa cu e dañonan cu nos ta ricibi, nos no lo por compara cu e dañonan, na barionan ora di inundacion completo, pero nos ta di opinion cu di un problema cu tawata parce di tin e tamaño di un pieu, a para bira un problema di e tamaño di un baca.

Un danki pa e atencion di e medionan di comunicacion, un otro danki di antemano pa caba cu e trabounan cu falta y acepta esaki como un comentario of critica constructivo cu ta pa bienestar di Sabana Liber.

Mi persona a skirbi e articulo aki cu titulo personal, pero mi ta hopi sigur cu hopi di mi bisiñanan di Sabana Liber ta comparti mi comentarionan ya menciona.

Jairzinho R. Tromp
Sabana Liber 53B

Nota di Redaccion: redaccion di Bon Dia Sruba ta publica e remetido aki riba peticion di un lector. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa su contenido. Redaccion di Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di edita contenido di un remetido, tantu pa loke ta su aspecto gramatical, como pa largura.

Remitido

Auxilio Minister di Enseñansa !



Aki ami como un mayor preocupa ta pidi auxilio pa un situacion inaceptabel cu ta pasando na Jacinta Kleuterschool, Dakota. Como dos siman pasa mi yiu di 4 aña a bini cu un herida masha straño na su lomba despues di scol. Tur preocupa mi a bay dokter pa asina averigua kico e herida ta. Dokter a bisami cu e herida a ser causa door di un pushi of cacho (bestia) y e yama "renwe". Esaki a strañami masha hopi pa motibo cu mi yiu na cas semper ta paden y na cas nos no tin cacho ni pushi. Ora mi a puntra na scol nan a duna di conoce cu na e scol sa tin cacho cu sarna ta cana y drumi den e mesun santo cu e muchanan ta hunga.



Y enbes nan kita e santo y pone nobo nan ta djis basha un santo nobo lagando e santo sushi y fies abou. E maestronan y alabes e cabesante a conseha pa bay SKOA y reclama mirando cu nan mes no por haci nada. Despues cu mi a tende cu tabatin un otro mucha di e mesun scol cu tambe a haya un herida straño (Fred) na su barica, mi a haya necesario pa manda esaki prensa di biaha mirando e importancia di e problema. Tambe den e dianan cu awa a yobe e muchanan a sinta hunga den e santo y ora mi a busca mi yiu e tabata tur muha.

Apesar di e problema lamentabel akinan tambe e pober muchanan no tin ni airco ni fan. Mi yiu ta puntrami pa sende e airco di biaha y e mes ta tur soda. Mi ta pidi auxilio cu e problemanan akinan y cu pronto e santo wordo cambia pa e salud di e mucha chikito nan. Tambe mi kier a pidi si por tin un compania cu por yuda nos cu sikiera fan lo nos aprecia esaki hopi.

Meruza Wever

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

BON DIA Aruba

Aruba, Corsou, y Sint Maarten lo cana hunto pa futuro di nan pais







ORANJESTAD – Diabierna ultimo a ser celebra e prome reunion cumbre entre e Prome Ministernan di Aruba, Corsou, y Sint Maarten. E prome acto oficial di e trio di mandatarionan aki a cuminsa den oranan di mainta dilanti di Bestuurskantoor.

Den cuadro di e acto protocolario aki, Prome Minister Gerrit Schotte di Corsou, y Sara Wescott di Sint Maarten a para dilanti e guardia di honor pa despues scucha e discurso di bonbini di e prome mandatario di Aruba mr. Mike Eman. Den e discurso breve e prome mandatario di pais Aruba a bisa cu hunto e partinan aki di Reino por delinea e camindanan nobo pa futuro di e paisnan. "Nos tur ta forma parti ainda, y casi parce algo cu nos por a realisa awe cu tin un barco Holland American Line den haf, ta simbolisa e momentonan aki. Un relacion special den Reino Hulandes caminda tin un parti Europeo y un parti di Merca", asina e mandatario Arubiano a bisa.

Despues di e ceremonia oficial ey a sigui un bishita oficial na Gobernador y finalmente e reunion cumbre aki a culmina na Parke Arikok cu e firmamento di e asina yama "Acuerdo di Arikok".

E acuerdo aki ta stipula cu e tres paisnan aki ta inventarisa aspectonan di interes comun cu lo contribui pa haci nan relacion mas fuerte. Tambe nan ta busca e manera nan pa yega na un relacion nobo den reino.












TURISMO BON DIA Aruba

LOCAL

Hyatt Regency Aruba reconoci cu 'Four Green Key

Pagina 4

LOCAL

Chino & Nacho tin un amor nobo: Mi Niña Bonita "Reloaded"

Pagina 21

Awasero no a stroba animo na Mobile Bazaar 2010 di Setar!





Pagina 12-13

TH Palm & Company a tene e di seis evento anual di 'girls night out'



Pagina 2

Hibando hopi regalo, Sinterklaas a bishita Imelda Hof



Pagina 24

TH Palm & Company a tene e di seis evento anual di 'girls night out'

PALM BEACH – T.H. Palm & Company a celebra e cuminsamento di e temporada di fiesta cu e di seis evento anual di Girls' Night Out. Director Gerente Jodi Tobman y e miembronan di famia di Salamander Holdings a yama invitadonan bon bini na e tienda, situa na Playa Linda Beach Resort, pa un fiesta cu tema Africano, reflehando riba e weganan di Copa Mundial cu a tuma luga recientemente.





E weganan a trece nos hunto den e spirito di speransa pa e ekiponan cu nos a scoge, Tobman a bisa, nos a pasa hopi bon ta grita pa nos heroenan deportivo, y Girls' Night Out ta laga e sentimento di union dura un tiki mas hopi, creando e oportunidad pa topa amiga cu pasapalonan Africano y champagne friu, tur cu e sabor di amistad y alegria.
E regalo tradicional cu a wordo duna na e bishitantenan na final di e Girls Night Out tambe a refleha e pensamento aki. E invitadonan a wordo sorprendi pa un holoshi cu diseño Africano sumamente bunita, pa recorda nan di e necesidad pa pasa tempo bon, entre trabou y tempo liber.

T.H. Palm & Company, ya den su di cuater aña di recaudamento di fondo pa e comunidad bou di e programa di Tikkun Olam, ta entrega donacionnan tur kwartaal na Aruba su fundacionnan caritativo. E checknan di e reparacion di mundo ta bini for di fondonan cu ta bin di Salamander Holdings y esnan cu ta haci compras na e tienda.

Aki por mira e di seis evento anual tan disfruta di Girls' Night Out na T.H. Palm & Company.









Aruba na Miljonair Fair cu finalista di Benelux Next Top Model

ORANJESTAD - Fin di siman cu a pasa a tuma luga na Hulanda e 'Miljonair Fair' cual ta un di e evento nan mas luhoso di aña y Aruba tawata presente cu un stand masha colorido y interactivo. Durante e feria a trata di promove nos 'One Happy Island' na tur esnan presente. Dos finalista di Benelux Next Top Model, Renee Tromper y Marjolein de Velder, tambe tawata presente na e stand di Aruba pa asina entusiasma e bishitante nan pa considera Aruba como un destinacion pa bay di vakantie.
Renee y Marjolein tawata dos finalista pa e show di Benelux Next Top Model e aña aki y na comienso di aña e show tawata na Aruba cu algun participante pa asina filma un segmento akinan. Durante nan estadia na Aruba nan a haci diferente shoot, entre otro uno bou di awa y a participa na un show di moda na Tierra del Sol pa nos fashion icon local Ronchi de Cuba. E modelo nan a wak y a experiencia hopi di Aruba y como cu nan ta conoci na Hulanda nan a wordo invita pa bin conta e bishitante nan di e stand di Aruba na e 'Miljonair Fair' tur cos cu Aruba tin di ofrece y cu sigur ta bale la pena pa bishita Aruba.
Ariba e potret nan por mira mas di e modelo nan conhuntamente cu ATA su representante Sr. Roy Hart.



ATCO ta ripiti 'Yard Sale" diasabra awo





ORANJESTAD, Aruba 10 di december 2010 – Mirando e gran demanda di pueblo, ATCO a dicidi pa ripiti su fabuloso Holiday 'Yard Sale' one last time, pa consenti tur su clientenan y duna nan e gusto pa haci nan hogar mas bunita pa e dushi temporada di Fin di Aña.

Diasabra 18 di december 2010, ATCO ta cla pa duna 15% riba tur 6cm pavers y trottoir tegel y tambe tin un descuento special riba tur bloki y tur material di construccion (limesand, limechips y limestones) y concreto. Y pa hacie mas atractivo, ATCO ta regala extra 25% di descuento riba full nan stock bieu di pavers.

Durante e actividad di ExpoCas, nan a promove nan split-blocks hollow 6" y pilar rustico pa construi bo propio cura na un prijs hopi abou, sin necesidad di verf of pleister y p'esey mes nan ta bolbe ofrece instruccion completamente gratis pa tur esunnan interesa.
Como muestra di gratitud na e pueblo di Aruba pa e confianza brinda den nan calidad y prijs di tur bo materialnan di construccion, nan ta ofrece un sopi crioyo dushi na tur nan clientenan y sin laga afo e dushi musica di Fin di Aña, Gaita Banda La Paranda cu ta cla pa deleita tur e clientenan di ATCO cu nan miho repertorio.
Djis pa tene na cuenta, ATCO su fabuloso "Holiday Yard Sale" ta continua cu of sin awasero, pues bin cu paraplu of regenjas of bril di solo, ya cu ATCO t'ey pa yuda bo haci bo hogar mas bunita pa Fin di Aña.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Hyatt Regency Aruba reconoci cu 'Four Green Key'



PALM BEACH - Hyatt Regency Aruba a anuncia recientemente cu el a ricibi e tan cudisha calificacion di Four Green Keys for di Green Key Global, un sistema di evaluacion ecologico diseña pa reconoce hotel y resorts cu ta comprometi na mehora nan prestacion ambiental y fiscal. E reconocemento prestigioso aki ta yega menos di un aña despues cu e resort a bira e prome hotel 'high rise' cu ta 'Earth Check Certified' riba e strip di Palm Beach y ta reconoce mas ainda e compromiso di Hyatt Regency Aruba pa cu sostenibilidad.

Green Key Global a duna Hyatt Regency Aruba na di dos calificacion mas halto, e Four Green Keys, despues di un evaluacion exhaustivo ambiental riba nuebe area di operacion di e hotel, incluyendo conservacion di awa y energia, maneho di sushi solido y sushi peligroso, calidad di aire paden, ayudo na comunidad, infrastructura di edificio, uso di tereno y maneho di tereno. Mester remarca cu e resort a haya puntuacion di 80% of mas den tres departamento clave: maneho corporativo pa cu medio ambiente, housekeeping y servicio di conferencia. E calificacion di Four Green Keys ta reconoce cu Hyatt Regency Aruba a mustra liderazgo den e industria nacional y compromiso pa proteha e medio ambiente pa medio di polisa y practicanan amplio.

"Nos ta enfatico riba preserva y resalta e medio ambiente tanto na nivel local como global," asina Fred Hoffmann, Gerente General di Hyatt Regency Aruba a bisa. "Na Hyatt Regency Aruba continuamente nos ta traha pa pone e nivelnan di mas halto ora cu ta trata di ta ecologico y pa cu iniciativanan 'green', y pesey nos ta emociona di ricibi e premio Four Green Keys."

Fuera di tin e certificacionnan internacional di mas importante, Hyatt Regency Aruba recientemente a introduci 'Meet and Be Green', un programa nobo cu ta encurasha huespet y organisadonan pa tuma opcionnan ecologico pa nan reunionnan.



E resort tambe ta orguyoso di tin un iniciativa boluntario, e proyecto EMBRACE cu ta para pa Employees Maintaining, Beautifying, Revitalizing Authentic Cultural Elements, y cu ta encurasha empleado y huespetnan pa haci limpi algun di Aruba su atraccionnan turistico mas stima. Tur e empleadonan di Hyatt Regency Aruba, dirigi pa e 'Green Team' ta orguyoso di por duna un ehempel positivo pa otronan sigui.

Hyatt Regency Aruba Resort & Casino ta situa riba 12 hectarea di propiedad magnifico dilanti lama riba Aruba su famoso Palm Beach. Ta un resort habri durante henter aña cu un reputacion pa hoteleria refina. Su 357 camber y suite precioso recientemente a keda renoba pa inclui television plasma, bañonan grandi y e famoso Grand Bed di Hyatt. E renobacion multimiyonario ta trece un aspecto chic fresco na e hotel cu un enfasis riba vloernan di pieda natural y accentnan Caribense colorido. Facilidadnan recreativo ta abundante y ta inclui un compleho di pool di tresnivel, un spa cu centro di fitness, canchanan di tennis y basketball, un beach priva, Camp Hyatt pa e muchanan y e Hyatt Regency Casino. E opcionnan culinario na e hotel ta inclui Ruinas del Mar, Cafe Piccolo, Cafe Japengo y Palms Bar & Grill. Nuebe camber di reunion y areanan grandi pafo ta ideal pa eventonan special.

Amazonia Churrascaria ta entretene Wema Ponton

PALM BEACH – E ekipo super balente di Wema Ponton a cuminsa celebra e temporada di fiesta trempan cu un cena na Amazonia Churrascaria. Mas laat den e luna aki nan lo ta druk, ora esnan haciendo compras lo invadi e tienda pa busca articulonan util pa duna como regalo, y nan a dicidi pa celebra cu amigonan y coleganan, na cuminsamento di December. E aña aki Amazonia Churrascaria ta ofreciendo varios menu sumamente atractivo pa e temporada di fiesta, pa tur cartera y tur gusto, cuminsando cu solamente Awg 65 pa persona, inclusivo.



Santa's Special pa un minimo di 10 persona ta inclui e restaurant su famoso bar di salada, y un seleccion abundante di carni escolta pa platonan acompañante, mientras cu Rudolph's Special pa Awg 80 pa persona, tambe ta inclui e pasaboca, cual ta absolutamente fabuloso na Amazonia Churrascaria.

Tremendo calidad di cuminda y hospitalidad caluroso autentico ta haci Amazonia Churrascaria un escogencia faborito henter aña, pero e seleccionnan individualisa di fin di aña ta haci e restaurant specialmente atractivo pa celebracionnan di fin di aña.









BON DIA Aruba

Anochi memorabel den blanco riba e isla priva di Renaissance



ORANJESTAD – Un grupo selecto di profesionalnan di biahe a wordo invita pa participa den un Evaluacion di Destinacion, organisa door di e Aruba Convention Bureau pa Noord Amerika.



Invitadonan, tur top organisadonan di reunion for di Noord Amerika, cu e habilidad di reserva negoshi di grupo riba e isla, ta akinan pa experiencia e resortnan y e atraccionnan special como tambe e diferente amenidadnan y servicionan cu Aruba por ofrece, for di dia 9 pa 13 di December.





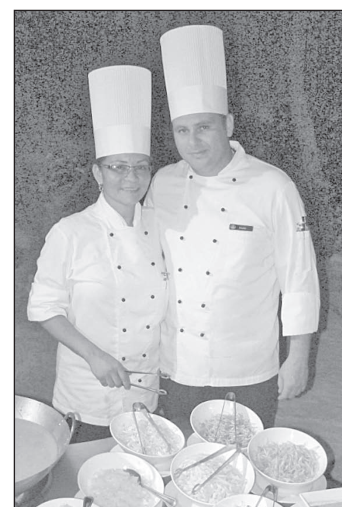
E Renaissance Aruba Resort & Casino a demostra su miho den servicio di calidad y cuminda & bebida excelente, door di crea un evento unico cu atraccionnan excepcional riba e Isla Priva di Renaissance.

E dignitarionan a disfruta di un inspeccion di e propiedad y un recepcion interactivo di bon bini cu musica en bibo y un buffet di cena gourmet, durante e fiesta di Blanco riba diahuebs anochi, sigui pa salimento na e establecimentonan nocturno riba e isla.

Ariana Santiago Gonzalez, Gerente di Benta y Gerente di Resort Paul Gielen, a yama e dignitarionan bon bini mientras cu nan a baha for di e botonan pa disfruta di un anochi bou di e streanan, cu nan pianan den santo.











Cas di Anciano awor tin nomber di Zuster Philothea





ORANJESTAD – Durante un momento special pa por mustra aprecio na un persona cu a dedica tanto aña di su bida na yuda otronan, Ministerio di Asuntonan Social recientemente a desvela e borchi di Cas Zuster Philothea.

Debi na compromiso den Parlamento, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar mes no por tabata presente, pero na su luga Sra. Alice van Romondt a desvela e borchi y a hiba palabra.

Den nomber di Minister Hooyboer-Winklaar, a pidi Zuster Philothea pa ora cu e ta na Hulanda e skirbi un guia pa Aruba titula: "Con pa traha exitosamente como boluntario" y tambe un otro cu e titulo "Con pa crea fondo".

A probecha di e ocasion pa regala Zuster Philothea un obra artistico di nos isla pa e por corda riba nos ora e ta na Hulanda gosando di un pensioen bon mereci. Ta bon pa menciona cu F.C.C.A a regala e borchi y a drecha e cas por completo.

Zuster Philothea a traha 39 aña na Aruba, sin ningun interes. A dedica su bida na crea un miho manera di biba pa esunnan mentalmente incapacita riba nos isla.

Cas Zuster Philothea ta e hogar pa e hendenan special di edad y ta situa na Sta Cruz.

Parlamentario drs. Lainda Kemp-Westerhof:

Tur fraccion mester sacrifica pareu cu pueblo

ORANJESTAD - Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta menciona cu si e pais ta pasando den momentonan dificil y si mester tuma cierto medidanan o decisionnan no solamente e mester ta pa pueblo sino pa e politiconan tambe. Y hunto cu esaki a bin e proposicion pa reduci e beneficionan di politiconan cu pa añanan largo ta asina.

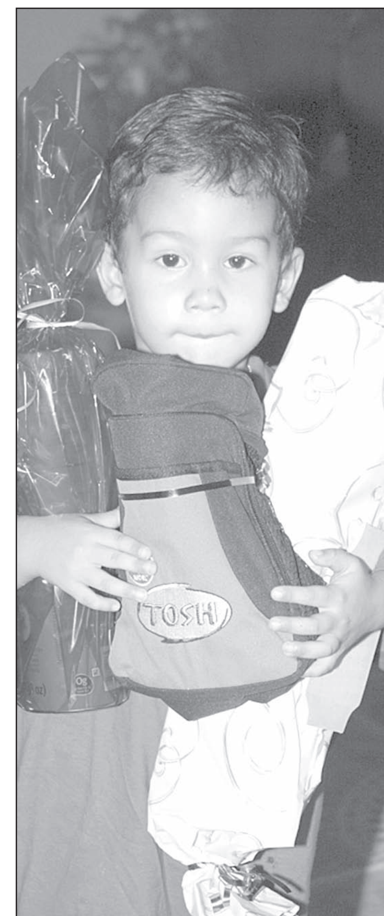
Parlamentario Kemp-Westerhof ta critica e parti unda varios politico ta cobra sumanan astronomico cu nan ta obtene den forma acumulativo y e critica aki ta conta pa ex parlamanetarionan y minister di tur partido. Tambe Parlamentario Kemp-Westerhof ta menciona cu Sra. Evelyn Wever-Croes a reta fraccion di AVP pa algo cu e no a splica completo. Pues no ta componde dicon no a cuminsa e debate paso ningun hende a stop su persona pa hasie durante ningun reunion y si e yega na tempo e reunionnan y keda henter e reunionnan lo por a debati y no djis tira algo den laira.
Parlamentario Kemp-Westerhof ta menciona di con por ta cu parlamentarionan o ministernan ta bay dilanti cu e proposicion pa reduci e beneficionan di politiconan? Esaki parlamentario Kemp-Westerhof ta wak como excuus pa hustifica loke nan ta bay vota contra, esta e proposicion di ley aki. Paso den su splicacion e ta menciona cu gobierno ta regla cu e "bezoldiging" cu ta e basa pa cobra pensioen ta subi di 8585 florin pa 15.010 Florin.
Si bo tuma 70% di esaki, cu ta locual bo lo haya pa pensioen, e ora e minister a aumenta su pensioen cu 4.500 Florin pa luna, cual ta 75%!. Pero a keda sin menciona dos cos cu tambe ta bin cune, cual ta cu e edad pa cobre ta subi cu un diferencia di 15 aña, pues tin cu warda te cu 60 aña pa cobre, y cu tin como consecuencia cu parlamentario o minister ta bay atras y te hasta lo perde alrededor di 1.8 miyon Florin.
Tambe a lubida di menciona den su splicacion cu antes no tabata kita AOV ni 2 ½ di weduwe en wezen pensioen cual den e proposicion nobo si lo bay ta e caso. Pues ningun Parlamentario o Minister lo por bay dilanti y su berekening ,cu atrobe no ta uno completo y cu meta politico pa bruha e pueblo, ta basa riba cu si e parlamentarionan lo cobre na 45 aña y solamente un faceta di 8 aña. Paso cada bes cu pasa un periodo y un politico bolbe wordo nombra como Minister o Parlamentario e ta bay a tras y e ta perde en bes di bay dilanti.

Parlamentario Kemp-Westerhof ta menciona cu mester mira e proposicion den su contexto completo y wak tur e añanan te ora yega e edad di 60 aña pa cobre y no solamente un periodo so. Y no djis saca loke ta cumbini pa informa e pueblo. Straño ta tambe cu su mes un colega lider di fraccion di MEP den un forma realistico, serio y cu contenido ta debati tocante e tema y ta menciona cu ta bay atras y na mes un momento Sra. Evelyn Wever-Croes ta menciona lo contrario. Finalmente hopi biaha fraccion di MEP ta referi na fraccion di AVP como entreguista, pues awor nos mester duna nan rason paso nos ta entreguista pero pa pueblo.

Studiantenan di EPI a duna muchanan un anochi pa recorda









NOORD - Algun anochi atras a tuma luga un encuentro masha special na un cas na Seroe Janchi. Ta trata di un actividad organisa pa studiantenan di klas BOL 4-2WZB di EPI Sector Salubridad y Servicio. Como parti di nan proyecto, a organisa un cena di Pasco caminda a invita 18 mucha di comunidad pa asina nan por a sinti e e dushi spirito navideño.

Durante e anochi special di alegria aki, e studiantenan a reparti regalo, como tambe saco di mangel y a prepara un show di poppenkast y canto. Parti di e proyecto tabata consisti di hinca den otro un programa special pa e entretenimento di e mcuhanan. Tur esaki tabata posibel danki na varios patrocinado na cual e grupo di studiante ta hopi gradici. Riba e combinacion di potret ta haya un bista di con e anochi a cana y con dushi e muchanan a pasa.









Parti II

Abo tambe ta buscando un paraiso pa bishita?

ORANJESTAD – Ken no ta buscando un luga pa bishita cu ta manera shelo riba tera? E ta mas facil di loke cu bo ta kere, bo tin cu simplemente habri un atlas y bo lo haya un cantidad di luga cu ta hiba e nomber di paraiso cu sigur lo por ofrece bo loke cu bo ta buscando. E miho pari di esaki ta cu, un cantidad di nan ta asina bunita cu di berdad bo ta sinti bo manera cu bo ta den paraiso.

*Paradise Bay Antartica

Si bo tin suficiente suerte di biaha pa Antartica, ta casi sigur cu bo lo bishita Paradise Bay, un di e unico dos portanan di Antartica na unda cu e cruceronan ta mara. Paradise Bay ta cerca di e parti noord di e punta di e peninsula di Antartica, un pida tera cu ta rek su mes y ta sumamente cerca di Argentina y Chile, y tur dos tin basenan cientifico akinan. Y si bo tin suerte, bo lo por wak algun pinguin cu ta considera Paradise Bay nan cas.





*Paradise Valley Montana

Den e parti zuid west di Montana, djis un poco pa noord di Yellowstone National Park, ta situa un pida di shelo esta Paradise Valley. E bunita valle ta decora cu e Gallatin Range banda west y e Absaroka Range na e parti oost. E bunita paisahe di Paradise Valley tabata den e pelicula 'A river runs through it' na 1992 y a gana un Oscar pa cinematografia.

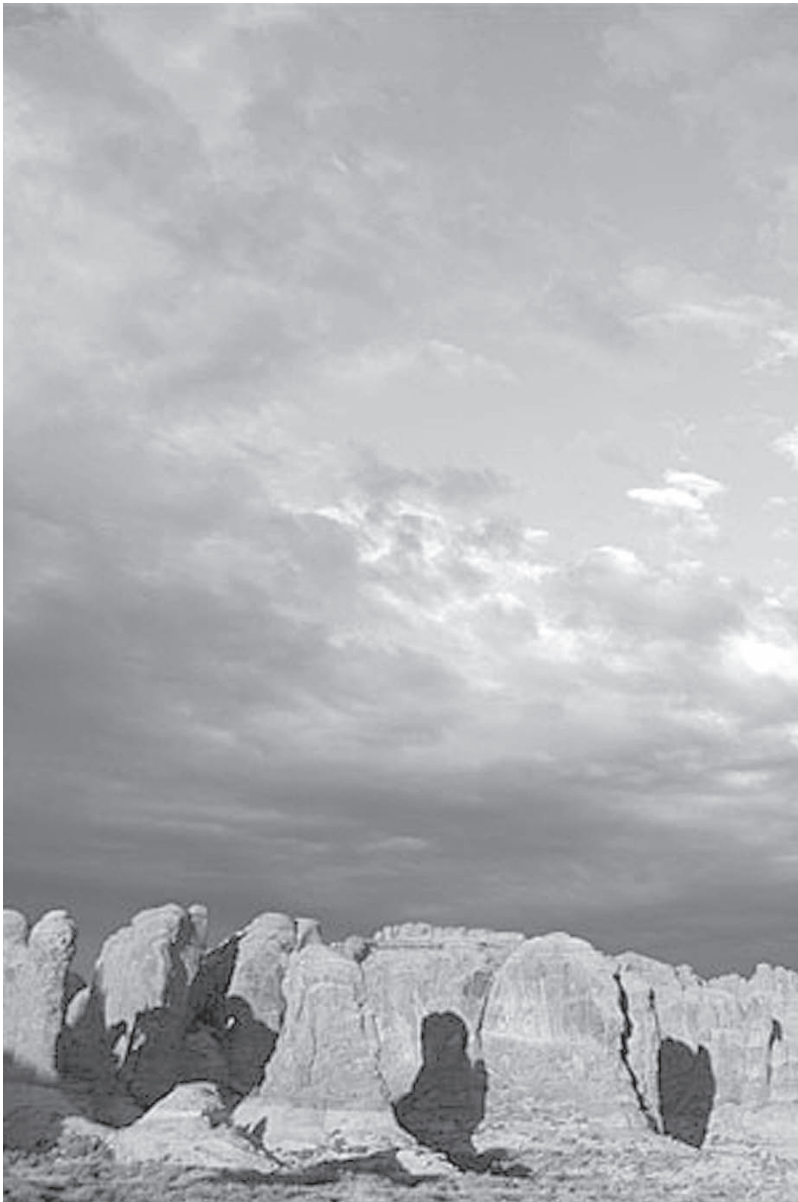


*Happy Valley

No por priminti cu tur hende den Happy Valley ta contento tur ora, pero e ciudad chikito aki parti di Portland, casi sigur si ta. Cu abundancia natural y masha gusta aki, cu varios mia pa caminta cu ta pasa door di selva y tambe partinan un poco mas muha. E ciudad tambe tin bistanan bunita di partinan volcanico cera den e region.

Continua B/10

Continuacion di B/9



*Garden of Eden Utah

Arches National Park den e parti oost di Utah ta masha conoci pa su bunitesa, un di enan mas popular ta e region majestico y spectacular cu ta hiba como nomber Garden of Eden. Cu pilarnan gigantesgo di piedra y tera oraño cu tin midi nan espectacular.

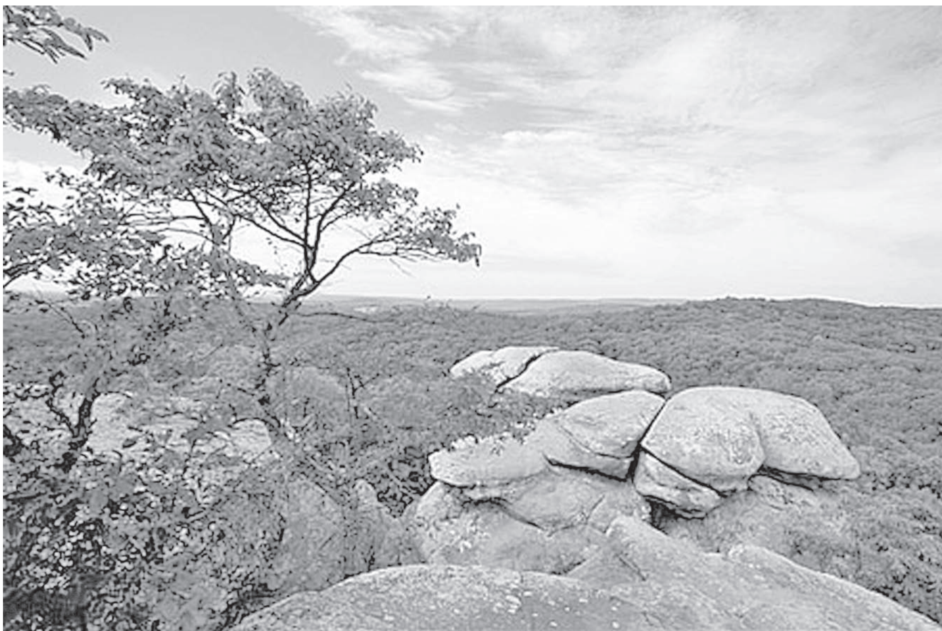






*Mount Eden Nueva Zelandia

Esaki ta un di e volcan nan cu bo lo por subi te hasta si bo ta un hende cu nunca antes haci algo asina. Mount Eden, yama Maugawhau pa e localnan den nan idioma Maori, ta un un volcan durmiente cu no ta mucho halto. Asina mes e ta e punto mas halto di e ciudad Auckland na Nueva Zelandia y e bista di aya riba ta bale la pena.





*Garden of the Gods Wilderness Illinois

E piedra y anto den Garden of the Gods Wilderness ta duna e impresion di ta mes bieu cu e Diosnan mes. Nan ta pensa u e ta mas o menos 320 miyon di aña bieu. E selva aki ta parti den e Shawnee National Park den e parti zuid di Illinois na unda cu e Oiho River ta separa e for di Kentucky. Un bunita paisahe e di piedra.



*Heaven Lake China y Noord Korea

Pasando riba e frontera di China y Noord Korea, e lagun aki den un buraco ta gradici su existencia na e erupcion cu a tuma luga as di 1000 aña pasa, cu ta loke cu a crea e buraco den e sero conoci bou di e nomber Changbai Mountain na China y Baekdu Mountain na Noord Korea. E lagun aparentemente ta cas di e bestia yama Lake Tianchi Monster y hopi ta esnan cu a bisa di e wak e durante di tur e añanan.



Aniversario di Frasa Trading marca pa momentonan grato





ORANJESTAD – E ocasion celebra diasabra mainta na oficina nobo di Frasa Trading tabata uno special pa diferente motibo. Principalmente tabata e 30 aniversario di empresa y logro di su fundado Sr. Francis Saladin Sr., pero e manera con el a tuma luga, tambe ta di remarca.

Ta asina cu e mainta completo aki tabata un sorpresa total pa Sr. Saladin mes. Orkestra pa su yiu homber Francis Jr., el a comparti cu y haya apoyo di e ekipo di maneho pa ehecuta e idea di sorprende e director.



Asina a hinca den otro un mainta cu a inclui no solamente cu partinan di construccion a keda cla prome cu tabata spera, pero tambe a conta cu presencia di Prome Minister Sr. Mike Eman y Minister di Asuntonan Economico Sra. Michelle Hooyboer Winklaar pa yude corta sinta.

Ademas di esey a laga pega e logo di 30 aniversario riba e trucknan di entrega y a sconde esakinan banda di Bushiri pa asina na e momento adecua, e chofer y personal por a pasa su dilanti di manera emotivo pa saluda y yama danki na Sr. Saladin.







Tur cos a bay den hopi secreto caminda empleadonan mes ta te diabierna atardi a wordo informa di kico lo bay tuma luga. Sr. Saladin su yiu muhe, Deborah D'Abreu De Paulo-Saladin a bin algo prome cu e tabata ser spera for di exterior, pa asina e tambe por a comparti hunto cu su famia, e momento special aki.

En general, e diferente elementonan a percura pa un mainta memorabel cu Sr. Saladin no a spera pero cu e por a biba cu su casa, yiunan y tambe nieto, pa cual el a keda masha gradici na tur esnan envolvi.

E mesun anochi a sigui un celebracion mas formal na ballroom di The Westin Resort caminda gerencia a invita tur colega y cliente pa bin celebra hunto no solamente e 30 aniversario, pero tambe e temporada di fin di aña.

Durante esaki a probecha pa duna un reconocemento bon mereci na un grupo di 15 empleado cu tin un trayectorio largo cu e empresa. Ta trata di: Emilia Kock, Idelle Orman, Tony Kock, Jenny Maduro, Fatima Paesch, Filomena Frans, Rita Escudero, David Carmona, Oswaldo Cordero, Cesar Cardona, Francis Angela, Maurine Croes, Joel Paguibitan, Amauris Peralta, Venessa Geo y Juvenal Leon, d.f.m.

Bon Dia Aruba ta extende su palabra di pabien y exito continuo na Sr. Francis Saladin y henter ekipo di Frasa Trading.

Awasero no a stroba animo na Mobile Bazaar 2010 di Setar!








ORANJESAD - E famoso evento di tur fin di aña na Setar "Mobile Bazaar" tabatin hopi sorpresa e aña aki y apesar cu e mainta a yobe un poco, el a bay door cu hopi exito. Y hopi ta esnan cu a acudi pa haya un bon deal y bon prijs pa un celular di bon calidad. E actividad a cuminsa for 9'or di mainta y a termina te cu 10'or di anochi cu e acostumbrado vuurwerk.

Loke a acapara atencion tabata e 10 tent na unda cu artesanonan y cocineronan local a haya oportunidad pa bende nan productonan y cumindanan special pa e temporada di Pasco. E tent di Pevesa lo tin su acostumbrado bar y cushina bon surti. Lo tin diferente agrupacion musical cu lo deleita e publico henter dia.

Tur esnan cu ta e prome hendenan cu yega e Bazaar a haya chens di saca un celular hopi valioso den e "grabbelton" pa unicamente 35 florin.

E aña aki tambe tabatin gruponan musical di Gaita cu a entretene e publico durante henter dia. E parti specialmente pa nos muchanan a bira sumamente popular na unda cu ademas di e Dino Jump, tabatin mas tent den cual tabatin weganan di Wii, pintamento y Mechanical Kiddie Rides.

Tambe a introduci un trein cu a core di e entrada di Bazaar pa e seccion di Mucha. Telearuba a transmiti "live" diferente ora durante di e mobile bazaar pa duna esnan na cas un poco di e ambiente cu a reina. E "Mobile Bazaar" di Setar tabata sensacional un biaha mas! Un bista di e ambiente cu tabatin durante e "Mobile Bazaar" di Setar 2010.














Presentacion di 'Verborgen Leegte' na Cas di Aruba

DEN HAAG – Na Cas di Aruba a tuma luga presentacion di e novela nobo 'Verborgen Leegte di e escritor, poeta y eseyista Arubiano Quito Nicolaas.

E presentacion a cuminsa cu un introduccion di Quito Nicolaas unda el a duna un splicacion ariba e proceso di skirbi e novela aki. E novela ta conta e storia di Maureen cu ta yiu di un bancero hudiu y un Arubiana. E storia ta ilustra su bida tanto na Aruba, na Washington y na Den Haag. Durante di lesa e buki e lesador ta enfrenta su mes cu diferente aspectonan y tambe preguntanan cu ta caracteristica pa e habitante di Caribe. Alabes e ta trece pensamentonan di diferente epoca, manera e añanan sesenta.

Quito Nicolaas a bisa cu e ultimo etapa di e buki el a skirbi den tres luna tras di otro. Despues el a cuminsa cu e proceso caminda a cuminsa cu scrap paginanan of pasahenan cu ta menos interesante pa e contenido di e storia. Quito Nicolaas – durante di su introduccion - a haci un apelacion ariba escritornan di Aruba y Curaçao pa nan crusa e frontera di nan isla y hinca elementonan di otro paisnan den nan storianan. Esaki, segun e escritor, ta haci e bukinan mas interesante pa lesa y tambe provocativo pa e publico.

Despues Quito Nicolaas a haci entrega di e prome ehemplar di 'Verborgen Leegte' na Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath. Sr. Nicolaas a bisa di ta contento cu e sosten di Cas di Aruba y lo spera cu escritornan Arubano sigui conta cu e sosten aki.

Sr. Abath a bisa cu Cas di Aruba tin e tradicion pa brinda espacio na escritornan, musiconan y artistanan pa comparti nan obranan cu e publico. E mandatario a mustra ariba e importancia pa artistanan keda stimula pa ta productivo. Tambe e ta contento pa mira cu un buki a keda skirbi na unda San Nicolas ta hunga un rol den esaki, loke keto bay no ta hopi comun bou di escritornan Arubano. Sr. Abath a bisa di ta spera cu mas escritor Arubano sigui e ehempel di Quito Nicolaas pa laga nan obranan literario cruza frontera y tuma lugar pafor di Aruba.

Sr. Jopie Schwengle a tene un charla unda el a ilustra Quito Nicolaas como alumno prome klas na Sint Augustinus College na San Nicolas; cu e tempo ey ta existi klasnan hopi grandi di mas cu cuarenta mucha. Sr. Schwengle a conta di e scolnan cu e tempo ey tabata dividi den scolnan pa mucha homber y scolnan pa mucha muhe. Den su charla el a repasa e aspecto di haya les den e idioma Hulandes, mientras cu mayoria mucha ta papia na cas sea Papiamento. Ingles, Spaño y hasta e tabata tin un mucha cu ta papia Chines na cas. 'Y toch e muchanan mester a siña palabranan na Hulandes; hopi biaha for di cabes y pa despues nan por traha frasenan na Hulandes. Bo ta mira – como maestro di scol - con e muchanan ta lucha, pero cu nan tin e deseo pa siña y pa logra algo den bida. Y asina hopi di e muchanan aki a bira maestro di scol, doctor, ingeniero y escritor; nan tur a para bira Arubanonan trahado cu a yega hopi leu den bida,' asina Sr. Schwengle a bisa.

Sra. Irene de Cuba finalmente a gradici Cas di Aruba pa e sosten pa e presentacion di e prome obra treci pa Cas Editorial Bookishpublisher. E Cas editorial chikito aki ta concentra ariba autornan cu un reis Caribense cu ta trece obranan ficcion y no ficcion y den diferente idioma.

Nicole Lodewijks ta skirbi buki tocante su lucha paden y pafo di sala di corte

EINDHOVEN - Nicole Lodewijks di Eindhoven Hulanda , victima di atraco y abuso sexual den su propio cas, a skirbi un buki tocante su lucha paden y pafo di Sala di Corte. Deal cu loke a pas'e y sigui biba ta su motivacion principal pa skirbi e buki. Presentacion di su buki " 45 minuten Levenslang" lo tuma luga diahuebs 16 di December pa 11'or di mainta na Restaurant & Lunchcafé RossaNero na Eindhoven y simultaneamente pa 6 or di mainta na Aruba na Manchebo Beach Resort & Spa. Na Eindhoven korpschef Huub Schalken di polis di Eindhoven lo ricibi e prome ehemplar, na cual momento lo tin comunicacion via Skype entre Aruba y Hulanda. Pakico Aruba? Pasobra Nicole a skirbi un parti grandi di su buki na Aruba, caminda el a haya hopi sosten y a crea bunita amistad. Esakinan a haci cu p'e Aruba a bira su di dos cas.

Riba diabierna anochi 11 di mei 2007 tres homber arma ta atraca Nicole y su casa Rob den nan cas. Nan ta mara Rob riba cama y ta bay cu Nicole den sala na unda nan ta viol'e. Ora ta resulta cu no tin caha fuerte den e cas, e malhechornan ta core bay despues di cuarenta y cinco minuut. E ora e pesadia ta sigui. E investigacion policial ta un acumulacion di fayo tras di fayo. Polis no ta percura pa sigura pruebanan importante (e.o. cuchiu, lighter, paki di condon). Pa falta di personal na e departamento concerni, Nicole no ta haya un saminacion interno. Ora lunanan despues e malechornan ta encarcela, ta bin resulta cu e hues no ta cualifica y nan ta sali liber. Consecuentemente Rob y Nicole mester bay sconde cu nan famia.

Pero Nicole ta bringa bek. E ta entrega keho contra polis y estado y kier pa husticia vence. Su storia impresionante ta skirbi awor den su buki "45 minuten Levenslang".

Presentacion di e buki ta den man di Hans Matheeuwsen, presidente di 'Eindhovense Persclub'. Mas o menos un aña y mey pasa Mateeuwsen a entrega Nicole e 'Zilveren Tulp" den nomber di e club di prensa pa su curashi y perseverancia.

Periodista di crimen John van den Heuvel: 'Nicole a experencia e cos di mas pio cu por pasa bo den bo mesun cas. El a skirbi un relato impresionante y conmovedor di con el a surpasa e experiencia traumatico aki. Mi ta sostene su lucha balente pa husticia completamente.'

14gennicole

The Casino na Radisson a paga un Jackpot generoso



PALM BEACH -- The Casino na Radisson tabata honra di por a presenta Sr. y Sra. Casserly cu e prome jackpot di $10,000 di e temporada. Joseph y Sarah ta disfrutando di nan luna di miel na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, y sigur lo haci bon uzo di nan premio di cash!! Un pabien grandi na nomber di tur hende na e resort y na e casino, cual ta preparando pa e temporada di fin di aña, cla pa yama bon bini na bishitantenan y hendenan local cu lo hunga e slotnan y mesanan.

'Brindis di Canto' den Cas di Cultura

ORANJESTAD - Diadomingo dia 19 di december pa 4'or di atardi lo tin e concierto 'Brindis di Canto' den Cas di Cultura cu un bunita programa di canticanan di Pasco. Den e concierto tin presentacion di coro hubenil 'Briyante!', coro mixto 'Den Harmonia' y algun solista hoben bou direccion di Tica Giel.

Lo por scucha un variacion grandi di composicionnan clasico y popular, suave y ritmico for di diferente pais. E audiencia lo gosa di canticanan conoci y nobo pa nan den diferente idioma.

Claro cu tin hopi atencion pa obranan na Papiamento.

E acompañamento musical ta den man di Livio Hermans y Eltienne Yarzagaray.

Entrada ta 25 florin pa adulto y 15 florin pa hoben te 18 aña. Carchinan di entrada ta obtenibel na De Wit & Van Dorp na Dakota, na Wacamaya Lottery na Boegoeroei y cerca tur miembro di e dos coronan.

BON DIA Aruba

Grandinan di Playa Pabao a celebra e temporada











PALM BEACH - Diadomingo anochi e grupo di 60 Plussers di Centro di Bario Playa Pabao a tene na cena anual di fin di aña. E encuentro aki a tuma luga na Amazonia Restaurant caminda e grupo a disfruta di e cuminda dushi y di e compania ameno di otro.

E cena ta wordo organisa pa cera aña y gradici un y tur cu a yuda di un manera of otro sperando cu durante proximo otro anja lo por sigui traha y pasa dushi cu mesun entusiasmo. E grupo a haci entrega di un muestra chikito di aprecio na Sr. Lucio Rivadeneira, kende a regala e grupo algun cancion pa amenisa nan cena. 60 Plussers di Centro di Bario Playa Pabao ta desea tur otro 60 plussers na Aruba y e pueblo en general, un bon Pasco y bon aña, yena di salud, cu loke mas e grandinan tin mester.









Quality Appliances a celebra fin di aña masha dushi mes



PALM BEACH – E tradicion di entretene miembronan di famia, amigonan y coleganan durante un cena delicioso y bebidanan na December ta un di e aspectonan dushi y special di e temporada di fin di aña. Quality Appliances, un luga popular pa busca regalonan di fin di aña, a tene un fiesta di cena na Amazonia Churrascaria durante e prome parti di December prome cu trabou a bira sumamente druk, el a splica.

Amazonia Churrascaria ta ofrece un variedad di menu di fin di aña manera e Mistletoe Special, e Jingle Bell Special, e Christmas Carol Special, y e Golden Star Special, cualnan tur ta inclui aspectonan exclusivo y ta haci e famoso Palm Beach steak house estilo Brasilero sumamente atractivo pa gruponan grandi y chikito cu por come tan hopi of tan poco cu nan kier.

E restaurant tambe tin certificadonan di regalo obtenibel cu ta diseña pa deleita e amantenan di carni entre bo amigonan, empleadonan y miembronan di famia.







BON DIA Aruba

Celebrando e temporada di fiesta den e penthouse di Radisson





















PALM BEACH – Durante un encuentro cu a tuma luga recientemente riba e dak di e penthouse suite na e di nuebe piso di Radisson Aruba Resort Casino & Spa, miembronan di Deloitte Aruba a celebra e temporada di fiesta hunto cu otro, cu un premium bar y platonan faborito di e temporada di fin di aña, prepara pa e brigada culinario di e resort. Deloitte Aruba ta un compania ofreciendo clientenan un variedad amplio di servicionan completamente integra den areanan cu ta inclui audit, impuesto, consulta y conseho financiero. Aki por mira algun momento inolvidabel di e fiesta.

Proyecto 'Un Regalo pa un Sonrisa 2010' a cuminsa

ORANJESTAD - Aña pasa a lansa e proyecto di ' Un regalo pa un sonrisa' di cual den prome instante como meta pa logra yega 100 regalo pero al final a yega un total di 500 regalo pa regala muchanan menos afortuna. E meta e aña ta pa hasi minimo 100 mucha contento e Pasco aki unda lo recauda mas coi hunga cu ta posibel pa logra esaki.

Si abo tambe ta interesa den contribui na e causa aki, trece e regalo na studio di Top 95 na Santa Cruz di 8.30 am pa 5 pm, skirbi riba dje si e ta pa un mucha homber of mucha muher y e edad cu e por ta util, e ekipo di 'Un regalo pa un Sonrisa' lo percura pa dia 23 di december hunto cu Santa Claus bay parti e regalonan pa e muchanan cu e aña aki no lo haya un cariño bao di Kerstboom mirando e situacion dificil cu nan mayornan por ta pasando aden.

E organisacion lo percura pa muchanan bao di 12 aña logra yega na un regalo cu por varia, entre wega di mesa, cos di hunga, etc.

E proyecto aki ta wordo realisa pa e programa infantil Kerekentenchi cu e aña aki a presenta 12 programa na Television, Agente di paz Aruba y radio Top 95 cu lo carga e proyecto aki. Pa personanan cu ta desea di haya mas informacion, por yama libremente Cinthy De Cuba na 741-8219.

Coi hunga pa muchanan pober di Republica Dominicana

ORANJESTAD - Organisacion Blessings International i.o. ta preparando pa un mision pa Republica Dominicana den dianan di Pasco cu e proposito pa hiba coi hunga pa muchanan huerfano y muchanan den necesidad y tambe hibando e palabranan di Dios cual nos ta kere ta bai impacta nan bida pa bira miho ciudadanonan den futuro.

Pa e mobibo ey nan ta invita tur persona of instancia cu kier colabora cu coi hunga nobo of second hand y cu ta sinta den nan curazon pa duna algo financiero pa e gastonan di transporte ta wordo altamente aprecia y ban duna gozo pa esnan den necesidad den e temporado di Pasco. Por fabor tuma contacto prome cu dia 20 di december 2010 na telefon: 748-2718 of 594-1374 (Sr. Sanchez).

Blessings International ta un organisacion Cristian na Aruba cu e mision pa hiba bendicion y e palabra di Dios mundialmente.

Durante e ana 2010 Blessings International a hiba e palabra di Dios na Haiti despues di e teremoto y a reparti 12.000 tratado/ booklets riba nos isla den diferente idioma. Nan kier a tuma e oportunidad di gradici tur esnan cu a colabora pa e mision na Port-au-Prince Haiti en especial Acerca Airlines, Minister President Mike Eman, Pastor Roberto Gracia, Pastora Magali representante di colonia di Haiti na Aruba y New Life Estetic Center.

Happy Birthday

Bida ta un oportunidad....probecha bibé! Awe 14 December, nos ta celebra, cu nos

Reina Lucia Willems

a cumpli un anja mas! Masha pabien ta bin di parti Stanley, y deseo pa hopi salud, amor, paz y trankilidad di su yiunan Astrid, Erilu, Emely y Enrique Jr. Hopi sunchi y hopi braza grandi y duro, di parti su 9 dushinan, cu ta pidi Papa Dios pa bendishona wela cu hopi anja mas di bida. Felicitashon tambe di Francis y Flavia, coleganan y muchanan di Casa Cuna cu alavez ta felicita Lucia tambe pa e 39 anja nan di amor pa su trabow. Cu Lucia pasa un dushi dia, y cu bon Dios sigi companjé tur ora y tur momento. Pabien, love you!

Three Under the Discussion Tree



Pa: Roland W. Peterson

Like a Ranger
the little owl
stood guard at its burrow

In the beautiful green
very seldom seen
This noble scene

It was on its mark
This Bonding in the Park

It was not one
not two but three
who came to discuss
under the discussion tree

Goals were set
Understandings met

Under the Discussion tree
There is place for more
Not one, not two, not three
but maybe four

The first stone was laid
The bridge was built
The architects were Three
Under the Discussion Tree.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Shakira ta sigui lideriza e prome 10 luga nan di Topnan importante





Shakira, cu n'e momentonan aki ta na Europa presentando su disco nobo "Sale el sol", ta sigui den e prome 10 nan di Ritmoson Latino pa di tres (3) siman consecutivo cu su hit "Loca". Na di dos luga e duo reggaetonero Wisin & Yandel, cu ta sigui ta fuerte cu e tema "Estoy enamorado". Poco poco pero sigur e grupo Mexicano OV7 ta subi un trapi mas p'asina bira doño di e posicion di e di tres luga riba e lista cu e tema "Prohibido quererme".

E Rey di reynan, Don Omar e siman aki ta baha un posicion cu e pegahoso Danza Kuduro, posicionando su mes n'e di 4 luga. Alex, Jorge y Lena, lo kier yega sigur n'e posicion di honor y pa esaki nan a subi e siman aki dos (2) trapi y esnan cu ta baha na di 5 luga cu su tema "Estar contigo", contrario di e cancion "Nada de más" di Belanova, cu ta baha un posicion y ta zona na di 6 luga den Ritmoson Latino. E posicion number # 7 ta ocupa pa Enrique Iglesias y Pitbull cu e tema "I Like it", aunke pa con contagioso e tema aki por zona el a baha un posicion y tin cu acepta e di 7 luga den e conteo. Un artista cu a yega cu deseo di subi, t'e Mexicano María José cu su cancion "La ocasión para amarnos", cu ta subi un trapi comodo p'e posicion number #8, un posicion importante ta bay p'e puertoriqueño Chayanne cu ta baha e siman aki pa pone su mes trankil na number #9 cu su cancion "Si no estás". E di 10 posicion ta bay pa "No me digas que no", cancion cu ta priminti di yega masha leu y ta wordo interpreta pa Enrique Iglesias y Wisin y Yandel, cu ta drenta den e conteo. Ritmo son Latino a tuma na cuenta pa conforma e 10 prome temanan mas zona n'e lista di e exito di tur pais cu ta integra e comunidad hispano Americano y e solicitud di miles di televidente cu ta skirbi diariamente for di mas di 60 pais di mundo.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Chino & Nacho tin un amor nobo: Mi Niña Bonita "Reloaded"

Despues di e exito rotundo di Chino y Nacho cu su disco 'Mi Niña Bonita', cu a gana un Grammy Latino den e categoria Miho Album di musica Urbano, nan a caba di lansa un otro disco y nan a yam'e 'Mi Ñiña Bonita Reloaded' cu ya caba a haya disco "Dobel Platino digital". E popular duo di pop urbano, tin den e album aki e tema 'Tu Angelito' di cual nan a lansa un video cu e tematica masha gracioso. Eaki t'e cancion cu a bira e prome senciyo di e album 'Mi Niña Bonita Reloaded', cu lo ta disponibel ya caba den formato digital. Den e disco aki ademas di inclui e version remescla di su exito 'Niña bonita' den un version dance, urbano y banda. Tambe ta aparece dos tema nobo cu ta 'Boleto de amor' y 'Cuando se muere el amor', ademas di e temanan nobo tin tur e temanan di e prome album. Despues di 25 siman consecutivo cu nan a permanece riba e Top 10 di e 'charts' radial di Argentina por ehempel, 'Mi Niña Bonita' tabata e tema cu a hiba nan conoce mundo completo y a bira sin duda den e tema di aña. Chino (Jesús Alberto Miranda) y Nacho (Miguel Ignacio Mendoza) a bira un di e duonan urbano mas popular di Venezuela y nan a supera tur barera di e genero pa bira asina Icononan di pop.





Wisin & Yandel: Nos ta teme p'e ola di criminalidad na Mexico

Nan a cuminsa ta bisa den nan propio palabra: "Nos dio miedo porque somos personas. La gente creen que detrás de los tatuajes hay un hombre rudo y no es así. Nos dio miedo, yo andaba con mi esposa.

Pusimos el corazón en la tarima para hacer el show". E luganan cu nan a presenta tabata Monterrey y Tampico, un ciudad describi pa Wisin como "esun cu ningun hende a yega di bay p'e cantidad halto di criminalidad. Hopi artista ta cancela nan presentacionnan p'e ciudad ey p'e motibo ey". Wisin a agrega cu e espectaculo cu nan a presenta "tabata un d e miho conciertonan cu a nan a yega di presenta na Mexico y e energia tabata bon y a sinti e cariño di e artista p'e publico y viceversa".

Ta bende potretnan Michael Jackson cu hamas a wordo revela

Awo a wordo haya un coleccion di 90 potret di Michael Jackson tuma na aña 1999 y cu ta un obra di e hoben fotografo Frances Arno Bani cu a sali riba Mercado pa wordo subasta na Paris. Entre e potretnan cu tin lo subasta esaki nan n'e cas "Pierre Bergé & Associés" unda cu ta destaca 4 potret di Michael Jackson cu a wordo scogi, entre nan tin un di nan cu e artista ta aparece c'un semblante tristo y c'un wowo pinta cu color blauw. E storia di e potretnan aki cu a keda warda den secreto pa mas di 10 aña, a bin dor di e propio Jackson cu a pidi esaki. El a scoge e fotografo aki despues di a wak un trabao di Bani den corant y el a pidi su servicio profesional. "Loke Michael tabata busca, tabata mas bien un sesion di potret, p'asina reflexiona riba su 'look' p'e proximo 10 añanan", asina e fotografo a duna di conoce. E prijs pa inicia e subasta p'e 4 potretnan aki cu Jackson a eligi ta cuminsa na 1.000 Euro, aunke e cas di subasta a duna di conoce cu esaki lo ta mucho mas halto p'e balor cu esaki ta awendia riba mercado.


© Kevin Mazur/Getty Images



Aries
Si cualkier discusion mester cuminsa den bo grupo awe, djis habri bo boca y bisa loke cu abo ta sinti.



Tauro
No pone ideanan di trabou prome cu esnan personal den bo bida, esaki mes lo haci cu nan no lo logra.



Gemini
Hende cu cabes duro lo haya loke cu nan kier, pero ta demasiado dogmatico no lo yuda bo na nada.



Cancer
Potencial ta grandi awe cu bo lo ta un hende influencial den un otro hende su bida awe.



Leo
Bo reputacion manera un persona tremendo lo ta esun cu ta habri porta pa bo awe pa cosnan grandi.



Virgo
Si bo tin cu elimina tension cu un hende den bo bida awe, papia cu nan cara cara.



Libra
Awe lo ta un bon dia pa evita pone bo mes den un situacion tenso cu un hende cu bo ta stima.



Scorpio
Bo habilidad normal di cambia un hende su pensamento lo no ta suficiente fuerte pa logra esaki awe.



Sagitario
Bo ta sintiendo bo mes liber y fuerte awe, bo lo por logra locual cu bo kier sin mucho problema awe.



Capricornio
Bo disciplina propio lo mester hunga un rol grandi awe, esaki so lo por yuda bo yega na loke cu bo kier awe.



Acuario
Un hende cu bo conoce ta serando e contactonan cu e tin mester. No bira jaloers pa esaki.



Piscis
Biba riba piloto automatico lo no ta un bon decision pa bo bida. Pone atencion y keda bo pendiente di tur cos.

2 GOES WITH "HORSE"

6

And buggy
Blanket
Charley
Chestnut
Clothes
Collar
Feathers
Hobby
Latitudes
Laugh
Mackerel
My kingdom for a
Nettle
Of a different color
On one's high
Parlor
Pommel
Quarter
Radish
Rocking
The cart before the
Trader
Trailer
Trainer

M	M	E	L	O	L	I	H	S	I	E	G	V	E	L
E	O	P	R	I	K	R	K	E	D	L	I	Y	R	Q
K	T	B	N	C	A	F	Y	S	H	A	T	T	E	A
N	P	G	O	P	Z	G	L	W	T	R	S	R	N	H
B	A	Q	A	R	G	K	C	O	Z	E	F	T	E	C
X	L	R	U	N	B	U	Z	D	G	X	A	H	L	A
O	B	T	A	D	H	R	O	I	H	S	E	O	L	R
H	B	E	M	S	A	D	F	M	H	N	C	U	G	H
E	Y	R	I	E	G	N	O	K	O	T	A	Q	E	W
T	H	S	F	C	D	U	I	Y	N	U	N	L	S	H
E	R	O	T	E	T	T	L	M	O	F	O	T	C	M
C	E	H	B	R	I	A	R	G	A	Z	L	O	Q	A
A	R	T	L	E	V	E	V	D	R	O	C	T	L	C
T	M	I	A	D	N	J	T	I	F	F	E	N	E	K
R	A	T	R	E	R	I	A	R	E	R	D	X	R	E





SUDOKU PUZZLES

2			7			6		3
	9	8				7	1	
	7		4	6		9		
3					6		4	
4		7	1		3	2		5
	8		9					6
		1		3	9		8	
	2	6				1	3	
9		5			2			7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	1	4	7	9	8	6	5	3
6	9	8	3	2	5	7	1	4
5	7	3	4	6	1	9	2	8
3	5	9	2	7	6	8	4	1
4	6	7	1	8	3	2	9	5
1	8	2	9	5	4	3	7	6
7	4	1	6	3	9	5	8	2
8	2	6	5	4	7	1	3	9
9	3	5	8	1	2	4	6	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica Central
San Nicolaas:
Botica Centro Medico



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



14 Celebrity Constellation
15 Emerld Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora Funeral	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Famia di 'Social Work & Development' a celebra Pasco

ORANJESTAD – Tur hende a yega cerca pa asina celebra e temporada di fiesta y fin di aña hunto. Studiantenan di e prome e di dos anja di 'Social Work & Development' di e facultad di ciencia y arte na Universidad di Aruba a sali un rato asina di e banki di school, bisti nechi y a yega hunto manera un gran famia pa disfruta di un dushi cena na Driftwood Restaurant.

Personal di administracion, profesornan y oradornan cu ta bin di exterior a disfruta di e cena y na mes momento comparti cu otro den un otro ambiente cu ta durante di oranan di les. E cuminda tabata mes dushi cu e ambiente cu tabata tin na mes. Cu barica yen di cuminda y harimento tur hende a disfruta di un anochi masha ameno mes.

Di parti di tur e studiante y profesornan di 'Social Work & Development' un dushi temporada pa Aruba henter y cu e aña na caminda por trece tur loke cu boso curason ta desea.



















Hibando hopi regalo, Sinterklaas a bishita Imelda Hof



ORANJESTAD – Recientemente e homber santo tabata di bishita na Imeldahof, unda el a entrega un cantidad di regalo y cos dushi na tur e muchanan bon mucha. Entre e invitadonan special tabata t'ey tambe Minister di Asuntonan Social, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. E mandatario a bay gradici Sinterklaas y su Zwarte Pietnan personalmente pa a corda di bishita tur e muchanan bon mucha den Imeldahof. Claro cu e muchanan a pasa un rato masha ameno, cantando musica y bailando pa Sinterklaas. A haci un apelacion na tur e muchanan pa sigui haci nan best na scol y pa nan sigui comporta nan mes bon. Sinterklaas a keda di bishita Imeldahof otro aña atrobe sin falta!

















Shawn Duinkerk a yega na acuerdo cu organizacion di Oakland Athletics

ORANJESTAD- Su actuacion den e torneo Latino Americano Senior Division aki na Aruba, y despues su tremendo y excelente actuacion den e Senior World Series na Bangor, no a pasa inadvertido ya cu Shawn Duinkerk a converti su mes den un hungador riba cual hopi scout di ekiponan di Liga Grandi a bai fiha na atencion durante di e torneonan aki.
Sinembargo no ta su actuacion e aña aki, pero for di aña pasa Shawn a acapara atencion di hopi di esnan cu ta scout pa ekiponan di Liga Grandi, pa su compostura y su mentalidad di wega.

Despues di e World Series na Bangor camidna no solamente Shawn a bira e pitcher ganador, permitiendo solamente dos imparabel, e hoben talento tambe a destaca na plato conectando tres hit pa asina yuda su ekipo di Aruba bira campeon Mundial.

Mientras cu scoutnan di tanto e organizacionnan di Boston Red Sox, di Houston Astros, di Baltimore Orioles y ekiponan di New York a mustra interes, e decision a cai pa firma cu e organizacion di Oakland Athletics y loke a sosode tambe na inicio di e luna aki.
Den e acuerdo ta poni cu Shawn lo termina su estudio prome aki na Aruba, cual lo ta na luan di Juli di 2011 y e ora e lo biaha pa Republica Dominicana caminda e lo ser someti na un preparacion di cuater luna, prome cu e regresa Aruba pa despues e biaha pa e campo di entrenamento di Oakland Athletics na Arizona.
Motibo cu ta ser menciona cu Shawn a acepta e oferta di Oakland, ta pa motibo cu e ta mara na un beca caminda e lo tin cu ehecuta un programa di preparacion combina cu su estudio.

Stuart Smit brons den Panamericano di Taekwondo





ORANJESTAD- Diaberna ultimo esta 10 di december 2010, Stuart Smit a gana medaya di b rons den 17th Pan American Taekwondo Championship, na e Ciudad di Monterrey, Nuevo Leon, Mexico.

Pa prome biaha den historia di Aruba, Stuart Smit a logra e hazaña di keda den e cuadro di medayistanan di tur e torneonan den cual el a participa

Durante luna di maart, Stuart a participa den e prome competencia di calendario olimpico, esta Weganan Suramericano (ODESUR), cu a tuma luga na Medellin, Colombia. Stuart a gana medaya di brons den evenemento aki.

Mas recien na luna di juli, Stuart a gana den otro importante evenemento, esta Weganan Centroamericano y di Caribe (CAC), na Mayaguez, Puerto Rico. E oportunidad aki, Stuart a gana medaya di silver (plata).

Y por ultimo, 10 di december, Stuart Smit a hisa un biaha mas el nombre di Aruba na halto, ganando un medaya di brons na Mexico.

Stuart Smit ta un atleta di seleccion di Aruba, cu actualmete ta studiando na Hulanda. Stuart ta comparti studio cu training di Taekwondo hunto cu otro atletanan di seleccion di Aruba: Monica Pimentel, Moises Fernandez, Elisa Chieh Chen Tang bao e supervision di e assistent coach di Aruba sr. Choong Young Soejon Pet-Lee.

Den e macrociclo di un aña, Stuart Smit a logra 3 medaya den campeonatonan sumamente importante, esta na Weganan Odesur, Weganan CAC y Campeonato Pan Americano.

E podio di medaya di e categoria Male (-80 Kg) a keda como lo siguiente:

1) Sebastien Michaud (CAN), 2) Carlos Vasquez (VEN), 3) Stuart Smit (ARU), 3) José Luis Ramírez Monroy (MEX).

Aruba Taekwondo Bond ta hopi contento cu e resultado di nos selección conforma pa: Nigel Ras, John Jairo Maduro, Aischal van der Linde, Mónica Pimentel y Stuart Smit bao e supervisión di e entrenador Prof. Carlos Hernández Montilla. Aruba Taekwondo Bond ta yama danki na tur instancianan cu a hasi posibel e trainingnan, trainingscamp, y participación di nos atletanan den exterior.

Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting a wordo honra door di Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center



SAN NICOLAS- Diasabra atardi despues cu e evento di San Nicolas Taekwondo Center a caba, Sr. Eric Barry a haci un reconocimento na Sr. Alberto Klaber kende ta e pilar den Taekwondo na Aruba pa su trabou cu e ta haci pa e deporte na Aruba. Alberto Klaber no a spera esaki, pasobra semper e ta yuda ken cu ta cu tin di haci cu Taekwondo y Alberto Klaber ta focus hopi riba e atletanan cu ta na caminda pa bira un prospecto pa Aruba su futuro.

Alberto Klaber kende ta dirigi Brazil Taekwondo Stichting ta contento cu e resultado di e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting cu a bringa empatando cu Washington Taekwondo Center.

Clifford Rasmijn kende ta train e atletanan y tambe coachnan a haci un bon trabou pa nos por a empata cu Washington Taekwondo Center na e di dos lugar.

Sigui lesa pagina 3

Continuacion di pagina 2

Honor na Alberto Klaber di Brazil Taekwondo





Brazil Taekwondo Stichting a presenta un team bon prepara pa e evento organiza pa Sr. Eric Barry na unda cu “we keep the best for last” a pone cu Alberto Klaber a haci nan esfuerzo pa por logra e prome lugar cu e team di Brazil Taekwondo Stichting, pero e otro scol tabata hopi mas bon prepara pa e evento na unda cu nan a haci un tremendo trabou, specialmente e hoben Jaden Mejia cu a haci un cos e dia ey. Jaden Mejia a bringa tremendo estilo di Jackie Chan, usando ambos pia den su combate lagando su contrincante frega cabez so.

Brazil Taekwondo Stichting ta conta cu hopi atleta chikito cu mayan por bira un atleta elite si nan sigui trainTaekwondo, mescos tabata e caso di Alberto Klaber kende a cuminsa cu edad hoben te cu awe ainda ta bezig cu Taekwondo. Den hopi occasion Alberto Klaber kier a stop cu Taekwondo pa semper, pero e ultimo biaha Sr. Willy Willems a yama Alberto Klaber bek pa duna un man y te cu awe Alberto Klaber a keda pero nos no sa pa cuanto tempo pasobra di berdad Alberto Klaber lo kier retira.

Brazil Taekwondo Stichting kier a felicita Coach Clifford Rasmijn, e team di Brazil Taekwondo Stichting y nan mayornan cu a bin pa apoya nan na e evento. Un biaha mas masha danki Sr. Eric Barry pa e bunita plakaat cu a haya su lugar sigur caba.







Segun presidente Joy Fingal: Fedeveta por mira tras di un tremendo aña 2010

Fedeveta a haci entrega di e premionan den futbol 35+





PARADERA- Despues di e partido, a bay over na haci entrega di e respectivo premionan na esnan cu a sobresali. Presidente di Fedeveta, Joy Fingal a hiba palabra na unda el a gradici tur equipo y nan hungadornan pa un otro campeonato super exitoso. Tanto 35+, 40+ y 50+ tabata bon bishita y tur a caba manera programa. Prome a otorga e premio di Copa 5, esaki a bay pa SCA Paradera, despues a duna premio pa e di cuarto lugar cu a bay pa Rooi Afo, mientras cu di tercer lugar a bay pa e equipo di Arusur. A duna e maximo anotador di e campeonato 35+ su trofeo, e aña aki esaki a bay pa Checho Gonzales di Deportivo Nacional. Por ultimo a otorga e trofeonan di sub-campeon y campeon na Deportivo Nacional y Caravel. Por ultimo a saca e MVP di e partido, cu a bay pa Javier Penate kende cu su dos tironan liber den ultimo minutnan di wega a scapa Caravel di un derota. Un pabien sigur di nos banda pa tur e equiponan ganador como tambe e organizacion di Fedeveta pa un otro aña exitoso.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Hawai Chicken Livers

Ingredientenan:

- ¼ cup di manteca of margarina Blue Band
- 1 cup di celder corta chiquito
- ½ cup di selder corta chiquito
- 1 promenton berde geslice
- 1.½ lb di higra di galiña
- 1 bleki pineapple chunks (15oz).
- 2 cuchara grandi di suco bruin
- 1 cuchara grandi di cornstarch
- 1.3/4 theeleep di salu
- 3/4 cup di awa
- 2 cuchara grandi di cider vineger
- 3 cup di aroz herbi



Preparacion:

Dirti e manteca den un panchi grandi riba candela mediano y hasa e selder, ciboyo y promenton pa ± 5 minuut. Agrega e higranan y hasanan pa 10 minuut mienstras ta drei nan. Skorea e bleki di pineapple chunks y despues agrega e pineapple na e higranan. Den un komchi chiquito mezcla e sucu bruin cu cornstratch, despues hasha e awa y binager tiki tiki mientras ta dreinan. Bashe poco poco den e higranan y sigi cushinanan te ora e saus bira diki. Sirbie cu e aroz.

Pa 4 persona





Crotalus Taekwondo Center ta felicita su atletanan





ORANJESTAD- Crotalus Taekwondo Center ta felicita tur e atletanan cu a participa den e reciente Campeonato Nacional di Taekwondo organiza pa San Nicolas Taekwondo Center.

Esnan cu a participa y haya medaya tabata: Zarick Tromp (Oro), Jeidrick Oduber (Oro), Kyan Antoine (Plata), Darrell Dirkz (Plata), Giandrick Ras (brons).

Directiva di Crotalus ta yama danki na un y tur cu a hasi posibel e participación di nos atletanan en especial: Srta. Alisson Dirksz, Srta. Blanca Bustos, Sra. Gwedoline Ras-Croes, Sra. Jenny Milangela Dirkz, Sra. Jane Tromp-Martinus y Sr. Tomas Correa.

Crotalus Taekwondo Center ta felicita esnan cu e logro aki. Crotalus Taekwondo Center ta e organizador di e prome Campeonato Nacional di aña 2011, esta dia 29 di januari y pueblo di Aruba y comunidad di Taekwondo ta keda cordialmente invita.







Campeonato di futbol Fedeveta a yega su final

PARADERA- Diasabra ultimo a tuma lugar e final di Fedeveta 35+ 2010 na tereno di Caiquetio caminda cu den e prome encuentro di e grupo di perdedor pa “Copa Cinco” S.C.A. ta bay cu e trofeo ganando Toke La Fama cu e score di 3 – 1.
Despues nos a haya e bataya pa e di tercer puesto y aki un biaha mas Arusur a mustra pakico e ta entre e cuater mihonan di Fedeveta 35+ 2010 y a sali victorioso riba e team di Rooi Afo 2 – 1.

Pa mas o menos 8.45 referee a pita pa e bala cuminsa lora entre e dos ganadornan cu a pasa pa final cual nan ta Nacional y Caravel. E wega riba su mes tabata bon balansa y atake tras di atake di ambos lado. Nacional a bay ariba 2 – 0 y asina tambe halftime a bay aden. Ora cu tur fanatico lo a pensa cu Nacional lo a pasa facil riba Caravel, Caravel a dal nan dede duro pasobra Caravel a cuminsa pone presion riba e arco di Nacional y a corona esaki cu exito anotando 2 gol pa empata e wega y asina tambe e wega a termina na dos gol pa banda.

Despues a bay den prolongacion y atrobe Nacional a bay ariba 3 – 2 pero Caravel no a perde speranza y a empata e wega na 3 gol. Despues cu prolongacion a termina 3 – 3 a bay over na tiramento di penalty y e biaha aki si Caravel tabata tin mas suerte cu Nacional y a logra bira campeon di Fedeveta 35+ 2010 ora cu Nacional a benta dos penalty afo.

Pabien na Caravel como campeon y tambe na Nacional cu e titulo di subcampeon, Arusur na di tercer puesto, Rooi Afo na di cuarto puesto y S.C.A. cu e titulo di Copa Cinco.
Un palabra di gratitud na Fundacion Lotto pa Deporte pa nan aporte na Fedeveta, na tur e teamnan cu a participa den tur tres categoria, na fanaticonan fiel y mas cu claro na tur e refereenan cu a dirigi e partidonan, na David Cruz kende tabata e coordinador di e refereenan y na tanto prensa scirbi, visual y di audio cu a duna nan aporte un biaha mas na e campeonatonan di Fedeveta durante 2010 y tambe na tur organizacionnan deportivo cu a pone nan tereno disponibel pa e weganan por a tuma lugar. Y last but not least un pabien na tur representantenan di cada team,y directiva completo di Fedeveta pa un otro logro di nos campeonatonan di veterano.

Y por ultimo na nomber di Fedeveta nos kier a desea tur fanaticada, deportistanan y Aruba en general feliz dianan di Pasco y cu aña 2011 trece bendicion y salud pa un y tur.







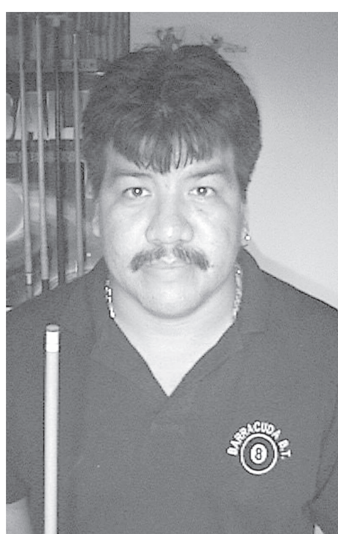


Marlon Tromp a bolbe zona un campanazo y Richard Wolff a gana ranking APT 2010

ORANJESTAD- Diasabra ultimo Hustler's Billiard a host e ultimo parada di Aruba Pool Tour 2010. Algun hungador cu ya ta practicamente elimina di e premiacion a dicidi di bai Christmas Dinner enves di bin competi. Pero tur esnan cu ta den 'conchi sucu' tabata presente. E 'Toro di Moko' un biaha mas a pasa manera Caterpillar den Hustler's.

Prome victima tabata su trainings-partner Jason Kock cu 6-3, el a sigui cu 6-4 riba Dufi Ras, el a dal Richard Wolff "Campeon di Ranking APT" 6-2 y el a corona cu un 6-3 riba Arie Jansen. Asina tambe Marlon Tromp a caba cu tur duda cu su triunfo di siman pasa tabata di casualidad, Marlon ta den shape y ta yegando e 'next level'. Pa 2011 tur hende tene bon cuenta cune ya cu e aña aki e la caba #3 despues di a cuminsa e aña den slump. Campeon di ranking Aruba Pool Tour 2010 a keda Richard Wolff kende un ves mas ta demostra





hopi consistencia durante full un temporada. Cu 310 punto y ganando 2 torneo 'El Hombre Lobo' a corona su mes King of Aruba Pool Tour 2010. Cu 275 punto na di 2 lugar ganando tambe 2 torneo, pero ausente na un torneo, 'Terrible from Catire' Jorge Petrocchi tabatin un bon aña sin mucho practica. Na di tres lugar ta e sensacion di Last-Lap Marlon Tromp cu 245 punto y ganando tambe 2 torneo. Na di cuatro lugar a keda 'Zero-Thunder from Chocolate City' Allan van Aanholt cu 240 punto. Aunke Allan no a gana ningun torneo toch e la yega cuatro biaha final y tambe e tabata ausente na un torneo. Na di cinco puesto ta 'D-Gun' Acosta cu a gana dos torneo pero tambe tabata ausente na dos torneo, a caba cu 235 punto. Na di seis lugar cu 205 punto 'the Rifleman' Riley Jansen cu a keda pega dos biaha den final. Despues a sigui e Baron di billiard kende cu 195 punto, cu un torneo gana pero ausente na dos torneo a caba na di shete lugar den un aña cu Aaron no a dedica na billiard. Eymes cu 190 punto a caba Dufi Ras na di ocho lugar kende tambe a gana un parada e aña aki. 'Super Marc' Farro cu na cierto momento tabata na di cuatro lugar a cai bek te na di nuebe puesto cu 185 punto y e tambe a gana un parada y a perde un final. Sigui pa 'Le Bosnke' Evertsz kende na cierto momento e aña aki a pensa cu su billiard a bandone pa semper, toch a bin bek den last-lap y cu algun triunfo importante el a logra caba na di diez lugar cu 180 punto. Ultimo posicion den premiacion na di diezun lugar a keda Fredley 'Spechoit' Tromp cu 170 punto. Un total di 31 hungador a start cu e tour, cuatro a cai na caminda y 27 a bataya te final durante 12 torneo. 'Sugar' Ray Soleana kende ta residencia na Bonaire tambe a cuminsa e aña y a logra gana un torneo, pero pa motibo di salud e mester a viaha pa Hulanda unda e tin algun luna caba ta ; ; ; ; ; ; ; recuperando. Pa locual ta 2011 e Aruba Pool Tour lo ta programa pa tin 16 participante. E top 16 di 2010 lo bini bek pa otro grandioso evento di 12 parada. Number 12 e keda Emile "The NY" Kock, number 13 Jorshua "Dr" Ras, na number 14 tin tres hungador empata; "The Rebel" Stephan Acosta, "Master" Ryan Rampersaud y "Friday the 13th" Jason Kock. Un danki ta bay na Pool Palace, Hustler's Billiard y Classic Billiard cu a host e torneonan di 2010. Na Lotto pa Deporte un danki special pa su gran aporte pa asina FEBIAR por a contribui en grande na e Aruba Pool Tour. Mester remarca cu varios hoben di menos di 20 aña a participa na e ranking aki cu sigur ta un ayudo pa nan por representa Aruba dignamente den futuro na campeonatonan Panamericano.

Esaki no tabata posibel sin ayudo di nos comerciante nan local cu a contribui cu nos hungadornan pa nan por a paga Awg 500,00 di inscripcion, pa asina nan por a hunga e 12 torneonan di 2010, na tur masha danki.

Jose 'Chelo' Pesqueira campeon torneo di ajedrez "Christmas Rapid 2010"

ORANJESTAD- Diahuebs ultimo a tuma lugar e ultimo rond di e torneo rapido "Christmas Rapid 2010" . Diferente cu e torneonan anterior ta cu den e torneo aki, cada hungado a haja solamente 30 minuut pa termina nan partida. Despues di cada zet, cada hungado ta haya 15 seconde extra.

Despues cu un partida caba, un di dos partida ta wordo hunga cu e mes un contrincante pero cu e color reversed. Dus riba un anochi, dos partida ta wordo hunga cu e mes un contrincante, un biaha cu e color blanco y biaha cu e color preto.

5 Rond a wordo hunga. Despues di 4 rond, Jose (Chelo) Pesqueira tabata invicto cu 4 punto for di 4 partida. Su ultimo wega e mester a hunga contra e hoben Quintin v/d Seijp. Pero Quintin no a show up, y asina Chelo a haya su puntonan regala.

Na di dos mesa, Rigoberto Tromp a enfrenta Octavio Croes pa e di 2 y 3 luga.
E prome wega a resulta den un tabla. Den e segundo wega, Octavio tabata para un peon atras, pero tabatin un posicion fuerte. Rigo a descuida y Octavio a drenta cu su 2 torennan y gana algun peon y despues e partida. Di e manera aki, Octavio a termina na segundo luga y Rigoberto na tercer.
Na borchi 3, Alvin Howell a enfrenta Diegomar Benalcazar. Diegomar a gana e prome wega, pero Alvin a haci un comeback y a gana e segundo wega. Resultado final dus un tabla.

Na borchi 4, Paul Bouts a gana e prome wega di Enrique, pero Enrique a gana e siguiente wega. Dus tambe resultado final un tabla.

Posicion final di e "Christmas Rapid 2010" ta como lo siguiente

1. Jose Pesqueira	5.0
2. Octavio Croes	3.5
3. Rigoberto Tromp	2.5
Alvin Howell	2.5
Diegomar Benalcazar	2.5
6. Quintin v/d Seijp	2.0
7. Enrique Jacopucci	1.5
Paul Bouts	1.5
9. Wilfrido Guanipa	1.0

Tabatin un empate entre Rigo, Alvin y Diegomar pa e tercer lugar.
Rigo y Alvin tabata tin 5 ½ punto individual y Diegomar 5 punto.
Pero Rigo tabata 15 punto di resistencia, mientras Alvin solamente 11 punto.
Dus Rigoberto a termina na tercer lugar.

Diahuebs awor dia 16 di December, nos ta tene nos ultimo actividad pa aña 2010. Esaki lo ta un "Christmas Blitz Tournament". Un torneo over di 7 rond cu lo wordo hunga riba un anochi. Inscripshon ta Afls 10.00 pa persona y e premionan ta 3 Christmas Basket pa e prome 3 luganan.

Cada persona ta haya 9 minuut + 3 seconde despues di cada zet pa termina nan partida.
Entregamento di premio di Christmas Rapid y Christmas Blitz lo tuma luga despues di e ultimo rond di Christmas Blitz Tournament.

Tur hende ta bon bini. Nos ta spera vooral nos hubentud bin participa na e torneo superrapido aki. Inscripshon lo start pa 8:00 di anochi na nos club na Nieuwstraat 11. Nos meta ta pa cuminsa entre 8:15 y 8:30 di anochi.

BON DIA Aruba

Campeonato di San Nicolas Taekwondo Center tabata exitoso



SAN NICOLAS- Diasabra 11 di December 2010, San Nicolas Taekwondo Center a organisa e ultimo campeonato pa e aña aki den gymzaal di Maria Christina school. Scolnan participando: Brazil TKD Dojang, Crotalus TKD Center, Washington TKD Center, Caribbean TKD Institute, Estrella TKD Center, BB TKD Center y naturalmente e anfitrionan San Nicolas Taekwondo Center. Master Eric Barry ta gradici cada scol participante cu nan entrenador, y na e cuerpo official cu tabata bao encargo Master Augy Tromp. Esnan cu a fungi como referee ta: Master Moises Dumfries, Kevin Martinez, Viviana Bustos , Leonard Janga y Master Eric Barry.

Un danki na e Cuerpo Medico: dr. Guaicaipuro Jimenez y na mesa tecnica: Moises Fernandez y Mary S. Hsing.

Tur presente a wordo sorprendi pa presencia di minister di deporte, dr. Richad Visser.

Na inicio di e campeonato Master Eric Barry a anuncia cu Aruba a logra un biaha mas un medaya di brons na un campeonato sumamente importante, cual ta Pan Americano.

Akinan Stuart Smit a logra gana medaya di Brons.

E anja aki Stuart Smit a logra 3 medaya den campeonatonan sumamente importante, esta na Weganan Odesur, Weganan CAC y por ultimo na Campeonato Pan Americano

Tambe Master Eric Barry a gradici sr. Alberto Klaber pa su aporte y a entrege un plakaat.

Resultado di e campeonato ta como lo sguiente:

Pool 1:	Oro:	Zaric Tromp – Crotalus TKD Center
	Silver:	Kiam Antoine – Crotalus TKD Center
	Brons:	Paul Coronado – San Nicolas TKD Center
Pool 2:	Oro:	Justin de Mey – Estrella TKD Center
	Silver:	Rayron Everon – Crotalus TKD Center
Pool 3:	Oro:	Andre Patrice – San Nicolas TKD Center
	Silver:	Hakeem Lowe – Brazil TKD Dojang TKD Dojang
Pool 4:	Oro:	Sophia Petrochi – Caribbean TKD Institute
	Silver:	Valerie Palomino – Washington TKD Center
	Brons:	Xadijn Bergen – Washington TKD Center
Pool 5:	Oro:	Ronen Croeze – Estrella TKD Center
	Silver:	Darrel Dirksz – Crotalus TKD Center
	Brons:	Carlito Perez – San Nicolas TKD Center
	Brons:	Ethan Danadlau – San Nicolas TKD Center
Pool 6:	Oro:	Eugemar Geerman - Caribbean TKD Institute
	Silver:	Marc Geerman – Estrella TKD Center
	Brons:	Dennis Croeze – Estrella TKD Center
	Brons:	Giandrick Ras – Crotalus TKD Center
Pool 7:	Oro:	Jada Meija – Caribbean TKD Institute
	Silver:	Marilyn Prins – Estrella TKD Center
Pool 8:	Oro:	Kiara Petrochi – Caribbean TKD Institute
	Silver:	Rayenne Barry – San Nicolaas TKD Center
Pool 9:	Oro:	Jeandrick Gumbs - Brazil TKD Dojang
	Silver:	Rick del Rosario - Caribbean TKD Institute
Pool 10:	Oro:	Jeydrick Oduber - Crotalus TKD Center
	Silver:	Javaughn Everon – Washington TKD Center
Pool 11:	Oro:	David Lont - Brazil TKD Dojang
	Silver:	Dustin Perez – San Nicolas TKD Center
Pool 12:	Oro:	Mario Jaime – Brazil TKD Dojang
	Silver:	Brandon Farro – San Nicolas TKD Center



Sigui lesa C/9

Continuacion di C/8





Pool 13: Oro: Jadon Meija – Caribbean TKD Institute
Silver: Dylan Croes – Estrella TKD Center
Pool 14: Oro: Hendrik Abreau - Caribbean TKD Institute
Silver: Michael Osbourne – BB TKD TKD Center
Pool 15: Oro: Zekith Fearon – BB TKD Dojang
Silver Rodrick Ras – San Nicolas TKD Center
Brons: Roderick Wouters – Estrella TKD Center
Pool 16: Oro: Gardine Carty – San Nicolas TKD Center
Silver: Alexia Castro – Washington TKD Center
Pool 17: Oro: Sorainne Leonard – BB TKD Center
Silver: Shamilla Barry – San Nicolas TKD Center
Pool 18: Oro: Danny Geerman – Washington TKD Center
Silver: Bonovox Hassell - Estrella TKD Center
Pool 18A: Oro: Jose Joaquin – Washington TKD Center
Silver: Juan Daniel Salazar – Caribbean TKD Institute
Pool 19: Oro: Marwin Lont - Brazil TKD Dojang
Silver: Ishaq Lake – San Nicolas TKD Center
Pool 20: Oro: Jason Melicio – Estrella TKD Center
Silver: Aneuwdi Patrice – BB TKD Center
Pool 21: Oro: Lucy-Ann Wouters – Estrella TKD Center
Silver: Ri-Anne Dabian - Brazil TKD Dojang
Pool 22: Oro: Adrienne Kelly – Caribbean TKD Institute
Silver: Genesis Carty – BB TKD Center
Brons: Alejandra Pajaroja – Washington TKD Center
Pool 23: Oro: Keith Cayama - Caribbean TKD Institute
Silver: Alex Ridderstap - Brazil TKD Dojang
Pool 24: Oro: Derick Martinus – Washington TKD Center
Silver: Elvis Maduro – Estrella TKD Center
Pool 25: Oro: Jose Joaquin – Washington TKD Center
Silver: Stargel de Cuba - Caribbean TKD Institute
Pool 26: Oro: Danny Geerman – Washington TKD Center
Silver: Nathaneal Geerman – Estrella TKD Center
Pool 27: Oro: Kenrick Lacle - Brazil TKD Dojang
Silver: Aaron Arenas – Crotalus TKD Center
Brons: Jimmy Constant – San Nicolas TKD Center
Pool 28: Oro: Javaughn Everon – Washington TKD Center
Silver: Justin de Mey – Estrella TKD Center
Pool 29: Oro: Elgin Boekhoudt – Estrella TKD Center
Silver: Anthony Geerman - Brazil TKD Dojang
Pool 30: Oro: Etienne Geerman – Estrella TKD Center
Silver: Chris Vrolijk – Washington TKD Center
Pool 31: Oro: Shurendly Powell – San Nicolas TKD Center
Silver: Meldrick Boekhoudt – Estrella TKD Center
Pool 32: Oro: Raynier Wouters – Washington TKD Center
Silver Dicmar Thiel – Estrella TKD Center
Pool 33: Oro: Rafael Lasten - Caribbean TKD Institute
Silver: Anthony Geerman - Brazil TKD Dojang
Pool 34: Oro: Raymond Rasmijn – Estrella TKD Center
Silver: Ray Andrade – Washington TKD Center
Brons Dailey Renfrum – Estrella TKD Center
Pool 35: Oro: Jethsy Poole – Washington TKD Center
Silver: Aleyska Williams - BB TKD TKD Center
Pool 36: Oro: Erica Barry – BB TKD TKD Center
Silver: Thais Rodriquez – Estrella TKD Center
Pool 37: Oro: Estrella Camara – Washington TKD Center
Silver: Michaella Williams – BB TKD Center

Trofeonan Ganador:

Best Female Fighter: Erica Barry – BB Taekwondo
Best Male Fighter: Jose Joaquin - Washington

Best Team: Caribbean TKD Institute Taekwondo Institute.

Proximo campeonato ta luna di januari, dia 29 di 2011 cu ta wordo organisa pa Crotalus Taekwondo Center.

BON DIA Aruba

Den baby si Britannia ta gana cu so

Caravel y Britannia ta keda empata den un duelo di invicto den Lifida B









PIEDRA PLAT- Diabierna atardi, e weganan di Lifida B a continua ariba tereno di Britannia na Piedra Plat. E muchanan di Britannia bou guia di entrenador Ivo Lacle, mester a enfrenta e fuerte equipo di Caravel.

Remarcabel ta cu ambos equipo tabata invicto pa loke ta e campeonato actual, ambos tabatin 8 wega hunga y sin conoce un derota. Pa loke ta e wega mes, mester bisa cu e muchanan di Caravel tabatin un domino ariba Britannia den prome tempo, principalmente e hoben Rick Werleman di Caravel tabata peligroso ora e avansa cu e bala, dado momento el a ehecuta un tiro liber cu ta dal den e lata y bai afor.

Di otro banda e equipo di Britannia, no a mustra di a compronde otro bon ariba tereno, nan no por a yega manera debe ser, aunke cu den algun ocasion nan a haya dos bon bala pa anota gol, un di nan pa e hobencita Nanny Dirksz, kende awor ta reforza Britannia Lifida B, asina e wega ta bai aden 0-0.

Den e di dos tempo Britannia ta cambia su sistema di hunga y ta bira mucho mas peligroso dilanti di e gol di Caravel. Algun biaha casi an ta habri e marcador pero e portero di Caravel ta luci y ta scapa su equipo.

Caravel tambe ta haya algun oportunidad chikito, pero nan tampoco no por a haya e manera di anota gol y asina e duelo di invicto entre Caravel y Britannia ta keda 0 - 0.

Den e division di Baby si Britannia no ta pordona y a gana for di Caravel cu e score abulta di 15 - 1, e gol di e pumanan a ser anota pa Thionne Oduber 3x, Santiago Yanez 2x, Shair Lubo 5x, Ivan Puriel 3x, Keaton Geerman 1x i Ian Tromp 1x.









Colombia estima daños por lluvias en 5.230 mln dlrs

BOGOTA (Reuters) - Colombia estimó que los daños ocasionados por los recientes temporales de lluvias ascenderían a 5.230 millones de dólares (1 dólar = 1.911,87 pesos), por lo que el país prevé ampliar el presupuesto 2011 y busca vías para financiarlo, como créditos y venta de activos, dijo el lunes el ministro de Hacienda.

El desastre, considerado la peor tragedia por lluvias en la historia del país, pondría en aprietos al Gobierno del presidente Juan Manuel Santos, quien pretendía impulsar decisivas reformas económicas para reducir el déficit fiscal.

El ministro de Hacienda, Juan Carlos Echeverry, calculó que el costo de los daños cubriría el periodo de cuatro años del Gobierno de Santos, que termina en el 2014.

El Gobierno decretó la semana pasada el estado de emergencia económica, social y ecológica, una figura que le permite legislar hasta por 90 días, tomar créditos internacionales y destinar recursos presupuestales sin la necesidad de la aprobación del Congreso.

Echeverry explicó que dentro de las alternativas para obtener recursos está la creación de impuestos temporales, la utilización de recursos por la venta de una parte de la petrolera estatal Ecopetrol y préstamos de la banca multilateral.

"Dentro de todas esas fuentes, estamos buscando la mezcla óptima para conseguir los cerca de 10 billones de pesos que puede costar la reconstrucción", dijo el ministro a periodistas.

Pero Echeverry se abstuvo de cuantificar el impacto de los daños por las lluvias en el plan financiero ni en el déficit fiscal del Gobierno Nacional Central, estimado en un 4,4 por ciento del Producto Interno Bruto para el cierre de este año.



Imagen de archivo de los destrozos causados por las inundaciones en la provincia de Antioquia, Colombia. Dic 5 2010 El costo de los daños ocasionados por las lluvias en Colombia ascendería a 5.230 millones de dólares, lo que pondría en aprietos al Gobierno del presidente Juan Manuel Santos, quien busca impulsar decisivas reformas económicas para reducir el déficit fiscal. REUTERS/Albeiro Lopera/ARCHIVO

De acuerdo con estadísticas del Gobierno, las lluvias del año, aunque principalmente las caídas en los últimos tres meses, han dejado 246 muertos, 99 desaparecidos y 1,9 millones de damnificados en casi todo el territorio.

Los deslaves e inundaciones han provocado la destrucción de 2.938 viviendas, mientras que casi 300.000 han resultado averiadas, y han arrasado con carreteras y puentes, dejando incomunicadas a algunas regiones del país conocido por sus exportaciones de café.

La tragedia natural provocó un aumento en las expectativas inflacionarias de corto plazo, producto del daño en los cultivos y en la infraestructura vial, lo que se ha trasladado a los precios al consumidor.

Santos comentó que, según cifras del Ministerio de Agricultura, existen unas 600.000 hectáreas afectadas por el temporal, aunque enfatizó en que aún no se ha producido desabastecimiento de alimentos.

Jefe de Ejército Perú rechaza vínculo con narcos

LIMA (Reuters) - El jefe del Ejército peruano rechazó el lunes vínculos con el narcotráfico y amenazó con denunciar penalmente a un ex embajador de Estados Unidos, que supuestamente lo relacionó con el negocio ilícito de drogas en un reporte diplomático filtrado por WikiLeaks.

De acuerdo a un cable enviado desde la embajada de Lima a Washington en el 2009, el ahora comandante general del Ejército, Paul da Silva, se reunió dos años antes con un empresario acusado de narcotráfico para supuestamente coordinar el envío de drogas.

Los documentos clasificados filtrados por WikiLeaks fueron difundidos en la página web del diario español El País. El jefe del Ejército peruano confirmó la reunión con el empresario pesquero Rolando Velasco, junto con otros oficiales y personal de tropa, pero dijo que fue para "degustar" pota o calamar y ver si era posible su consumo entre los militares.

La cita se realizó cuando el general Da Silva era jefe militar de la región norte de Perú y antes de que Velasco fuera detenido en octubre del 2007 por vínculos con el narcotráfico. "Yo fui con los comandantes generales, los comandantes de brigada, inspectores de la región y personal de tropa porque ellos iban a consumir la pota, para que den su opinión", dijo el general Da Silva en una conferencia de prensa.

"Yo no tenía ningún conocimiento que este señor Velasco estaba implicado con el narcotráfico", dijo el oficial. El narcotráfico en Perú, que actúa en alianza con una facción de la guerrilla izquierdista de Sendero Luminoso, ha crecido fuertemente pese a la lucha de las fuerzas de seguridad, con más de 50 soldados y policías muertos en los úlimos dos años.

Perú, cuya economía crece a tasas candentes, es el segundo mayor productor mundial de cocaína, después de Colombia.

Dominicana:

Manifestantes exigen mejor educación

SANTO DOMINGO (AP) - Cientos de manifestantes se concentraron frente a la sede del congreso para exigir que el 4% del PIB se invierta en educación, en momentos en que los diputados dominicanos se aprestan a aprobar el presupuesto público para el 2011.

El proyecto de presupuesto, que ya fue aprobado por el Senado el 10 de diciembre, sólo tiene previsto destinar 1,9% del PIB a la educación, pese a que la ley ordena el 4%.

En caso de que los diputados aprueben la pieza, "nosotros vamos a presentar un recurso ante la Suprema Corte para que declare inconstitucional ese presupuesto", dijo a la AP la abogada Elizabeth Mateo, de la organización civil Toy Jarto (Estoy harto).

"Menos yipetas (vehículos todo terreno) y más educación", proclaman algunas de las pancartas amarillas que portan los manifestantes en referencia a los autos de lujo de los legisladores y de sus ingresos.

Los diputados se aprobaron un bono navideño de cerca de 20.000 dólares para cada uno de los 183 legisladores, mientras más del 60% de los trabajadores dominicanos percibe menos de 10.000 pesos (270 dólares) mensuales, según cifras del Banco Central.

México rumbo a elecciones del 2012

MEXICO DF (Reuters) - México está inmerso en una anticipada carrera presidencial en la que el opositor Partido Revolucionario Institucional (PRI), que gobernó el país por más de 71 años hasta el 2000, encabeza las encuestas hacia las elecciones de julio del 2012. A continuación algunos datos del panorama político del país, donde gobierna hace una década el conservador Partido Acción Nacional (PAN), del presidente Felipe Calderón:
*** El Gobierno cumplió cuatro años de haber lanzado una ofensiva frontal contra los cárteles de las drogas con decenas de miles de militares y policías federales, en una guerra que ha dejado más de 33,000 muertos desde diciembre del 2006, cuando asumió Calderón.**

El apoyo de los mexicanos a la guerra antidrogas, en los que cárteles pelean a muerte con sus rivales por las rutas hacia Estados Unidos, ha ido a la baja después de que la violencia ya alcanzó a inocentes, entre ellos niños, en medio de preocupaciones sobre hasta dónde llegarán los crímenes.
El alto grado de violencia es un factor que puede golpear electoralmente al PAN, sumado al de una economía todavía débil que se recupera lentamente de la crisis del año pasado.
* A pesar de que el PRI perdió la presidencia a manos del partido de Calderón tras acusaciones de ser una fuerza política que se mantuvo en el poder por más de 70 años con métodos arbitrarios y corrupción, algunos electores piensan que con los priístas podría aplacarse la violencia.
Cuando el PRI gobernó no existía la violencia actual. Críticos especulan que el partido negociaba con el narcotráfico, mientras que el Gobierno de Calderón afirma que la violencia actual se debe a que se dejó crecer a los cárteles sin enfrentarlos de manera decidida, como ocurre ahora.
* El PAN, que en el 2009 perdió decenas de asientos en la Cámara de Diputados y con ello la mayoría relativa que pasó a manos del PRI, está decidido a aliarse con el izquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD) para competir el próximo año por el gobierno del Estado de México.

El Estado de México, el más poblado del país y cuyo actual gobernador Enrique Peña Nieto podría ser el próximo candidato presidencial priísta, es visto como un espacio para que los partidos midan sus fuerzas rumbo a las presidenciales.
Una derrota del PRI, que siempre ha gobernado el estado, sería un paso hacia atrás en sus aspiraciones de recuperar la presidencia. La alianza entre la izquierda y el partido de Calderón, hasta hace poco enemigos, le arrebató tres bastiones al PRI en elecciones de gobiernos estatales este año.
* Mientras que Peña Nieto es el político más nombrado como probable candidato presidencial del PRI, que ha estado a la cabeza desde hace meses en todas las encuestas para ganar en las elecciones presidenciales del 2012, el PAN de Calderón no tiene un postulante visible.
* Dentro de la dividida izquierda, que estuvo a punto de ganar las presidenciales del 2006 y gobierna la capital hace 13 años, comenzó recientemente a calentar motores el alcalde de la Ciudad de México, Marcelo Ebrard, con giras por el interior.
Pero Ebrard no la tendrá fácil porque el anterior candidato presidencial del PRD, Andrés Manuel López Obrador, quiere postularse otra vez a pesar de la pérdida de capital político que sufrió tras organizar protestas en contra de un supuesto fraude electoral a favor de Calderón en el 2006.
Ebrard dice que la izquierda no puede ir dividida con dos candidatos porque sería regalarle votos a los otros partidos.



Imagen de archivo del presidente mexicano, Felipe Calderón, durante una cumbre en Seúl. Nov 12 2010 REUTERS/Michel Euler/Pool/ARCHIVO

Papa envía mensaje a víctimas de alud en Colombia

BELLO, COLOMBIA (AP) - El embajador colombiano en el Vaticano, César Mauricio Velásquez, transmitió el domingo un mensaje verbal del papa Benedicto XVI a las víctimas de las intensas lluvias en esta nación andina, en especial a los parientes de los 62 muertos en un alud ocurrido hace una semana en Bello.

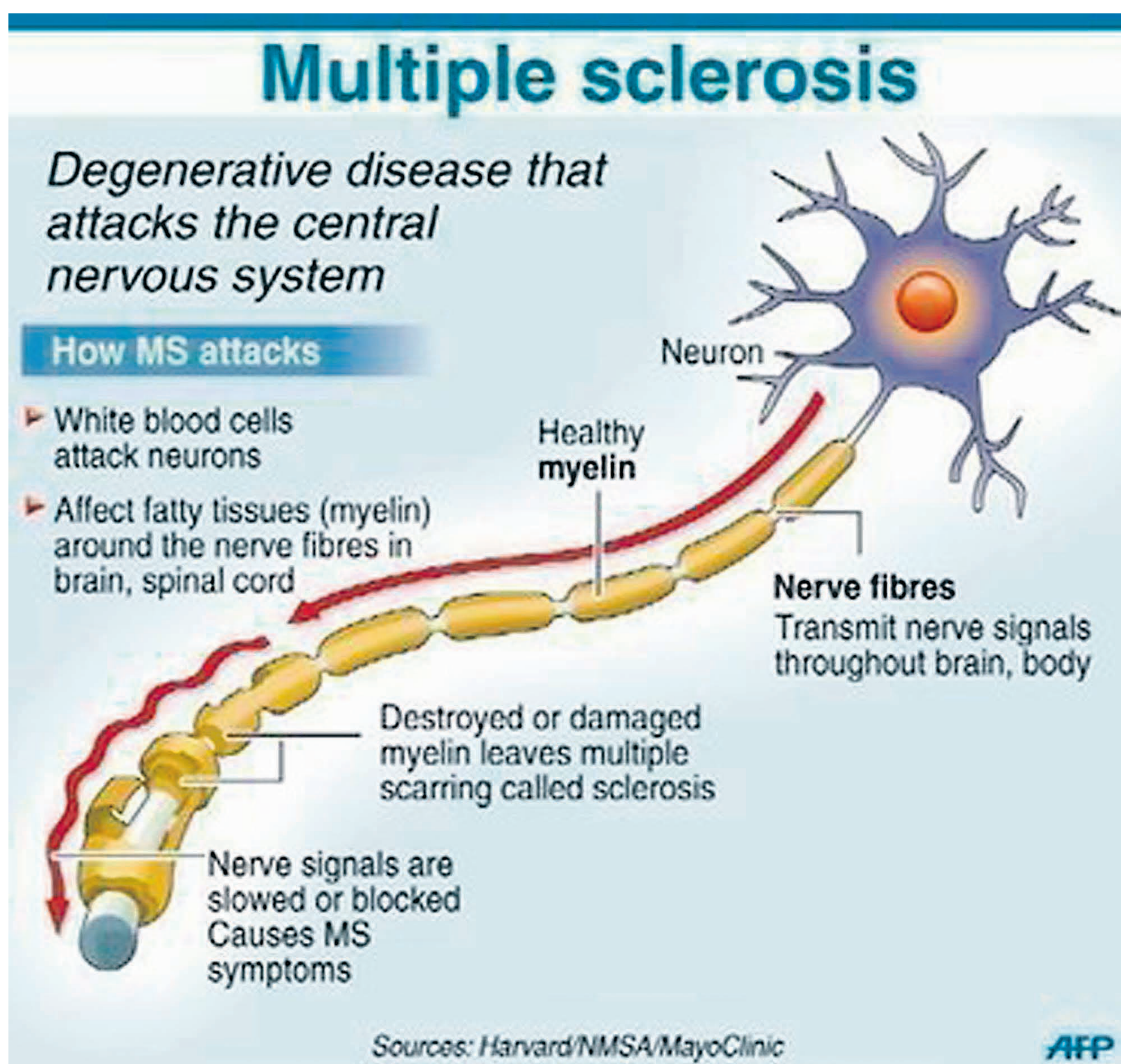
"El Papa se une al dolor de las víctimas del invierno en Colombia, en especial de las víctimas y familiares de la tragedia en Bello", dijo Velásquez a los reporteros tras reunirse con damnificados y autoridades de la localidad.
El Pontífice también solicitó "la ayuda internacional" para socorrer a los miles de damnificados por los aguaceros en Colombia, agregó Velásquez, quien llegó la semana pasada a Colombia.
El 5 de diciembre un deslave de unas 50.000 metros cúbicos de tierra de una colina arrastró y sepultó al menos 30 humildes viviendas de una barriada en Bello, a unos 250 kilómetros al noroeste de Bogotá.
Desde el día del alud y hasta este domingo se han recuperado 62 cuerpos, indicó en diálogo telefónico Oscar Pérez, alcalde de Bello.
Aunque inicialmente las autoridades calcularon que las personas sepultadas podían ser al menos 124, por un censo hecho tras el deslave entre parientes y moradores de la zona, después de una semana de remoción de tierra, los equipos de rescate consideran que la cifra podría ser menor porque han encontrado menos cuerpos que los hallados en las primeras jornadas, dijo Pérez.
El presidente Juan Manuel Santos seguía reunido el domingo con su gabinete estudiando medidas para paliar las consecuencias de las lluvias y que han dejado al menos 230 muertos en todo el año, incluyendo las víctimas fatales de Bello.
Además de las muertes, las lluvias han causado este año que cientos de hectáreas de cultivos se pierdan en inundaciones, al igual que vías anegadas o bloqueadas por derrumbes, mientras más de 200.000 casas, la mayoría de ellas en empobrecidas regiones del país, han resultado averiadas.
En el 2009, las lluvias provocaron 110 muertos y en el 2008 las víctimas fatales fueron 48, según datos de la Cruz Roja Colombiana.

Navidad Mexicana en el Vaticano

ROMA (AP) - México adornará las navidades en el Vaticano con una exposición de más de 1.800 piezas artísticas y una exhibición fotográfica.
Las obras artísticas elaboradas por artesanos del estado de Guanajuato incluye un centenar de piezas de cestería que representan, entre otros objetos, flores de Nochebuena, casi 500 esferas de cerámica y 200 figuras de pájaros y palomas, 350 piezas en metal, todo entre esferas, ángeles, palomas y dos Nacimientos elaborados en cera. "Guanajuato, Alma de la Navidad Mexicana del Bicentenario" permitirá mostrar a los tres millones de personas que en esta fecha visitan el Vaticano, la "riqueza histórica, artística y cultural de México, en particular de Guanajuato", expresó el lunes en una conferencia de prensa el gobernador de este estado, Juan Manuel Oliva Ramírez. La muestra se inaugurará el martes en los Museos Vaticanos, donde se exhibirá hasta inicios de febrero.

FDA aproba remedi pa MS

Washington – "US Food and Drug Administration"(FDA) a aproba un remedi cu a wordo descubri y cu ta permiti personanan cu multiple sclerosis (MS) cana mas lihe.
E daño causa door di multiple sclerosis lo por wordo invalida door di activa stem-cellnan cu drecha e daño den e sistema central di nervio, asina un estudio tambe a demostra.
Investigadornan di Universities of Cambridge y Edinburgh a identifica un mecanismo esencial pa regenera e capanan protector – conoci como myelin sheaths – cu ta protege e fibranan nervioso den cerebro. Den estudionan adicional, nan ta mustra con e mecanismo aki por wordo oprimi pa haci cu e mesun stem-cellnan di cerebro ta miho capacita pa regenera myelin nobo.
Den multiple sclerosis, perdida di myelin ta conduci cu e fibra nervioso den e cerebro ta daña. E fibranan nervioso ey ta importante ora nan ta manda mensahe pa otro partinan di e curpa.
E cientificonan ta kere cu e investigacion aki lo yuda den identifica remedinan pa encurasha reparacion di myelin den pashentnan di multiple sclerosis.
Pa loke ta e remedi, den 10 luna FDA a aproba un set di tres remedi dunando hopi pashent di MS speransa nobo. Ta trata aki di Ampyra, pa mehora e canamento. E di dos ta capsula Gilenya cu ta baha e recaida y retrasa e progreso di disabilidad den pashentnan formanan di degeneracion di MS. Y na october, FDA a aproba capsula Nuedexta pa trata e yoramento of harimento incontrolabel, conoci tambe inconsistencia emocional.
MS ta un malesa cronico cu ta afecta e sistema central di nervio, incluyendo e cerebro, columna vertebrae y nervionan optico. Di acuerdo cu datonan disponibel, 2.1 miyon persona rond mundo tin MS.



Boto di Zuid Korea a sink na Antartica

WELLINGTON, New Zeeland – Un boto di pesca Sur Koreano a sink den e awanan friu di Lama Antartica ayera, y ta pensa cu e 22 tripulantenan a muri den lama habri caminda e trolleynan ta realisa pesca di lama profundo.

Cinco tripulante a wordo confirma morto y 20 sobreviviente a wordo rescata un poco despues cu e nave di 614 ton a bay fondo na 1400 miya zuid di New Zeeland, mas o menos mita caminda pa Antartica, asina Ministerio di Relacionnan Exterior di Zuid Korea y Guarda Costa a informa. Dieshsete tripulante ainda ta desapareci.
Cualkier persona cu cay den e awanan aki lo ta morto den 10 minuut, si e no tin un traha special of lifejacket bisti, aunke cu botonan di pesca den bisindario tabata busca freneticamente cu speransa cu algun lo por ta den un boto di salbabida, asina e centro di coordinacion di rescate di New Zeeland a duna di conoce.
"Nos ta afortuna cu tabatin algun barco den e area general (caminda e boto a sink), pues nan por a brinda asistencia," asina Ross Henderson, vocero pa e centro a duna di conoce.
No ta conoci ainda di con e barco a sink cu e bientonan suave y olanan chikito di mas o menos 1 meter.
Lee Wu-won di e compania Insung Corporation cu base na Seul – cu ta doño di e boto – a bisa cu un trawler Sur Koreano navegando eybanda tabata e prome pa contact e oficialnan di Insung riba e sinkmento dialuna tempran.
Famianan yorando a reuni na oficina di Insung na e ciudad portuario na zuidoost di Busan y sperando pa noticia riba nan sernan keri.
E buskeda pa sobreviviente a wordo reduci dialuna laat, y rescatistanan a bisa cu no ta probabel cu mas sobreviviente lo wordo haya. Dos boto di pesca di New Zeeland a stop cu buskeda, pero tres barco Koreano a sigui buscando, oficialnan a bisa.
E trawler tabatin 42 persona abordo ora cu el a sink: ocho Sur Koreano, ocho Chines, 11 Indones, 11 Vietnamita, tres Filipino y un Ruso, asina Ministerio di Relacionnan Exterior di Zuid Korea a bisa den un declaracion.
E mortonan confirma ta dos Indones, dos Sur Koreano y un Vietnamita, un oficial di e Ministerio a bisa papiando den anonimato debi na reglanan di oficina.



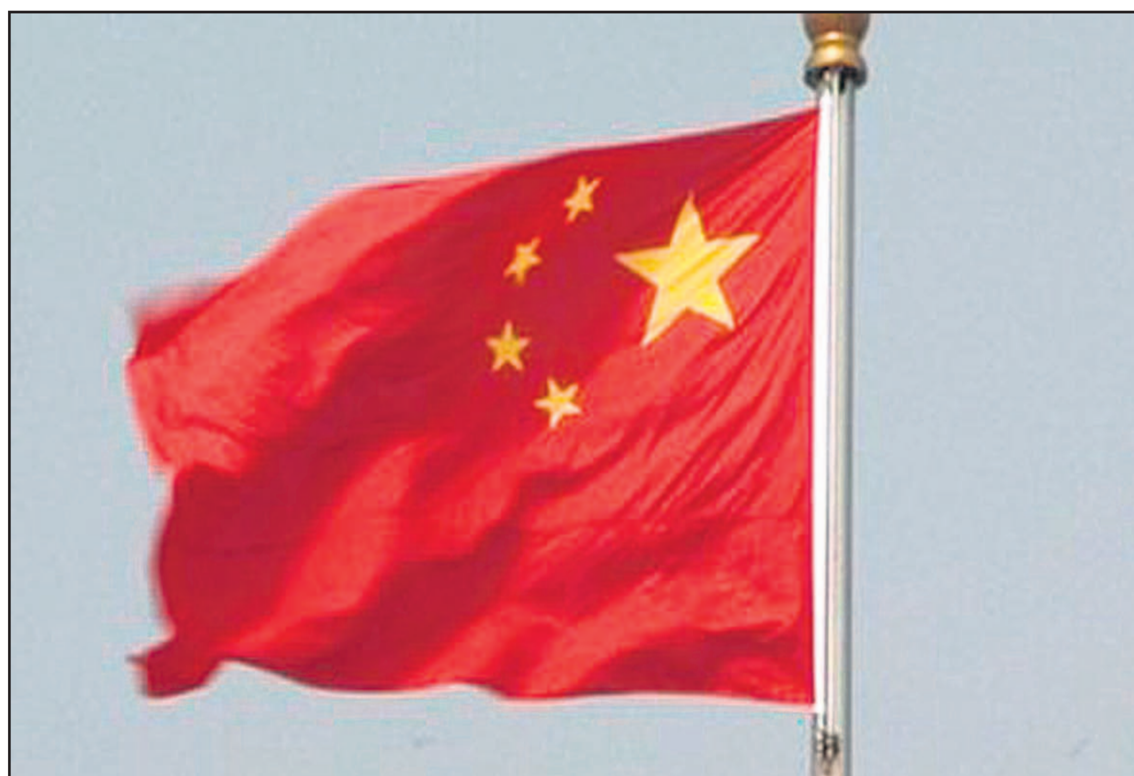
Un señora no identifica ta yora desaparicion di un familiar den e boto di pesca Sur Koreano cu a sink na Antartica caminda binti tripulante a logra wordo salba.

China ta priminti desaroyo economico stabiel y saludabel pa 2011

BEIJING – China a compromete su mes diadomingo pa reforsa y mehora su regulacionnan macroeconomico p'asina garantisa un desaroyo economico stabiel y saludabel den 2011, segun un comunicado publica despues di e Conferencia Central riba Trabou Economico.

E tendencia basico di e regulacion macroeconomico di proximo aña mester ta proactivo, stabiel, prudente y flexibel, di acuerdo cu e documento.

E enfoke lo centra den un trabou mas activo y sigur, cu ta compagina e desaroyo economico stabiel y relativamente lihe, e restructuracion economico y e administracion di e expectativanan inflatorio, e informe ta bisa.



E participantenan den e conferencia di tres dia di duracion, cu ta un di e eventonan mas importante den elaboracion di politica economico di e pais Asiatico, a acorda realisa mas intento pa mantene e prijsnan na un nivel stabiel otro aña.

Tambe nan a coincidi den acelera e transformacion strategico di e modelo di desaroyo economico di e pais, cu e meta di logra cu esaki ta mas coordina, sosteni y dependiente di e economia nacional.

E economia di China a registra un crecemento interanual di 9,6 porciento den e di tres trimester di e aña'ki, menos cu e aumento di 10.3% registra den e di dos trimester y esun di 11.9% corespondiente na e prome trimester.

E tasa di inflacion di e pais Asiatico a registra un record di 5,1 porciento na november, e nivel mas halto den e ultimo 28 lunanan, mientras cu tabata parce cu e prestamonan bancario lo supera e meta anual di 7,5 biyon di Yeng, estableci door di Gobierno Chines na inicio di aña.

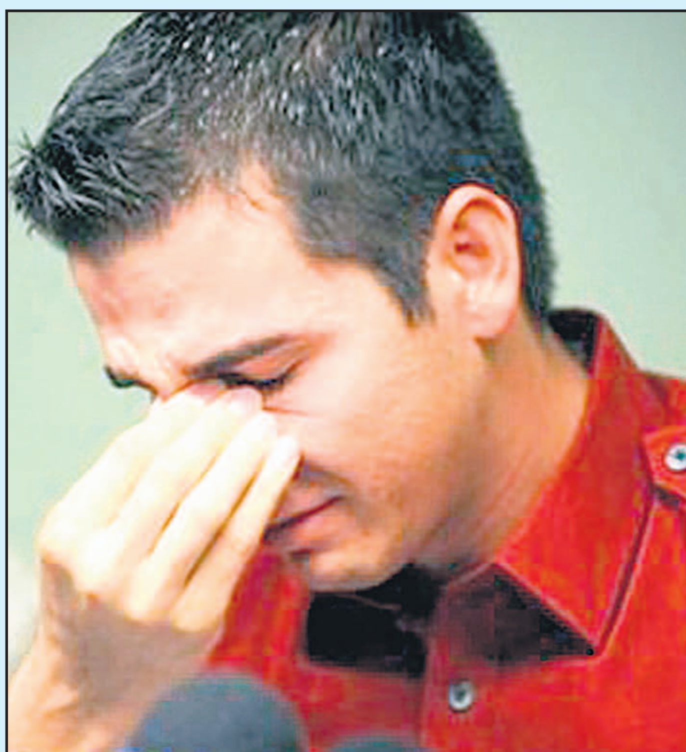
Asina tambe e crecemento den suministro monetario M2, cu ta inclui e placa efectivo den circulacion y tur e depositonan, lo supera e meta anual di 17 porciento fiha door di Gobierno.

Ademas, e i dos ronda di alivio cuantitativo lansa door di Reserva Federal di Merca a aumenta e riesgo di inflacion importa.

Cu e meta pa para e inflacion y absorbe e likides excesivo, banco central di e pais a subi e aña'ki e co-eficiente di reserva seis biaha, ademas di aumenta e tasanan basico di prestamo y deposito dia 20 di october, pa prome bes den tres aña.

E reunion a reafirma e impulso di suministro di e productonan di agricultura por medio di desaroyo di agricultura moderno den 2011, y e lucha contra e speculacion di e prijsnan, principal causa di e aumento di prijsnan.

Demanda pa uzo condon den industria Porno



LOS ANGELES - Derrick Burts, 24, e actor kende su test positivo di HIV a causa un cierre temporal di e industria di produccion Mericano di pelicula porno, a pidi pa un uzo mandatorio di condom den setnan, durante su prome comentario publico riba e panico durante un conferencia di prensa na Hollywood, California, siman pasa.

E conferencia a wordo teni door di Adult Industry Medical Healthcare Foundation (AIM).

Ministro di Iran baha door di President

TEHERÁN – Presidente Irani Mahmud Ahmadinejad a baha e Minister di Relacionnan Exterior Manuchehr Motaki, segun a wordo anuncia ayera door di e agencia oficial IRNA, sin duna mas splicacion.



E Minister Irani destitui hunto cu e Presidente Irani Ahmadinejad.

Ahmadinejad a nombra e hefe di programa nuclear Irani, Alí Akbar Salehi, pa reemplasa internamente Motaki en espera di nombramento di su sucesor, cu tin cu haya e aprobacion di Parlamento, e agencia oficial a duna di conoce.

"Mi ta gradici y aprecia e trabou cu bo a realisa durante bo mision den Ministerio di Relacionnan Exterior," asina hefe di Estado a splica den un "directiva" manda pa Motaki, di cual IRNA a publica algun pida.

Motaki dialuna tabata na Senegal, unda cu el a entrega un mensahe di Ahmadinejad na Presidente Abdoulaye Wade, segun declaracion publica door di e agencia IRNA un ora prome di anuncia su destitucion.

Hulanda den shock cu caso abuso di mas cu 30 menor

AMSTERDAM - E caso publica den fin di siman door di e corant Hulandes Telegraaf a shock Hulanda. Un caso caminda un boluntario masculino di un centro di cuido di mucha di 0 pa 4 aña lo a mal uza varios di e muchanan aki. Ta papia di 33 caso sigur. E informacionnan cu e corant a sigui acumula ta señala cu e sospechoso Robert M. Tabata ofrece su mes pa cuida mucha via di e.o. Marktplaats. Pero tambe e ta inscribi na Camara di Comercio cu su propio servicio pa cuido di mucha.

E homber aki cu a nace na Riga, capital di Latvia, a yega Hulanda na 2004 caminda el a casa cu un homber. Na 2008 el a haya nacionalidad Hulandes.

M. den pasado caba a yega di wordo menciona cerca Polis di Casonan di Inmoralidad despues di a ricibi tip for di dos mayor. E tempo ey den presencia di un pedagogo a constata cu no tabatin suficiente prueba pa bay den accion.

Mayornan di e muchanan cu ta keda den e centro den dia, a wordo informa diadomingo ultimo den oranan di anochi riba e sucedido. E grupo a wordo parti den dos. E mayornan via di un carta, entrega door di Polisnan, a wordo informa y pidi pa ta presente na e reunionnan menciona caminda tabatin trahadornan social extra pa yuda e mayornan asimila e noticia.



Esaki ta un di e centronan caminda e sospechoso robert M., tabata traha. E ta sospecha di a mishi cu mas di 33 mucha den forma no corecto.

Abusador di menor a traha den un centro na Africa

AMSTERDAM – E homber Robert M., sospechoso di a abusa di un grupo grandi di mucha den un centro di cuido na Amsterdam, lo a yega di traha den un orfanatorio na Africa.

Esaki ta wordo bisa door di mama di un mucha cu tabata pasa dia den e centro di mucha Het Hofnarretje den area di Van Woustraat di Amsterdam.

M. tabata traha eynan como un "invaller", pero a biaha pa algun tempo pa Africa pa traha aya como boluntario den un orfanatorio. E tabatin un website describiendo su dianan aya, segun un mayor a conta prensa Hulandes.

Segun e mama aki, M., tabata un mucha homber lief. Dos aña pasa el a hunga pa Sinterklaas na e creche.

Castigo largo ta spera Robert M.

AMSTERDAM - Riba e cantidad exacto di e castigo cu e sospechoso di casonan di inmoralidad Robert M., lo por haya, no por wordo bisa hopi ainda. Pero cu e lo ta un castigo di algun aña, esey si ta sigur, segun consulta cu Telegraaf a haci cu e bon conoci Abogado penal Peter Plasman. Plasman tin basta experiencia cu clientenan cu nan delitonan a causa preocupacion grandi den comunidad. Asina p.e. el a defende – basta tempo pasa - e sadista extremo abusador di mucha René O., e asesino di e cineasta Theo van Gogh Mohammed B. Y e asesino di e polis Gabriëlle Cevat, Franklin F.

Den e caso di Robert M., e cantidad di castigo ta depende di un serie di factornan, segun Plasman. "Pa cuminsa: por papia di penetracion sexual? Den caso di muchanan mas hoben cu 12 aña tin un castigo di 12 aña di prizon pa esaki. Den un caso di hechonan castigabel compleho – manera aparentemente e caso aki ta – na momento di fiha un castigo ta sali di e punto di bista di e delito cu e castigo mas halto mas un tercera parti di esey. E ora bo ta yega na 16 aña."

Plasman ta kere cu e castigo aki lo no wordo duna. Pa e resto ta di importancia cu e muchanan cu a wordo abusa door di M., nan cuido a wordo confia na dje. Riba esaki tin un castigo maximo di seis aña. Pa creacion di pornografia infantil tin 4 aña. Loke segun e Abogado tambe ta conta, ta e pregunta si e victimanan a sufri un of otro lesion. E haltura di e castigo ta depende tambe fuertemente di loke sali na cla den e investigacion riba e personalidad di e sospechoso, segun Plasman. "Nos mester pensa cu e lo wordo observa den Pieter Baan Centrum. Cu un tiki informacion cu e no ta responsabel pa su actonan, un hende asina lihe por haya TBS."

Cu sospechonan manera esunnan contra Robert M., tin un asina yama "trial by media" ta loer rond. Su experiencia ta cu den pasado Hues ta mantene su cabes calmo y no ta preocupa su mes di loke ta wordo publica den prensa riba e caso. Loke si e Hues lo tene cuenta cune ta e impacto social cu e caso aki tabatin, segun e Abogado.

Malaysia ta test vacuna contra dengue

KUALA LUMPUR – Autoridadnan di Salud di Malaysia a anuncia cu nan ta den proceso di test un vacuna di dengue den un intento pa combati e malesa cu a causa un aumento di mas cu 60% den e cantidad di mortonan.

Actualmente no tin tratamento of vacuna pa e malesa cu ta wordo causa door di sangura, cu a mata 128 persona e aña aki na Malaysia so, compara cu e 78 mortonan durante e mesun periodo un aña pasa.

Autoridadnan di salud di Malaysia a bisa cu nan a cuminsa cu testnan clinico cu rond di 300 boluntario mey-mey di aña y lo haci mas test for di december.

"Si e estudionan ey ta exitoso, nos ta spera cu e vacuna por bira disponibel p e hendenan di Malaysia den e proximo añanan," asina director di Ministerio di Salud Ismail Merican a bisa den un declaracion.

"Un vacuna di dengue ta e mas ultimo proximo paso den prevencion di keintura di dengue," asina e oficial halto di salud, kende a describi e testnan como "e mas ultimo avance:, a duna di conoce.

Malaysia ta trahando cu Sanofi Pasteur, e division di vacuna di e fabricante farmaceutico Frances Sanofi-Aventis, pa desaroyo un vacuna.

Casi 43,500 caso di keintura di dengue a wordo raporta na Malaysia e aña'ki, y publico ta wordo urgi pa tuma accion pa eradica e sangura Aedes aegypti – cu ta plama dengue – for di cas y areanan di trabou.

Tambe Malaysia tin planea pa realisa un test controversial pafo door di di libera sanguranan geneticamente modifica – e prome experimento di su tipo na Asia.

E virus historicamente ta wordo haya den regionnan tropical, particularmente den areanan urbano y semi-urbano, pero ultimo añanan a plama pa luganan mas friu y halto y awo ta endemico na mas di 100 pais.





Vacuna comercial di dengue lo ta cla den cinco aña

Un vacuna comercial di dengue lo por ta disponibel den cinco aña, asina un virologo experto internacional a bisa na final di un workshop di tres dia riba dengue.

Profesor Emeritus di Universidad di Malaya Lam Sai Kit, presidente di Dengue v2V, un forum cientifico dedica na introduccion di vacuna di dengue, a yega na Kuala Lumpur pa discuti posibel strategianan pa vacunacion y e retonan pa implementa nan na e region Asia-Pacifico.

Den e siguiente cinco añanan, v2V lo trata di convence esnan encarga cu maneho di politica riba e importancia di inmunisacion di dengue.

Tambe e tin e meta pa recoge data di calidad halto riba e cantidad di casonan na mundo y establece un fondo sostenibel pa provee e vacuna.

Rond di 220 miyon persona rond mundo ta infecta cu dengue cada aña. Dos miyon di nan, mayoria mucho, ta desaroya keintura di dengue hemoragico, un forma severo di e malesa.

E nivel di mortalidad ta abou, na 1%, pero e sintomanan ta doloroso y por dura algun siman,

Mientras cu paisnan rond mundo – particularmente esnan den e rgion Asia-Pacifico – ta bataya un aumento den incidencia di epidemia di dengue, e careda pa desaroya e prome vacuna na mundo pa e malesa ta andando.

Y ta parce cu e gigante Frances Sanofi Pasteur probablemente lo gana e careda, ya cu e ta unico desaroyador cu a yega e di tres y ultimo fase di e testnan clinico.

E testnan ta wordo realisa na 10 pais, incluyendo Singapur y Malaysia. E testnan na Malaysia a drenta nan di tres fase caba, cual ta test e eficacia di e vacuna. Nan lo ta cla den dos aña di tempo.

Casa di sospechoso di inmoralidad cu menornan deteni ainda

Amsterdam – E homber di 37 aña, casa di Robert M., lo keda sigur tres dia mas cera. Esaki Ministerio Publico a anuncia ayera.

Richard van O. ta wordo sospecha di posesion di pornografia infantil pero no di mal uzo sexualmente. Denter di tres dia (awo 2 dia) e oficial di husticia lo dicidi si e homber aki ta wordo hiba dilanti Hues Comisario. E funcionario aki e ora lo dicidi si e lo keda mas dia cera.

Robert M. mes (27 aña, procedente di Latvia) a wordo deteni siman pasa diamars. E lo a mishi sexualmente cu un cantidad grandi di mucha y a traha pornografia infantil y a plama esaki. E sospechoso lo a drenta den contacto cu e muchanan den un centro di cuido di mucha caminda e tabata traha of tabata boluntario. Diabierna caba Hues Comisario a dicidi cu M., lo mester pasa sigur dos siman mas cera.

Un di tres sospechoso tambe ta deteni ainda. Esaki ta un colaborador di 39 aña di un di e centronan caminda M. tambe tabata traha. E Edwin R. aki lo a haci actonan inmoral riba internet. No ta mucho cla ainda si e caso aki tin algo di haber cu esun di e otro dos sospechosonan of si e ta algo completamente separa.

Specialistanan medico ta haci demasiado operacion innecesario

ROTTERDAM – Hospitalnan ta mal gasta 900 miyon te cu 1.3 biyon euro pa aña pa ehecuta operacionnan innecesario. Esey ta 7 pa 9 porciento di e total di gastonan di hospitalnan.

Esaki a resulta di un investigacion di e oficina Plexus, cu a wordo haci riba orden di Ministerio di Salubridad Publico. Den algun hospital specialistanan medico ta opera te cu 4 biaha mes hopi pa e mesun problema cu den otro hospitalnan, asina ta resulta for di e investigacion riba con pa spaar riba gastonan.

Principal causa ta cu specialistanan cu ta opera relativamente hopi, ta mantene un metodo di cobransa retrasa. “Nan ta haci cosnan rutinario cu hopi aña pasa nan siña durante nan estudio medico,” segun Marc Berg di Plexus.

“Y den e hospitalnan e specialistanan no ta wordo coregi door di nan coleganan tampoco,” segun Berg. E ta kere cu specialistanan no ta habri pa pensamento di otronan.

Un di dos estimulo pa haci mas operacion ta placa. “E aspecto financiero sigur ta hunga un rol,” Berg ta bisa. Mas wordo opera, tanto e specialista como e hospital ta gana placa. Loke cu nan a constata tambe ta cu en comparacion tin mas operacion ta wordo haci na hospitalnan cu problema financiero. Tambe t’asina cu e centronan medico universitario (umc-nan) nunca ta na cabes di e lista di hospitalnan cu ta haci hopi operacion: na umc-nan e specialistanan no ta haya pago pa tratamento, pero ta haya un salario fiho via CAO.

Ademas cu operacionnan innecesario ta costa hopi placa, Plexus ta bisa cu decisionnan tuma demasiado lihe pa tratamento tambe ta forma un risico medico. Cada operacion ta un peliger.

E investigadonan ta na fabor pa bini cu reglanan cla pa e specialistanan. E normanan aki mester stipula ki momento dokternan ta opera. Inspeccion pa Cuido di Salud (IGZ), Ministerio di VWS y seguradornan di cuido ta di acuerdo cu e investigadornan. IGZ pa e seguronan hiba un control mas estricto.

Soeur acusa di a comete fraude di $850,000

NEW YORK – (Reuters) Un Soeur catolico cu reputacion pa realisa biahenan di gambling pa Ciudad Atlantico a wordo acusa di fraude di mas cu $850,000 for di un college caminda e tabata controla e finanzanan di e scol, asina oficialnan a duna di conoce.

Soeur Marie Thornton, ex vice Presidente di Finanza pa Iona College na New Rochelle, New York, ta acusa di manda cobransanan falso pa e scol pa paga facturanan di su tarheta di credito personal y gastonan, asina oficina di Fiscalia Mericano a duna di conoce.

E robonan a sosode entre 1999 y 2009, ora cu Thornton a renuncia for di e colegio Catolico, documentonan di Corte ta indica. El a declara su mes no culpabel pa cargo federal di fraude.

E college di rond di 5,000 studentia a wordo basta critica door di alumno y donantenan pa nunca raporta e placa desapareci na autoridadnan y a bin menciona e robo den e formulario di belasting di 2009 manda na februari pa Internal Revenue Service.

Oficialnan di Iona a saca un declaracion bisando cu e scol a implementa instrumentonan di control financiero nobo y a recupera gran parti di e fondonan desapareci.

Fiscalia originalmente a bisa cu e robo tabata mas cu 1.2 miyon dollar pero algun dia pasa a adapta e suma na mas di $850,000, bisando cu nan a haci un mal calculo.

Ukrainia ta habri area di Chernobyl pa turista na 2011



Un bista di un parti di e area caminda e explosion di Chernobyl a tuma luga na 1986.

Ukrainia ta habri area di Chernobyl pa turista na 2011 – Cuminsando otro aña, Ukrainia tin plan pa habri e area seya rond di e reactor Chernobyl pa bishitantenan cu ta desea pa siña mas encuanto e tragedia aki cu a sosode casi un kwart di siglo pasa, asina Ministerio di Situacionnan di Emergencia a duna di conoce dialuna.

E reactor no. 4 di Chernobyl a explota dia 26 di april, 1986 bashando radiacion riba un parti di nort Europa. Algun shen mil persona a wordo movi for di areanan contamina cu radiacion na Ukrainia, Belarusia y Rusia. Problemanan di salud relaciona cu esaki ainda ta existi. E asina yama zona di exclusion, un area sumamente contamina den un radius di 30 miya di unda e reactor a explota, a wordo evacua y seya despues di e sucedido. Tur bishita a wordo prohibi. Awendia, rond di 2500 empleado ta mantene e resto di e planta nuclear awor cera, trahando den shiftnan pa minimalisa e exposicion na radiacion. Algun shen evacuadonan a bolbe pa e pueblonan den e area apesar di e prohibicion gubernamental.

Algun shen compania ta ofrece tour pa e area restringui, pero Gobierno ta bisa cu e tournan ey ta ilegal y nan siguridad no por wordo garantisa. Vocero di Ministerio di Situacion di Emergencia Yulia Yershova a bisa cu expertonan ta creando rutanan di biahe cu lo ta tanto medicamento como informativamente sigur pa Ukrainionan como tambe pa bishitantenan di afo. E no a duna un fecha exacto cu e tournan por cuminsa.



Cu profundo tristeza staf y personal di WG Plus ta anuncia fayecimento di

Maylinda Iova Williams-Shoy

Mihor conoci como Melinda

Mama di nos Managing Partner Sra. Xiomara Croes-Williams

Nos ta desea su esposo Jackie, yuinan Jacqueline, Xiomara, Lesli y demas famia hopi forsa durante e momentonan dificil aki. Cu Sra. Melinda, un mama ehemplar, sosega na paz.

E acto di entiero ta tuma luga diahuebs 16 di December 2010. Oportunidad pa condoleer y despedi di Sra. Melinda lo ta for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home. Pa 11'or tin un sirbishi y despues ta sali pa su ultimo luga di sosiego na santana central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral Home**, *Bernhardstraat 134-136* riba diamars 14 di December 2010 di 7'or pa 9'or di anochi.
Famia ta lamenta cu no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Na lugar di un krans of flor un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds lo keda altamente aprecia, lo tin un box desponibel na the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.
Oficina di WG Plus lo habri riba diahuebs 16 di December 2010 pa 1'or di merdia.

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega. e ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa
"Ps 23:1,2,3,
Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di:



Bernadette Hazel

Colega sosega na paz...
Excolega's di Chirurgie Heren
Fortin, Busby, Maureen, Marlene, Rob, Ro, Ivan, Frank, Hilda, Judith, Suzanne, Raquel, Imelda, Carina, Filomena, elvira, Ingrid.

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan. Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria nos speranza, nos auxilio mustra nos e caminda pa Hesus. Amen.





ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.



"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fallecimento cristianamente di nos Tata, ruman, welo, suegro y omo stima



Sr. Francisco Reynaldo Peña

Mihor conoci como "Nando"
Ex empleado di Korps Politie Curaçao, St. Maarten y Aruba
Ex empleado di Coastal-Marine department
***18/12/1941 +10/12/2010**

Na nomber di su
Esposa: Lina

Jiunan: Ariani (Marisa) Peña y Eloy Werleman
Kimberly y Jose Polo
Gianni Peña
Ginette Peña na Curaçao
Gillian Peña
Nieto y nietanan: Jean Pierre, Denvert, Joshmar, Gino, Sabine, Stephanie, Ginelly, Elgery
Bisanieto: Jaydon

Ruman: Luis y Carmencita Faneyte na Curaçao
Cuñanan: Vda. Donna Boezem Fabus y jiunan
Mariana y Erwin Leon y jiu
Ingrid y Marlon Martinus y jiunan
Lodevicus boezem y jiu
Vda. Rita Peña-Geerman
Sobrino y sobrinanan:
Mirna y Frank Feliciano y jiunan;
Glenda y Francis Limonier y jiu
Charline y Victor Piña y jiunan;
Roosje y Eddie Ras y jiunan
Judith y Joy de Cuba y jiunan;
Joselito Leañez y jiunan
Raymond Faneyte y famia na Curaçao;
Luigi Faneyte na Curaçao
Suzette y Mirto Kock y jiunan;
Rodney y Sra. Albertsz y jiunan
Eugene Albertsz y famia;
Zulaika Albertsz y jiunan
Woulter Peña;
Patrick Peña
Iha: Julius (Julito) Martinus na Bonairo
Primo y primanan: mucho hopi pa mentiona
Amigonan di cas: Henry Marchena, Tall Boy, Emy Croeze, Broertje, Betty Martinus, empleadonan di Johnson Supermarket, Edmond Harms Foundation, Hiram Zievinger
Ex Coleganan di: Coastal, Korps Politie Curaçao, St. maarten y Aruba

Famianan: Peña, Werleman, Polo, Boezem, Fabus, Kock, Faneyte, v/der linden, Wouters, Leañez, Pina, Ras, de Cuba, Feliciano, Albertsz, Limonier, Melaan, Henry, Bareño, Martinus, Schwengle, Luidens
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Akto di entiero ta tuma lugar Diaranson 15 di December 2010 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil. Despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. For di 2'or di atardi nos Nando tan stima lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 14 di December 2010 di 7'or pm – 9'or pm



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie downin green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul.
Psalm: 23:1, 2, 3

With much grieve in our hearts and still contented for what he has been for us, we hereby announce the sudden passing away of:



Charles Hypolite Williams

Sunrise 03-09-1938 Sunset 06-12-2010

Left to mourn his loss:
His wife:
Willie Williams de Jong

Daughter:
Caroline Williams

Son:
Charles Williams Jr.

Brother & sisters:
Bea & Ronnie Nicolaas
Raymond (Whitey) & Judith Williams
Vera & martin Dijkhoff
Gina Williams

Brother & siters in law:
Ineke & Laisy Hoo
Gerda de Jong
Anneke de Jong
Els & Taeke Boersma
Hans & Spouse de Jong

Nieces, Nephews & Cousins

Close friends:
Louissa Brattinga, Isabel,
Ben Richardson, Lourens Courtar,
Erold Marugg

Ex- colleages of W.E.B. NV

Families: Williams, de Jong, Nicolaas, Dijkhoff, Benita, Hoo, Richardson, Peterson, Bislick, Pichardo, Rey, Cham, Halley, van Stroe, Salas, Geerman, Boersma, v.d. Velde.

Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.

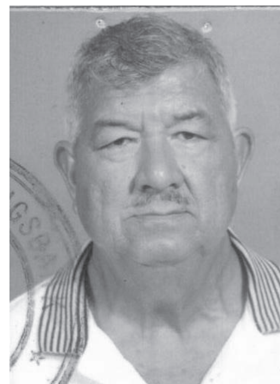
The funeral service will take place on Thursday December 16th, 2010 at 11:00 am at the Aurora Funeral Home. The late mr. Charles will be laid out from 9:00 am. After the service the deceased will be laid to rest at the Central Cemetery in Sabana Basora.

After the burial there will be no call of condolences at home.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza"



A fallece inesperadamente, nos tata, welo, ruman stima:

Sr. Silverio Leonardo Croes

Mihor conoci como "Nadi"
Ex- empleado di WEB
*6 November 1933 † 12 December 2010

Na nomber di:

Su esposa:	† Maria Croes-Loefstop
Su yiu:	Maria Leugia y Alberto Wernet
Su nieta stima:	Lugbelkis Wernet y Mariano Ras
Mescos cu yiu:	Eric Croes
	Willy Croes
	Cedrick
Mescos cu nieta/o:	Danila Croes
	Jean-druw Erasmus
Su Tata:	† Paulus Croes
Su Mama:	† Leoncita (Chinda) Croes-Luidens
Su Rumannan:	† Felipe Croes
	Vale y Margo Croes-Vrolijk y famia
	Maria y Cobito Vrolijk-Croes y famia
	Fabia Croes y famia
	Betto Croes
	† Agustin (Dachi) y Swinda Croes y famia
	Lucia y Benito Tromp-Croes y famia
	Thelma Croes y famia
	Lourdes y Harold Tromp y famia
Su suegro:	† Gregorio Loefstop
Su suegra:	† Enriqueta Loefstop-Lampe
Su cuñanan:	Anna Croes y famia
	Sita y Gabriel Croes y famia
	Filomena y Cholin Erasmus y famia
	Inchi y Efe de Cuba y famia
	Ethlin Loefstop y famia
Su Swanan:	Damasco y Maria Loefstop y famia
	Leonardo y Alcida Loefstop y famia
Sobrino y sobrinanan	
Tanta:	Mathilda (Tina) Winterdaal y famia
	Ninchi Croes-Erasmus y famia

Primo y primanan, Ihanan, comer y compernan
Amiga di cas: Lucia Ras
Ex-coleganan di WEB Aruba N.V.
y demas famia: Croes, Loefstop, Wernet, Luidens, Lampe, Erasmus, Lacle, Winterdaal, Vrolijk, Tromp, de Cuba, Rasmijn, Ras, Maduro, Hèrde, Arends y demas familiarnan.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 15 di December 2010 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta y despues saliendo pa Santana Catolico Pastor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 14 di December 2010
Di 7:00 – 9:00 pm

Despues di entiero lo no ricibi condolencia na cas.

BON DIA Aruba



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Pasobra Bo ta mi speramsa
O Senor Dios , Bo ta mi confansa for di mi hubentad
Door di Bo mi a wordo sosteni for di mi nacemento
Abo ta Esun cu a sakami for di bariga di mi mama,
pa semper lo mi alaba Bo. "
Ps. 71: 5 6

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Francis Jose Bergrok

mihor conoci como: " Du "
*** 12 april 1984 - + 11 december 2010**
na edad di 26 aña

Na nomber di su:

mama:	Juanita y Nestor Contreras-Henriquez
tata:	+ Francis Theofilo Bergrok
yiu stima:	Andthone Francois Bergrok
rumannan:	Mariano Thimotheo Julio Daniel Beatriz
welo:	Pedro Henriquez
wela:	Louisa Henriquez
tantanan:	Monica Henriquez y famia, Anouska y Juni y famia Bianca Bergrok y famia, Emileta Bergrok y famia Velotrina Bergrok y famia, Mayra Bergrok y famia Hayden Bergrok y famia
omonan:	Jose y Leticia Henriquez y famia Harold Bergrok y famia, Jhonny Kwidama y famia
mama di su yiu:	Shanyne Kock
madrina:	Eveline Christiaans
padrinonan:	Kenneth Henriquez na Hulanda, Nestor Contreras
Primo y primanan:	Pedro, Audrey y Aurelia, Monique Louis, Lucas, Ginouska Juan Jose, Taisha, demas prima y peimonan mucho hopi pa menciona, tanta y omonan grandi
Amigonan di cas:	Esther Tromp, Rachelle Maria, Louolla Christiaans, Christy-Ann, Christiaans, su team di softball "Pitbulls "
famia:	Bergrok, Henriquez, , Contreras, Kelly, Heyden, Kwidama, Eckmeyer, Mauricia, Tromp, Gonzalez, Alvarez, Montenegro, Lacle, Balentien, Christiaans, Heide, Donati, Semeleer, Boekhoudt, Henricus y demas famia na Hulanda, Bonaire, Curacao y Venezuela

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 14 di december 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa **" Bon Causa "** lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Monserat 6**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



IS OWNED & OPARATED BY
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel. (297)584 8888



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Despues di un lucha largo pero agradecido pa locual e la haci pa nos a bay sosega den brasa di Señor nos dushi mama, wela, ruman y tanta:

Julia Maria Winklaar

11 april 1929 - 12 december 2010

Na nomber di su:

yiunan:Horace y Eva Nedd y famia na Hulanda
Courth “Tuty” Nedd y Querida y famia
Rodwick “Roddy” Nedd na Hulanda
Bertha “Betty” Nedd y famia

nieta y nietonan:
Edrick, Howard y Haydien Nedd na Hulanda
Bryan, Julitza, Jillienny Nedd y Rubio na Hulanda y Aruba
Ruanne, Dyanne, Rudson Ortega na Hulanda y Aruba

rumannan:
Juan “Boeboei” y Filhomena Winklaar na Boneiro
Solita Winklaar y Lillo na Italia

ruman di crianza:
Theolinda y Juan Ras y famia

yiunan di crianza:
Stephany Rey-Nedd y famia
Winny Nedd y famia
Lionell Nedd y famia

sobrina y sobrinonan:Saul, Marva, Waldy, Oety

primo y primanan, bisanietonan, sobresobrinonan, comer y compernan, ihanan

amiganan mas cerca:
Sra. Betty Martinez y famia
Sra. Teresita Makaay y famia

famia: Nedd, Winklaar, Ortega, Helena, Nisbeth, Chayadi, Anthony, St.Jago, Emerenciana, Frans, van der Wal-Arneman, Goeloe, Martis, Nicolaas, Hemels, Almonte, Corzen, Thode, Vorst, Diddir, Cijntje, Illidge, Rosalia y demas famia na Aruba, Boneiro, Corsow, Hulanda y Italia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 17 di December 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na
San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral Home**
Diahuebs 16 di December 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





" I am the resurrection, and the life:
he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:
and whosoever...believeth in me shall never die. "
John 11:25,26

With deep sympathy we announce the death of:

Bernadita Mercedes Hazel

better known as: "Bernadette"
October 14th, 1951 - December 9th, 2010

Left to mourn:

Like a 2nd mother:	Agatha Richardson
brothers:	Charles & Jacqueline Hazel and family Fernando & Cynthia Hazel and family like a brother: James Albertus Ellis and family
sisters:	Veronica Hazel & Johan Blijd Rosa Hazel & Ronny Camaron Claudina Hazel and family Shirley Hazel and family
nieces:	Sharline Hazel, Shanella Hazel Stephanie Irwin & Gerald McDougle
nephews:	Diron & Yolanda Hazel and family, Rainer Hazel, Sherwin Schmidt and family, Jarcinio Kingsale, Michael Nisbeth and family, Claudio Ellis and family
great nieces:	Jaylin, Lisandra, Tishana
aunt:	Berryl Hazel
uncles:	Thelboth Gumbs, Wilfred Hazel
cousins too numerous to mention	
best friends:	Carol Stroop and family, Theolinda Makaai and family Orlando Richardson and family
best co-workers:	Raquel, Hellen, Romeo and others from Heren Chirurgie and the rest of Dr. Horacio Oduber Hospital
She was related to families:	Hazel, Gumbs, Ellis, Richardson, Irwin, Kingsale, Lewis, Lake, Schmidt, Meyers, Hallman, Nisbeth, Makaai, Arrindell, Richards

The funeral will take place on Tuesday, December 14th, 2010 at 3:25 in the afternoon leaving the Christchurch Methodist Church to the Government Cemetery in Zeewijk.
The late Bernadette will be laid out from 1:30 in the afternoon in the Christchurch Methodist Church, Amalia van Solmsstraat.

Please accept our apologies if we accidentally have forgotten anyone.
Condolences can be send thru the Olive Tree Funeral Home website:
www.theolivetreefuneralhome.com





Y sucederá que los espíritus de los que son justos serán recibidos en un estado de felicidad que se llama paraíso: un estado de descanso, un estado de paz, donde descansarán de todas sus aflicciones, y de todo cuidado y pena.
ALMA 40:12

Cu hopi dolor, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na edad di 72 aña nos querida mama, esposa, abuela, ruman

Maylinda Iova Williams-Shoy

Mihor conoci como Melinda

Na nomber di su:

Esposo:	Herman "Jackie" Williams
Yiunan:	Jacqueline Williams Xiomara y Ricky Croes-Williams Lesli y Beto Jacobs-Williams
Nietonan:	Dayle, Marc, Brian
Nieta:	Emma
Rumannan:	Hugo y Santa Shoy y famia Theodore "Hely" Shoy y famia
Suegra:	Thérèse Williams-Duzanson
Swa y cuñanan:	José Suarez y famia Dorothy "Tunchi" y Paul Phillips-Williams y famia Alberto "Billy" Williams y famia Juan "Niechie" Williams y famia Ernesto "Ernie" Williams y famia Claudia "Detty" y Russell Rombley-Williams y famia Miguel "Ronny" y Rosa Williams-Schotborg y famia Ramiro "Mikey" y Helga Williams-Brug y famia
Ayudante:	Tania Ledesma

Amiga y amigonan di cas: Maria, Jolanda, y Domingo.
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia: Williams, Shoy, Croes, Jacobs, Phillips, Rombley, Suarez, Saunders, Duzanson, Novels, rumannan di Iglesia di Hesucristo di Santonan di e Delaster Dianan, bisiñanan y demas conocirnan ta invita na e acto di entiero cu ta tuma luga diahuebs 16 di December 2010. Oportunidad pa condoleer y despedi di Sra. Melinda lo ta for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home y pa 11'or di mainta ta sali pa su ultimo luga di sosiego na santana central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 134-136.
diamars 14 di December 2010 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Na lugar di un krans of flor un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds lo keda altamente aprecia, lo tin un box desponibel na the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.

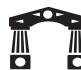
The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul:

With deep Sympathy we announce the sudden passing away of



Kyra Davine Grant-Mardenborough
Sunrise: March 18, 1994
Sunset: December 12, 2010

Date and place of the funeral will be announced later



AD PATRES funeral home

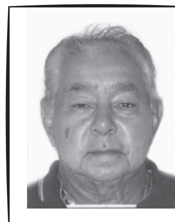
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997







the olive tree funeral home
IS OWNER & OPERATED BY.
EUGENE MADURO & GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel. (297)584 8888



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sr. David H. Y. *"Ayin"* Lue

Na tur esnan cu a manda krans, telegram, caarchi, e-mail y cu a yama nos ta gradici pa e atencion. Boso presencia y atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier invita tur famia, amigo y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa.

- Diamars 14 di December 2010 pa 6:30 pm na misa sta. Teresita na San Nicolas.

- Diahuebs 16 di December 2010 pa 5:00 am (Misa di Aurora) na misa sta. Teresita na San Nicolas.

- Diasabra 18 di December 2010 pa 7:00 pm na misa sta. Teresita na San Nicolas, y despues lo tin un rosario na cas van Lennepstraat 6 pa descanso di alma di nos defunto.

Bo presencia lo ta altamente aprecia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Mi ta warda, warda so riba Señor, mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di:

Alejandro Semeleer

mihor conoci como: " Ando "
26 februari 1935 - 13 december 2010
na edad di 75 aña

Na nomber di su:

ruman:	Emiliano Semeleer
swa y :cuñanan:	Victoriano Tromp Lucas Kelly y Johanna Britten y yiunan Juan Kelly Pascual Quandus y yiunan Hyacintha y Guillermo de Cuba y yiunan Andres y Greta Kelly y yiunan
tantanan:	Francisca Figaroa Rosalinda Figaroa
sobrino y sobrinanan:	Albino Benito Tromp y famia Edwin Nicolaas Tromp y famia Nicolas Tromp y famia Hyacintho Hildeberto Tromp y compañera Ronny Victor Tromp Eric Mario Pascual Tromp y famia Yolanda Jacintha Tromp y famia

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 15 di december 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "Ps. 23:1,2,3

Cu depues di lucha largo, a fayece cristianamente:



Nicholastico Emerenciana

mihor conoci como: "Nico "
26 jan. 1958 - 10 dec. 2010

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Gobièrnu di Korsou a tuma desishon: Kobradó di ònderstant lo haña145 florin fin aña!

WILLEMSTAD - E kobradó di ònderstant por weta un fin di aña un tiki mas optimista.
Konseho di Minister a disidí ku kada kobradó di ònderstant lo kobra 145 florin èkstra.
Di e forma aki nan tambe por pasa fin di aña ku algu èkstra, asina minister di Bienestar i Desaroyo Sosial a anunsiá.

Esaki ta un desishon ku Konseho di Minister a tuma djaweps último.
Gobièrnu di Kòrsou a bai di akuerdo pa studia e posibilidat aki, esta di duna e grupo aki algu èkstra.



Un kobradó di ònderstant ta haña un montante, manera e palabra mes ta bisa ku kua meramente e por mantené su mes kuné. Loke e ta risibí ta en bèrdat un sosten sosial.
Esaki ta pone ku serka e grupo aki den komunidat, no tin masha espasio pa hasi algu èkstra pa fin di aña, un temporada ku yunan di tera gusta dòrna kas i kumpra algu èkstra pa kome.
Minister Koeiman a bisa ku e ta bon konsiente di esaki.

"Nos sa di e nesesidat di un parti grandi di e pueblo aki. Ta p'esei mes mi a bini ku e proposishon den Konseho di Minister pa weta kon por atendé e situashon aki i ofresé e grupo aki algu pa nan por pasa fin di aña kontentu kuné.
Konseho di Minister a bai di akuerdo ku e proposishon, semper saliendo for di e punto di bista ku situashon finansiero di pais por karga esaki.

Minister Koeiman a informá ku el a manda e proposishon pa departamentu di finansa pa un konseho i despues di a risibí e konseho aki, Konseho di Minister a disidí e siman aki ku ta paga e montante di 145 florin.
Segun minister Koeiman, e montante aki ta pèrmití e kobradó di ònderstant kumpra maske ta algu èkstra pa tene su mes kontentu kuné pa fin di aña.

Ki dia ta paga, ainda no ta konosí. Esei lo dependé di rekisitonan atministrativo ku ta kompañá un desishon asin'aki, di akuerdo ku minister Hensley Koeiman.

Feria di salú ke enfoká riba loke Colombia ta ofresé: Tráfiko di hende malu ku ta bai Colombia a subi ku 30%

WILLEMSTAD - Tráfiko di hende ku mester di yudansa médiko entre Kòrsou i Colombia a subi ku 30%. Esei mes ta hustifiká pa kultivá i kuida e bon relashon ku Kòrsou tin ku e institutonan di e pais aki.
Esei ta loke David Carillon, enkargá ku organisashon a konfirmá.
Carillon ta enkargá ku organisashon di un feria di salu ku a tuma lugá djasabra 11 di desèmber i djadumingu 12 di desèmber.
E feria ta kuminsá for di 8or di mainta pa 5or di atardi idjadumingu ela kuminsá 10or di mainta pa 3or di atardi.
Un total di 15 instituto di salu kolombiano ku ta spesialisá den kardiologia, kanserolgia, oftamologia, odontologia, neurologia i chekeo médiko ehekutivo tabata na Kòrsou e fin di siman aki, presentando tur loke sektor médiko di e pais suramerikano tin di ofresé.
Esaki ta marka tambe e promé feria di salú kolombiano ku ta tuma lugá den Hotel Hilton.

E entidatnan ku a presentá nan servisionan di salu a duna tambe informashon riba tratamentunan ku ta posibel na Colombia.
A duna informashon riba sentronan médiko i servisionan en general ku ta ser ofresé den kuadro di loke ta konosí komo turismo di salu.
E promé feria di salú kolombiano aki a tuma lugá riba inisiativa di ProExport Colombiana ku apoyo di Avianca.
Tabat'ei, representante di diferente empresa, entre otro Hospital Pablo Tobon Uribe,Promotora Medica Las Ameicas, Fundacion Cardioinfantil, Fundacion Abood Shaio, Sonrisas Fctory S.A.S. i Fundacio Santa Fe.

Sifranan ta mustra ku e interes serka e yu di Kòrsou pa bishitá un di e sentronan médiko aki na Colombia ta basta grandi. Ta ser kalkulá ku e interes a sòru pa tráfiko di hende ku ta bai e pais aki a subi ku 30 porshentu i ketu bai ta oumentando.
Na Colombia e entidatnan aki ta situá den siudatnan manera Bogotá, Medellin, Bucaramanga, Manizales, Perreira i Branquilla.
Institushonnan di salú kolombiano a logra haña rekonosimentu mundial pa motibu ku nan ta konta ku teknologia avansá, personal kalifiká, atenshon personal i tarifanan kompetitivo.

Riba lista di World Health Organisation (WHO), Colombia ta okupá e puesto number 1 den Latino Amérika pa loke ta e desempeño global di sistemanan di salú i puesto 22 riba nivel mundial.
Esnan ku a bishitá e feria e fin di siman aki tabatin oportunidat di partisipá den un rifa riba un pasashi ida i buèlta pa Colombia i tambe un chekeo médiko den un di e institushonnan ariba menshoná.

BON DIA Aruba

Obispo Secco: Den un aña dies pastor a bai

Pastornan ta regresa pa respalda temporada di atvent!



WILLEMSTAD - Ku yudansa di pastornan ku a bin djafó, Obispado a logra ku tur misa por selebrá misa di Ourora e aña aki na Kòrsou. E hecho ku den un aña en total dies pastor a bandoná Kòrsou (4) i Aruba (3). Esaki nan a pone ku no tin sufisiente pastor pa hasi misa di Ourora, ku ta kuminsá dia 16 di desèmber. Debí na e interes grandi tur parokia ta interesá pa tene misa di Ourora.

Obispo Luis Secco a bisa ku Obispado a pidi entre otro saserdotenan ku a traha ántes pa Kòrsou, pa yuda. Obispo Secco a pidi asistensia di pastor Alfonso Plata (di Colombia) i tambe pastor Luciano, ku den pasado a traha na misa di Buena Vista. Aktualmente pastor Luciano ta traha na Caracas. A resultá ku e dos pastornan ta dispuesto pa yuda komunidat di Kòrsou, durante dje temporada di Advent, Obispo a sigui a splika. Pader Toinne (di Órden Dominikano) tambe ta na Kòrsou aktualmente. E pader algun tempu pasá a regresá Ulanda i su bishita aktual ta den kuadro dje Ordenashon saserdotal di pastor Curtis Meris, ku a tuma lugá e siman aki. Durante Advent, Pader Toinne ta keda na Alverna i ta selebrá Pasku na Kòrsou.

Ademas si tin nesesidat di mas asistensia, e posibilidat ta eksistí pa hasi un apelashon riba saserdotenan den eksterior.

Ademas dje dies pastornan ku a bai for di Kòrsou i Aruba, tin otro ku a pidi pa baha ku penshun. Un di e pastornan penshuná ta pastor Plata kende a traha hopi aña na Kòrsou. E pastor tin algun aña ku el a regresá Colombia.

Obispo Secco a sigui splika ku mayoria dje padernan ku a bai ta forma parti di e Kongregashon di Sagrado Kurason di Santo Domingo. E pastornan tabata traha na Steenrijk i Koraal Specht. Pero pasobra ku nan ta pertenesé na un órden religioso di Santo Domingo ku tin mester di yudansa na República Dominikana, nan mester a regresá.

Debí na kapasidat pa warda nan: Gobièrnu mes a restringí importashon di vürwèrk

WILLEMSTAD – Pa motibu di seguridat i espasio limitá pa almasena, gobièrnu a instruí importadónan pa importá ménos vürwèrk.

Segun e splikashon di Edmiro Anita, funshonario haltu di Brandweer, gobièrnu nan a disidí, ku debí ku e aña aki tambe mester warda vürwèrk na kruithuis Seru Lora, ta nesesario pa redusí e kantidat ku ta importá. Tambe mester kontrolá e situashon unda ku e komersiantenan ta liber den entregá e kantidat deseá di vürwèrk na Kruithuis.

Den kuadro di ajuste dje maneho di importashon a tene kuenta kuantu vürwèrk sa sobra. A base di entre otro e informashon aki a traha e fórmula ku a stipulá ku e aña aki ta redusí e importashon ku 25 porshento.

E kantidat pèrmití pa importá huntu ku e kantidat di vürwèrk ku tin kaba den kruithuis, ta duna e bendedónan chèns pa bende tur nan merkansia. Esaki ta pèrkurá pa no sobra demasiado vürwèrk henter aña aden kruithuis.

E rísiko ku ta eksistí, debí na e almasenahe di vürwèrk den kruithuis ta vigente durante dje dos lunanan di aña durante kua ta bende vürwèrk. "Despues henter aña Kruithuis ta keda relativamente bashí".